



## ใส่ใจ ดูแลสังคม

รายงานประจำปี 2554



**Bumrungrad**  
International  
โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์



**Bumrungrad**  
International  
โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์



# สารบัญ

สารจากประธานกรรมการ	4
สารจาก Corporate CEO	5
ใส่ใจ ดูแลสังคม	7
<b>ข้อมูลทางการเงิน</b>	<b>18</b>
ข้อมูลทางการเงินโดยสรุป	19
คำอธิบายและการวิเคราะห์ฐานะการเงินและผลการดำเนินงาน	20
รายงานของคณะกรรมการตรวจสอบ	24
รายงานความรับผิดชอบของคณะกรรมการ ต่อรายงานการเงิน	25
งบการเงิน	26
<b>สรุปสารสนเทศที่สำคัญ</b>	<b>66</b>
<b>การปฏิบัติตามหลักการทำกับดูแลกิจการที่ดี</b>	<b>98</b>

ในรอบปีที่ผ่านมาโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ได้มีโอกาสนำการดูแลสุขภาพและความเป็นอยู่ของผู้คนในหลายๆ ชุมชนจำนวนมาก ทั้งที่อยู่ในประเทศไทยและต่างประเทศ

ซึ่งเหตุการณ์ครั้งใหญ่ที่เกิดขึ้นเมื่อปลายปีที่ผ่านมา เป็นตัวอย่างที่ชัดเจนที่สุด ถึงแม้ว่าพื้นที่ในบริเวณโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์จะรอดพ้นจากการถูกน้ำท่วมโดยตรง แต่ที่พิกาศัยของเจ้าหน้าที่และผู้ป่วยจำนวนมากก็ได้รับผลกระทบ ซึ่งในช่วงเวลาที่ยากลำบากนั้น เราได้เข้าไปช่วยเหลือ ให้การดูแลทางการแพทย์ พร้อมให้การสนับสนุนเวชภัณฑ์ที่จำเป็นและข้อมูลที่เป็นประโยชน์ เพื่อสุขภาพอนามัยและความปลอดภัยแก่ชุมชน รวมทั้งยังให้ความช่วยเหลือด้านการเงินแก่พนักงานที่ได้รับผลกระทบอีกด้วย

เรายังคงเดินหน้าโครงการ “รักใจไทย” อย่างต่อเนื่อง เพื่อรณรงค์จัดหาทุนสนับสนุนการผ่าตัดหัวใจให้แก่ผู้ป่วยที่เป็นเด็กด้วยโอกาส โดยได้รับความร่วมมือจากทีมแพทย์ชั้นนำของโรงพยาบาลที่อุทิศเวลาและทักษะในการเข้าร่วมโครงการเป็นเวลาติดต่อกันหลายปี ซึ่งกิจกรรมการกุศลที่จัดขึ้นในปี 2554 ได้แก่ทีมแพทย์เหล่านี้ได้ร่วมกันขับร้องเพลงเพื่อช่วยระดมทุนสนับสนุนโครงการฯ ให้ดำเนินต่อไปได้

มีผู้ป่วยที่หลากหลายจากทั่วทุกมุมโลก รวมถึงเอริโอเปียพม่า และมองโกเลียที่เชื่อถือและไว้วางใจบำรุงราษฎร์ในการรักษา อันกันสมัย ซึ่งไม่สามารถพบได้ในชุมชนของเขา การถือในการดูแลผู้คนในชุมชนที่หลากหลายนี้ ไม่ได้เกิดขึ้นแล้วจบลงในเวลาอันสั้น หรือเป็นเพียงกลยุทธ์สร้างโอกาสเท่านั้น หากแต่ได้กลายเป็นส่วนสำคัญของโครงสร้างพื้นฐานด้านการดูแลสุขภาพของประชาคมโลก จากการสำรวจความคิดเห็นของผู้ป่วยประจำปีโดย Gallup ผู้ป่วยของเราในต่างประเทศจำนวน 450 คน ถูกถามว่าพวกเขาเห็นด้วยหรือไม่กับคำกล่าวที่ว่า “ผม/ดิฉันนึกไม่ออกเลยว่าโลกนี้จะเป็นอย่างไรหากปราศจากบำรุงราษฎร์” ซึ่งเป็นคำกล่าวที่ออกจะเกินตัวสำหรับโรงพยาบาลที่อยู่ห่างออกไปหลายพันกิโลเมตร แต่มากกว่าร้อยละ 50 ที่ตอบว่าเห็นด้วย สิ่งนี้ได้แสดงให้เห็นว่าเรามีความสำคัญมากเพียงใดต่อชีวิตของพวกเขา

นอกจากผู้ป่วยแล้ว บำรุงราษฎร์ยังให้ความสำคัญกับความต้องการของแพทย์ในด้านวิชาชีพ โดยให้การสนับสนุนการศึกษาต่อเนื่อง และสร้างสภาพแวดล้อมในการทำงานที่เอื้อให้แพทย์ผู้เชี่ยวชาญได้ใช้ความสามารถอย่างเต็มที่ เช่นเดียวกับเจ้าหน้าที่ทุกระดับของโรงพยาบาลกว่า 4,000 คน ทั้งในส่วนสำนักงาน ส่วนการพยาบาล จนถึงส่วนงานบริการทั่วไป และเจ้าหน้าที่สามเฝ้าได้รับการดูแลอย่างดีเป็นที่พึงพอใจและมีความก้าวหน้าในอาชีพการงานทั้งสิ้น

ในการที่จะสามารถตอบสนองความต้องการของผู้คน ซึ่งต้องการในสิ่งที่ดีกว่าอยู่เสมอให้ได้รับความพึงพอใจสูงสุดนั้น



ขึ้นอยู่กับว่าเราจะสามารถขยายศักยภาพของเราได้มากเพียงใด ทั้งในส่วนของเราเองและพื้นที่อื่นๆ ภายในประเทศ และด้วยการวางแผนให้องค์กรเติบโตอย่างมั่นคง ทำให้เราสามารถดูแลผู้ที่อ่อนแอให้เกิดความเชื่อมั่นได้ด้วยผลประโยชน์การที่ดีดังที่เราได้ปฏิบัติมาโดยตลอด

\* \* \*

ความรับผิดชอบต่อสังคมขององค์กรธุรกิจมีความสำคัญมากขึ้นทุกขณะ เมื่อผู้คนต่างเรียกร้องให้องค์กรของตน หรือใช้การบริการแสดงบทบาทต่อส่วนรวมมากขึ้น โดยการตั้งคำถามต่อองค์กรเหล่านั้นว่า คุณต้องการเพียงการทุ่มเทแรงกายและการอุทิศทุ่มเทจากเราแต่เพียงอย่างเดียวหรือไม่ คุณใส่ใจที่จะดูแลสังคมที่คุณและเราอาศัยอยู่ร่วมกันบ้างหรือไม่

การให้บริการด้านการดูแลสุขภาพนั้นมีลักษณะเฉพาะซึ่งไม่สามารถคำนึงถึงแต่ผลประโยชน์ทางธุรกิจเพียงด้านเดียวได้ กล่าวคือ การทำงานเช่นนี้ต้องประกอบไปด้วยคุณธรรมเพื่อส่วนรวมอยู่เสมอ เช่นเดียวกับชื่อ “บำรุงราษฎร์” ที่ได้คอยย้ำเตือนเราเสมอว่า การดำเนินธุรกิจของเราเพื่อให้การดูแลแก่ผู้คนในสังคม ดังนั้น เราจะพยายามอย่างเต็มที่เพื่อให้ได้มาซึ่งความเชื่อมั่นและไว้วางใจจากคนสังคมนี้ตลอดไป

*S. Sornphim*

ชัย โสภณพนิช  
ประธานกรรมการ

บริษัทฯ ยังคงเติบโตอย่างต่อเนื่องท่ามกลางความท้าทายหลายประการจากหลายๆ ปัจจัยภายนอก โดยเฉพาะมหาอุทกภัยครั้งรุนแรงในประวัติศาสตร์ที่ส่งผลให้ตัวเลขผลผลิตมวลรวมภายในประเทศไตรมาสที่ 4 ลดต่ำลงเช่นเดียวกันกับตัวเลขการลดลงของผู้ป่วยชาวไทยและต่างชาติที่มาใช้บริการโรงพยาบาลทั่วกรุงเทพฯ ในช่วงหลายสัปดาห์นั้น อย่างไรก็ตาม ทางโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ยังคงมีรายรับจากการดำเนินงานเพิ่มขึ้นถึงร้อยละ 12.4 ซึ่งมากเป็นประวัติการณ์อีกครั้งหนึ่ง การที่โรงพยาบาลยังคงยืนหยัดได้เป็นอย่างดีแม้ในสถานการณ์เหล่านี้ ย่อมพิสูจน์ถึงถึงความแข็งแกร่งของแบรนด์ซึ่งผู้ป่วยทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติให้ความไว้วางใจ

การเติบโตบนพื้นฐานอันแข็งแกร่งเป็นทั้งจุดเริ่มต้นและพลสิทธิ์ของวัฏจักรที่เป็นจริงอย่างปราศจากข้อสงสัย นั่นคือความต้องการของผู้ป่วยนำมาซึ่งรายได้ที่สม่ำเสมอที่ทำให้ทางโรงพยาบาลสามารถจัดหาอุปกรณ์อันทันสมัยมาใช้ และกลายเป็นแหล่งรวมแพทย์ชั้นนำ ซึ่งดึงดูดให้ผู้ป่วยเลือกที่จะมาใช้บริการ ประกอบกับประสิทธิภาพในการดูแลผู้ป่วยหลายล้านคนจากวัฒนธรรมที่หลากหลาย ก็ทำให้ผู้ป่วยเหล่านี้สะดวกใจในการมาใช้บริการของเรามากขึ้น และการได้ดูแลผู้คนที่หลากหลายเป็นจำนวนมากนั้น ย่อมหมายถึงการเปิดโอกาสให้แพทย์ของเราได้ต่อยอดความเชี่ยวชาญเฉพาะสาขาให้ลึกซึ้งมากยิ่งขึ้น ส่งผลให้โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล สามารถให้บริการทางการแพทย์ที่มีความซับซ้อนได้มากขึ้นเรื่อยๆ

ฐานะการเงินที่แข็งแกร่งทำให้บริษัทฯ สามารถกำหนดแผนการใหญ่ๆ เพื่อสร้างความแตกต่างและเติบโตได้อย่างมั่นคง และแผนการที่สำคัญที่สุดในขณะนี้ คือ ให้การดูแลผู้ป่วยทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศให้กว้างขวางกว่าเดิมด้วยบุคลากรและทรัพยากรทางการแพทย์ที่มีอยู่ในประเทศไทย เพราะคงไม่มีที่ใดอีกแล้วที่เราจะสามารถใช้ศักยภาพของแพทย์ บุคลากร และความเชี่ยวชาญในการให้บริการซึ่งเป็นจุดแข็งของเราได้อย่างเต็มที่ ความสำเร็จต่อๆ ไปของเราจึงขึ้นอยู่กับว่า เราจะดำเนินการตามยุทธศาสตร์ใหม่นี้ได้ดีเพียงใด



ในปี 2554 เราเพิ่มศักยภาพด้วยการสรรหากัมแพทย์ใหม่ๆ เพิ่มขึ้น ปรับปรุงประสิทธิภาพการทำงาน และเพิ่มขีดความสามารถในการรองรับผู้ป่วยให้กับโรงพยาบาล เราทบทวนโครงสร้างขององค์กรให้สอดคล้องกับยุทธศาสตร์ใหม่ให้ดีขึ้น เราได้ลงทุนในโรงพยาบาลระดับกลางที่มีศักยภาพสูงอย่างกลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์ และในปี 2555 นี้ เราจะเดินหน้าขยายศักยภาพของเราต่อไป ทั้งในส่วนของบริษัทฯ บำรุงราษฎร์เอง และโรงพยาบาลอื่นๆ เพื่อขยายการดูแลไปสู่ชุมชนต่างๆ ทั้งในประเทศไทย และต่างประเทศ

นายเดนนิส บราวน์  
Corporate Chief Executive Officer



## ใส่ใจ ดูแลสังคม

คำว่า “บำรุงราษฎร์” หมายถึง “ความใส่ใจในชุมชน” และนับตั้งแต่  
วันแรกจวบจนถึงวันนี้ ตลอดระยะเวลากว่า 30 ปี ที่โรงพยาบาล  
บำรุงราษฎร์เปิดดำเนินการมา ค่าจำกัดความดังกล่าวดังกล่าวได้กลายเป็น  
แนวทางและสิ่งเตือนใจเราให้คำนึงถึงหน้าที่ความรับผิดชอบต่อสังคม  
ที่เราอาศัยอยู่และผู้คนที่เราต้องดูแล

หน้าถัดจากนี้ไป เป็นตัวอย่างกิจกรรมสำคัญๆ ในรอบปี ที่ทาง  
โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์และเจ้าหน้าที่ได้ร่วมกันจัดขึ้นเพื่อต่อยอดถึง  
พันธกิจในการใส่ใจดูแลผู้คนในหลายๆ ชุมชนที่แตกต่างกันไป

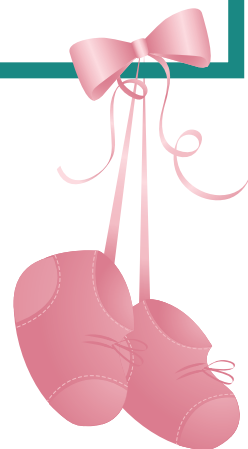




## อุ่นใจ ..มื่ออยู่ไกลบ้าน

ความสำเร็จของประเทศไทยในการดึงดูดนักลงทุนต่างชาติ สะท้อนให้เห็นได้จากจำนวนชาวต่างชาติที่มาทำงานและพักอาศัยอยู่ในเมืองไทยจนกลายเป็นชุมชนขนาดใหญ่ที่เข้มแข็ง ในปี 2554 โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ได้ให้บริการแก่ชาวต่างชาติที่พักอาศัยอยู่ในประเทศไทยเป็นจำนวนถึง 120,000 ราย แบ่งเป็นสัญชาติต่างๆ ได้ถึง 169 สัญชาติ อาทิ สวิส เฮอร์ซิเลีย ภูฏาน บราซิล แคนาดา อินเดีย ฯลฯ ซึ่งการตอบสนองความต้องการทางการแพทย์ให้แก่ผู้คนหลากหลายเชื้อชาติเช่นนี้ หากจะเปรียบไปก็คงไม่ต่างกับการเป็นแพทย์ประจำบ้านขององค์การสหประชาชาติ

การให้ความรู้เพื่อเตรียมต้อนรับสมาชิกใหม่ในครอบครัวของคุณแม่ชาวญี่ปุ่น เป็นอีกหนึ่งตัวอย่างของความพยายามในการให้การดูแลชาวต่างชาติในเมืองไทย ซึ่งโครงการนี้ริเริ่มพัฒนาโดย พญ. आयु มิชิมาโมะ สูตินรีแพทย์จากญี่ปุ่นที่ย้ายมาพักอยู่ในเมืองไทยและได้คลอดบุตรคนแรกที่โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์เมื่อสองปีที่ผ่านมานอกจากนี้ ยังมีโปรแกรมเฉพาะสำหรับคุณแม่มือใหม่ ซึ่งเปิดโอกาสให้คุณแม่ชาวญี่ปุ่นและลูกน้อยได้มาพบปะ พูดคุยกัน พร้อมทั้งปรึกษามินหาสุขภาพกับแพทย์ชาวญี่ปุ่นของเรา





## ขับกล่อมดวงจิต เยียวยาดวงใจ

เสียงดนตรีนั้นเปี่ยมมนต์ขลังและมีพลังในการช่วยเหลือสมาชิกผู้ด้อยโอกาสของสังคม ในปี 2554 ที่ผ่านมา เสียงดนตรีเป็นสื่อกลางในการส่งผ่านความช่วยเหลือทางการแพทย์ไปสู่หัวใจดวงน้อยผ่านโครงการ “รักหัวใจไทย” โดยความร่วมมือของมูลนิธิโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ เพื่อให้การผ่าตัดหัวใจแก่ผู้ป่วยโรคหัวใจที่ขาดแคลนโอกาสโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย

คณะแพทย์ของโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ และคุณชัย โสภณพนิช ประธานมูลนิธิโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ ได้ร่วมกันบันทึกเสียงเพลงลงบนแผ่นซีดี และขับร้องเพลงในงานการกุศลภายใต้ชื่อ “ให้หัวใจ...นำทาง” ซึ่งเป็นการขับร้องเพลงประสานเสียงโดยแพทย์ 26 ท่าน พร้อมการแสดงพิเศษจากเด็กๆ ที่ผ่านการผ่าตัดหัวใจภายใต้โครงการรักหัวใจไทย โดยนับตั้งแต่ริเริ่มโครงการจนถึงปัจจุบัน ทางทีมแพทย์ของเราได้ทำการผ่าตัดหัวใจโดยไม่คิดค่าใช้จ่ายไปแล้วถึงเกือบ 400 ดวง





## ธารน้ำใจสู่ผู้ประสบภัย

มหาอุทกภัยครั้งร้ายแรงในปีที่ผ่านมา ส่งผลกระทบต่อผู้คนหลายล้านคน แม้ว่าโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์จะรอดพ้นจากการถูกน้ำท่วม แต่ประชาชนและธุรกิจจำนวนมากในพื้นที่โดยรอบ ซึ่งรวมถึงย่านที่พักอาศัยของเจ้าหน้าที่โรงพยาบาลและครอบครัว ต่างก็ได้รับความเดือดร้อนกันเป็นเวลานานนับเดือน

น้ำที่ท่วมขังก่อให้เกิดปัญหาสุขภาพตามมา ขณะที่เวชภัณฑ์ที่จำเป็นในการรักษาโรคก็อยู่ในภาวะขาดแคลน และผู้ป่วยหลายพันคนถูกตัดขาดจากความช่วยเหลือทางการแพทย์

นี่จึงเป็นที่มาของบริการหน่วยแพทย์เคลื่อนที่ของโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ ซึ่งถือกำเนิดขึ้นจากอาสาสมัครที่ประกอบไปด้วยแพทย์และเจ้าหน้าที่ในส่วนต่างๆ ร่วมกันเดินทางไปยังพื้นที่ห่างไกล ลำเลียงความช่วยเหลือด้านการแพทย์ การเงิน และเครื่องอุปโภคบริโภคไปแจกจ่ายจนถึงมือผู้ประสบภัย

ทีมงานอาสาสมัครได้เดินทางไปในพื้นที่ต่างๆ กว่า 20 แห่ง ทั้งในกรุงเทพฯ ปริมณฑล รวมทั้งจังหวัดใกล้เคียง ให้การช่วยเหลือทางการแพทย์แก่ผู้ป่วยกว่า 1,200 คน และแจกจ่ายถุงยังชีพไปกว่า 1,500 ถุง







## ดูแลผู้ป่วยไกล อย่างใกล้ชิด

ทุกๆ ปี มีผู้คนจำนวนมากเดินทางข้ามประเทศด้วยเหตุผลทางสุขภาพ ซึ่งโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์นับเป็นหนึ่งในจุดหมายปลายทางที่ได้รับความนิยมในระดับต้นๆ ด้วยจำนวนผู้ป่วยชาวต่างชาติกว่า 345,000 รายต่อปี

การเดินทางไปต่างบ้านต่างเมืองเพื่อรับบริการทางการแพทย์นั้นต้องอาศัยทั้งความกล้าหาญและความเชื่อมั่น ทางโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์จึงได้จัดตั้งสำนักงานส่งต่อผู้ป่วยในประเทศต่างๆ ซึ่งมีอยู่มากกว่า 12 แห่ง อาทิ ในเมลเบิร์น มัสกัต ดากา ย่างกุ้ง อูลันบาตอร์ และฮอดดิส อาบาบา เพื่อสร้างความมั่นใจและให้การดูแลผู้ป่วยเหล่านี้โดยมีเจ้าหน้าที่ซึ่งเป็นคนท้องถิ่นคอยตอบทุกคำถามที่ผู้ป่วยสงสัย

และด้วยข้อมูลจากเว็บไซต์ของโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ซึ่งมีรางวัลรับรอง สำนักงานส่งต่อผู้ป่วยจึงสามารถให้บริการข้อมูลเกี่ยวกับโรงพยาบาล บริการแพทย์ นัดหมายแพทย์ ประมาณการค่าใช้จ่าย ตลอดจนช่วยวางแผนในการเดินทางได้ ยิ่งไปกว่านั้น สำนักงานเหล่านี้ยังทำหน้าที่ประสานงานกับทีมแพทย์และเจ้าหน้าที่ของโรงพยาบาล เพื่อให้การดูแลผู้ป่วยตามมาตรฐานของโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์เกิดขึ้น แม้ในขณะที่ผู้ป่วยยังคงพำนักอยู่ในประเทศของตน







## ถ่ายทอดความรู้สู่วงการแพทย์

ทีมแพทย์ของโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์มีส่วนร่วมในการริเริ่มโครงการวิจัยสำคัญๆ การสัมมนา และการประชุมทางการแพทย์ทั้งในประเทศและต่างประเทศอย่างต่อเนื่องมาโดยตลอด หลายท่านได้แบ่งเวลาเพื่อถ่ายทอดความรู้เฉพาะทางให้แก่นักศึกษาแพทย์ในโรงเรียนแพทย์ชั้นนำของประเทศ

โครงการอบรมเทคนิคการผ่าตัดกระดูกสันหลังผ่านกล้องเอ็นโดสโคป โดยสถาบันกระดูกสันหลังของโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ร่วมกับโรงพยาบาลเซนต์แอนนาในประเทศเยอรมนี เป็นตัวอย่างล่าสุดของการถ่ายทอดความรู้ความเชี่ยวชาญเฉพาะด้านให้แก่แพทย์ท่านอื่นๆ ทั้งในประเทศไทย ชองกง มาเลเซีย เกาหลี และอินเดีย ศัลยแพทย์ผู้เชี่ยวชาญของสถาบันฯ เป็นศัลยแพทย์รายแรกๆ ในเอเชีย ที่นำเทคนิคดังกล่าวมาใช้และให้การฝึกอบรมแก่ศัลยแพทย์ในภูมิภาคเพื่อประโยชน์สูงสุดในการดูแลรักษาผู้ป่วย



## ข้อมูล ทางการเงิน

# ข้อมูลทางการเงินโดยสรุป

	2554	2553	2552	2551	2550
<b>ผลการดำเนินงานรวม (พันบาท)</b>					
สินทรัพย์หมุนเวียนรวม	2,704,287	1,854,947	1,331,835	1,141,576	1,410,552
สินทรัพย์รวม	13,472,547	9,151,678	8,566,992	8,104,244	7,459,163
หนี้สินหมุนเวียนรวม	1,505,987	1,723,241	1,664,381	2,122,861	1,774,840
หนี้สินรวม	6,738,674	3,082,241	3,094,381	3,238,883	3,110,141
ส่วนของผู้ถือหุ้น	6,733,873	6,069,436	5,472,611	4,865,361	4,349,023
รายได้รวม	11,306,221	10,055,841	9,337,856	8,881,829	8,558,735
ส่วนแบ่งกำไรจากเงินลงทุนในการร่วมค้าและบริษัทร่วม	82,684	(34,927)	47,244	43,248	854,388
กำไรสุทธิก่อนรายการพิเศษ	1,555,043	1,321,413	1,245,648	1,191,047	1,144,715
กำไรสุทธิสำหรับปี	1,588,035	1,258,495	1,245,648	1,191,047	1,603,258
กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐาน	2.18	1.73	1.71	1.64	2.20
กำไรต่อหุ้นปรับลด	1.83	1.45	1.44	1.37	1.85
มูลค่าตามบัญชีขั้นพื้นฐาน	9.24	8.33	7.51	6.68	5.97
มูลค่าตามบัญชีปรับลด	7.76	7.00	6.31	5.61	5.01
เงินปันผลต่อหุ้น	1.10	0.90	0.85	0.80	0.80
<b>อัตราส่วนทางการเงิน</b>					
อัตรากำไรขั้นต้น (%)	40.1	39.6	38.8	38.3	38.5
อัตรากำไรก่อนหักดอกเบี้ย ภาษี ค่าเสื่อมราคา และค่า ตัดจำหน่าย (EBITDA Margin) (%)	25.0	24.4	24.2	24.3	24.2
อัตรากำไรสุทธิก่อนรายการพิเศษ (%)	13.7	13.1	13.3	13.3	13.3
อัตรากำไรสุทธิ (%)	13.9	12.5	13.3	13.3	17.0
อัตราการเติบโตของรายได้จากกิจการโรงพยาบาล (%)	12.5	8.0	5.1	3.7	8.8
อัตราการเติบโตของกำไรสุทธิก่อนรายการพิเศษ (%)	17.7	6.1	4.6	4.0	4.5
อัตราการเติบโตของกำไรสุทธิ (%)	26.2	1.0	4.6	-25.7	46.3
อัตราผลตอบแทนผู้ถือหุ้น (%)	24.8	21.8	24.1	25.9	40.2
อัตราผลตอบแทนจากสินทรัพย์ (%)	14.0	14.2	14.9	15.3	22.8
อัตราส่วนหนี้สินต่อส่วนของผู้ถือหุ้น (เท่า)	1.00	0.51	0.57	0.67	0.72
อัตราส่วนเงินกู้ยืมต่อส่วนของผู้ถือหุ้น (เท่า)	0.74	0.25	0.30	0.39	0.41
อัตราส่วนเงินกู้ยืมสุทธิต่อส่วนของผู้ถือหุ้น (เท่า)	0.55	0.15	0.23	0.31	0.28
อัตราความสามารถชำระดอกเบี้ย (เท่า)	14.88	35.92	24.85	18.83	18.73
อัตราส่วนสภาพคล่อง (เท่า)	1.80	1.12	0.80	0.54	0.79
ระยะเวลาเก็บหนี้เฉลี่ย (วัน)	37.18	33.48	26.67	25.65	26.05
ระยะเวลาขายสินค้าเฉลี่ย (วัน)	13.19	12.68	12.55	13.23	13.00
ระยะเวลาชำระหนี้ (วัน)	30.12	32.83	33.32	34.00	37.02

# คำอธิบายและการวิเคราะห์ฐานะการเงินและผลการดำเนินงาน

สำหรับปี 2554 บริษัทมีรายได้รวม 11,306 ล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 12.4 จาก 10,056 ล้านบาท ในปี 2553 บริษัทมีกำไรสุทธิ 1,588 ล้านบาท ในปี 2554 เพิ่มขึ้นร้อยละ 26.2 จาก 1,258 ล้านบาท ในปี 2553 อัตรากำไรสุทธิอยู่ที่ร้อยละ 13.9 ในปี 2554 เพิ่มขึ้นจากร้อยละ 12.5 ในปี 2553 หากตัดรายการพิเศษแล้ว บริษัทมีกำไรสุทธิ 1,555 ล้านบาทในปี 2554 เพิ่มขึ้นร้อยละ 17.7 จาก 1,321 ล้านบาท ในปี 2553 อัตรากำไรสุทธิหลังตัดรายการพิเศษอยู่ที่ร้อยละ 13.7 ในปี 2554 เพิ่มขึ้นจากร้อยละ 13.1 ในปี 2553

ทั้งนี้ รายละเอียดของคำอธิบายและการวิเคราะห์ฐานะการเงินและผลการดำเนินงานมีดังต่อไปนี้

## 1. งบกำไรขาดทุน

ในปี 2554 บริษัทมีรายได้จากกิจการโรงพยาบาล 11,015 ล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 12.5 จาก 9,794 ล้านบาทในปี 2553 รายได้ที่เกิดขึ้นเป็นผลมาจากรายได้จากกิจการโรงพยาบาลที่เติบโตในช่วงเก้าเดือนแรกก่อนที่จะได้รับผลกระทบจากสถานการณ์น้ำท่วมในไตรมาส 4 ปี 2554 จำนวนผู้ป่วยเพิ่มขึ้นจากปี 2553 เป็นผลจากการเติบโตของกลุ่มผู้ป่วยต่างประเทศและกลุ่มผู้ป่วยนอกที่เป็นผู้ป่วยภายในประเทศในปี 2554 รายได้จากผู้ป่วยเพิ่มขึ้นร้อยละ 13.6 ในขณะที่รายได้จากผู้ป่วยนอกเพิ่มขึ้นร้อยละ 11.7 จากช่วงเดียวกันของปีก่อน โดยรายได้จากผู้ป่วยในคิดเป็นร้อยละ 49.7 ในขณะที่รายได้จากผู้ป่วยนอกคิดเป็นร้อยละ 50.3 ต่อรายได้รวมของปี 2554 หากแบ่งตามเชื้อชาติ รายได้จากผู้ป่วยต่างประเทศคิดเป็นร้อยละ 59.1 ในขณะที่รายได้จากผู้ป่วยชาวไทยคิดเป็นร้อยละ 40.9 ต่อรายได้รวม

รายได้จากค่าเช่าอยู่ที่ 121 ล้านบาทในปี 2554 ลดลงจาก 130 ล้านบาทในปี 2553 รายได้อื่นเพิ่มขึ้นเป็น 170 ล้านบาทในปี 2554 จาก 119 ล้านบาทในปี 2553 เนื่องจากดอกเบี้ยรับและกำไรจากอัตราแลกเปลี่ยนที่เพิ่มขึ้น รายได้รวมในปี 2554 อยู่ที่ 11,306 ล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 12.4 จาก 10,056 ล้านบาทในปี 2553

ในปี 2554 บริษัทมีต้นทุนกิจการโรงพยาบาล 6,599 ล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 11.6 จาก 5,912 ล้านบาทในปี 2553 ซึ่งเป็นสัดส่วนเดียวกับการเติบโตของรายได้จากกิจการโรงพยาบาล ดังนั้น กำไรขั้นต้นจึงอยู่ที่ 4,416 ล้านบาทในปี 2554 เพิ่มขึ้นร้อยละ 13.8 จาก 3,882 ล้านบาทในปี 2553 เป็นผลให้อัตรากำไรขั้นต้นอยู่ที่ร้อยละ 40.1 ในปี 2554 เทียบกับร้อยละ 39.6 ในปี 2553

บริษัทมีค่าใช้จ่ายในการบริหาร 1,859 ล้านบาทในปี 2554 เพิ่มขึ้นร้อยละ 10.7 จาก 1,679 ล้านบาท ในปี 2553 ซึ่งต่ำกว่าการเพิ่มขึ้นของรายได้รวม กำไรก่อนหักดอกเบี้ย ภาษี ค่าเสื่อมราคา และค่าตัดจำหน่าย (EBITDA) ของบริษัทในปี 2554 อยู่ที่ 2,819 ล้านบาท เพิ่มขึ้นร้อยละ 15.1 จาก 2,450 ล้านบาทในปี 2553 เป็นผลให้อัตรากำไรก่อนหักดอกเบี้ย ภาษี ค่าเสื่อมราคา และค่าตัดจำหน่าย (EBITDA margin) เพิ่มขึ้นเป็นร้อยละ 25.0 ในปี 2554 เทียบกับร้อยละ 24.4 ในปี 2553

ปี 2554 บริษัทมีค่าเสื่อมราคาและตัดจำหน่าย 648 ล้านบาท เพิ่มขึ้นเมื่อเทียบกับ 596 ล้านบาทในปี 2553 เป็นผลจากการลงทุนในแผนการปรับปรุงและก่อสร้างอาคารของโรงพยาบาล บริษัทมีส่วนแบ่งกำไรจากเงินลงทุนในการร่วมค้าและบริษัทร่วมจำนวน 83 ล้านบาทในปี 2554 เทียบกับส่วนแบ่งขาดทุนจากเงินลงทุนในการร่วมค้าและบริษัทร่วมจำนวน 35 ล้านบาทในปี 2553 ส่วนแบ่งกำไรจากเงินลงทุนในการร่วมค้าและบริษัทร่วมในปี 2554 และส่วนแบ่งขาดทุนจากเงินลงทุนในการร่วมค้าและบริษัทร่วมในปี 2553 ได้รับผลกระทบจากรายการพิเศษซึ่งจะได้กล่าวถึงในหัวข้อรายการพิเศษ ในปี 2554 มีส่วนแบ่งกำไรจากกลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์ 129 ล้านบาท

ค่าใช้จ่ายทางการเงินอยู่ที่ 189 ล้านบาทในปี 2554 เพิ่มขึ้นจาก 68 ล้านบาทในปี 2553 โดยค่าใช้จ่ายทางการเงินในปี 2554 จำนวน 111 ล้านบาท เกิดจากดอกเบี้ยจ่ายที่เกี่ยวข้องกับการจัดหาเงินทุนสำหรับรายการเข้าซื้อหุ้นสามัญของ บริษัท บางกอก เชน ฮอสปิทอล จำกัด (มหาชน) หรือ กลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์ ในวันที่ 18 มีนาคม 2554

บริษัทมีภาษีเงินได้นิติบุคคล 506 ล้านบาทในปี 2554 เทียบกับ 507 ล้านบาทในปี 2553 ซึ่งคิดเป็นอัตราภาษี ร้อยละ 25.2 ในปี 2554 และร้อยละ 28.2 ในปี 2553 อัตราภาษีที่ต่ำลงในปี 2554 เกิดจากการขายเงินลงทุนบางส่วนของบริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด (BMC) ในไตรมาส 4 ปี 2554 เป็นผลให้เกิดการขาดทุนทางภาษีจำนวน 106 ล้านบาท หักกลับกับภาษีเงินได้ของหุ้นปันผลจากกลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์ จำนวน 25 ล้านบาท เนื่องจากบริษัทเข้าถือหุ้นในกลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์เป็นระยะเวลาน้อยกว่า 3 เดือนนับจากวันประกาศจ่ายเงินปันผล

บริษัทมีกำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐาน 2.18 บาท ในปี 2554 เพิ่มขึ้นร้อยละ 26.2 จาก 1.73 บาทในปี 2553 บริษัทมีกำไรต่อหุ้นแบบปรับลด 1.83 บาทในปี 2554 เพิ่มขึ้นร้อยละ 26.2 จาก 1.45 บาทในปี 2553

งบกำไรขาดทุน (หน่วย: ล้านบาท)	ปี 2554	ปี 2553	เปลี่ยนแปลง
รายได้จากกิจการโรงพยาบาล	11,015	9,794	12.5%
รายได้รวม	11,306	10,056	12.4%
กำไรขั้นต้น	4,416	3,882	13.8%
กำไรก่อนหักดอกเบี้ย ภาษี ค่าเสื่อมราคา และค่าตัดจำหน่าย (EBITDA)	2,819	2,450	15.1%
ส่วนแบ่งกำไรจากเงินลงทุนในการร่วมค้าและบริษัทร่วม	83	-35	NA
กำไรสุทธิ	1,588	1,258	26.2%
อัตรากำไรขั้นต้น	40.1%	39.6%	
อัตรากำไรก่อนหักดอกเบี้ย ภาษี ค่าเสื่อมราคา และค่าตัดจำหน่าย (EBITDA Margin)	25.0%	24.4%	
อัตรากำไรสุทธิ	13.9%	12.5%	
กำไรต่อหุ้น (หน่วย: บาท)	ปี 2554	ปี 2553	เปลี่ยนแปลง
กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐาน	2.18	1.73	26.2%
กำไรต่อหุ้นแบบปรับลด	1.83	1.45	26.2%

## 2. งบดุล

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 บริษัทมีสินทรัพย์หมุนเวียน 2,704 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจาก 1,855 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 จากการเพิ่มขึ้นของเงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดจำนวน 633 ล้านบาท ลูกหนี้การค้าเพิ่มขึ้นเป็น 1,110 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 จาก 946 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 เป็นผลมาจากรายได้ที่สูงขึ้นของกลุ่มลูกหนี้จากตะวันออกกลาง จำนวนวันเก็บหนี้เฉลี่ยอยู่ที่ 37.2 วัน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 เทียบกับ 33.5 วัน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน เพิ่มขึ้นเป็น 10,768 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 จาก 7,297 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 เนื่องจากการเพิ่มขึ้นของเงินลงทุนในบริษัทร่วม จากการเข้าซื้อหุ้นสามัญกลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์และจากการลงทุนในแผนการปรับปรุงและก่อสร้างอาคารของโรงพยาบาล ดังนั้น บริษัทมีสินทรัพย์รวมเพิ่มขึ้นเป็น 13,473 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 จาก 9,152 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553

บริษัทมีหนี้สินรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 จำนวน 6,739 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจาก 3,082 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 เนื่องจากการเพิ่มขึ้นของเงินกู้ยืมระยะสั้นจากสถาบันการเงินจำนวน 3,570 ล้านบาท จากการเข้าซื้อหุ้นสามัญกลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์และการเพิ่มขึ้นของการสำรองผลประโยชน์ระยะยาวของพนักงานจำนวน 278 ล้านบาทจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายทางการเงินทางบัญชี ในเดือนธันวาคม ปี 2554 เงินกู้ยืมระยะสั้นและเงินกู้ยืมระยะยาวถูกชำระคืนเงินกู้ยืมก่อนกำหนดทั้งจำนวน ด้วยการออกหุ้นกู้อายุ 5 ปี 7 ปี และ 10 ปี เป็นจำนวนเงิน 1,500 ล้านบาท 1,000 ล้านบาท และ 2,500 ล้านบาท ด้วยอัตราดอกเบี้ยร้อยละ 4.13 ร้อยละ 4.59 และร้อยละ 4.97 ตามลำดับ โดยมีอัตราดอกเบี้ยเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักอยู่ที่ร้อยละ 4.64 TRIS Rating ได้ยืนยันการจัดอันดับของบริษัทที่ระดับ "A" และมีแนวโน้มอันดับเครดิตที่ "Stable" และได้จัดอันดับ "A" สำหรับหุ้นกู้ดังกล่าวทั้งหมด เงินที่ได้จากการออกหุ้นกู้ได้นำมาชำระคืนเงินกู้ยืมดังกล่าว และไม่ได้ส่งผลกระทบต่อภาระการเปลี่ยนแปลงของหนี้สินรวมของบริษัทอย่างมีนัยสำคัญ การเพิ่มขึ้นเป็น 3,425 ล้านบาท ของเงินกู้ยืมที่มีการจ่ายดอกเบี้ย ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 จาก 1,530 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 เกิดจากการกู้ยืมเงินกู้ยืมเงินเพื่อเข้าซื้อหุ้นสามัญกลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์ ด้วยยอดเงินกู้ที่เพิ่มขึ้นส่งผลให้อัตราส่วนหนี้สินสุทธิต่อทุน (Net debt to equity) เพิ่มขึ้นมาอยู่ที่ 0.6 เท่า ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 จาก 0.2 เท่า ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 อัตราความสามารถในการชำระดอกเบี้ยของบริษัทอยู่ที่ 14.9 เท่าในปี 2554 จาก 35.9 เท่าในปี 2553 การลดลงของอัตราความสามารถในการชำระดอกเบี้ยเป็นผลจากดอกเบี้ยจ่ายที่สูงขึ้น

ในการประชุมวิสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัท เมื่อวันที่ 8 ธันวาคม 2011 มีมติอนุมัติการแก้ไขข้อกำหนดและเงื่อนไขของหุ้นกู้แปลงสภาพซึ่งรวมถึงการยกเลิกเงื่อนไขที่ห้ามมิให้บริษัทก่อหนี้สินใดๆ และเป็นหนี้โดยปราศจากการยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรของผู้ถือหุ้นผู้แปลงสภาพ การขยายระยะเวลาหุ้นกู้แปลงสภาพออกไปอีก 5 ปี ซึ่งจะครบกำหนดวันที่ 23 สิงหาคม 2560 และการให้หลักประกันสิ้นสุดระยะเวลาเท่าเดิมคือ ณ วันที่ 23 สิงหาคม 2555

ส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัท เพิ่มขึ้นเป็น 6,734 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 จาก 6,069 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 เนื่องจากบริษัทมีกำไรสุทธิในปี 2554 จำนวน 1,588 ล้านบาท หักลบกับผลสะสมจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชีเกี่ยวกับผลประโยชน์ของพนักงานจำนวน 276 ล้านบาท เงินปันผลจ่ายจำนวน 694 ล้านบาท อัตราผลตอบแทนจากสินทรัพย์เฉลี่ยปรับเทียบเต็มปี (Annualized Average ROA) ของปี 2554 อยู่ที่ร้อยละ 14.0 และอัตราผลตอบแทนผู้ถือหุ้นเฉลี่ยปรับเทียบเต็มปี (Annualized Average ROE) ของปี 2554 อยู่ที่ร้อยละ 24.8

หน่วย: ล้านบาท	31 ธ.ค. 54	31 ธ.ค. 53	เปลี่ยนแปลง
สินทรัพย์รวม	13,473	9,152	47.2%
หนี้สินรวม	6,739	3,082	118.6%
ส่วนของผู้ถือหุ้น	6,734	6,069	10.9%
	ปี 2554	ปี 2553	
ระยะเวลาเก็บหนี้เฉลี่ย (วัน)	37.2	33.5	
ระยะเวลาขายสินค้าเฉลี่ย (วัน)	13.2	12.7	
ระยะเวลาชำระหนี้เฉลี่ย (วัน)	30.1	32.8	
อัตราส่วนหนี้สินสุทธิต่อทุน (เท่า) (Net Debt to Equity)	0.6	0.2	
อัตราความสามารถชำระดอกเบี้ย (เท่า) (Interest Coverage Ratio)*	14.9	35.9	
อัตราผลตอบแทนจากสินทรัพย์เฉลี่ย (%) (Average ROA)	14.0%	14.2%	
อัตราผลตอบแทนผู้ถือหุ้นเฉลี่ย (%) (Average ROE)	24.8%	21.8%	

\* ค่าใช้จ่ายทางการเงินจากรายการเข้าซื้อหุ้นสามัญของ บริษัท บางกอก เช่น ฮอสปิเทล จำกัด (มหาชน) หรือ กลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์ที่นำมาคำนวณอัตราความสามารถชำระดอกเบี้ย คือ 111 ล้านบาท โดยคิดจากจำนวนวันที่เหลือหลังการเข้าซื้อหุ้นสามัญดังกล่าวเสร็จสิ้น หากทำการคิดผลกระทบของค่าใช้จ่ายทางการเงินจากรายการดังกล่าวแบบเต็มระยะเวลาแล้ว ค่าใช้จ่ายทางการเงินจะอยู่ที่ประมาณ 140 ล้านบาทและอัตราความสามารถชำระดอกเบี้ยจะเท่ากับ 12.9 เท่า

### 3. สภาพคล่อง

ในปี 2554 บริษัทมีกระแสเงินสดจากกิจกรรมดำเนินงานจำนวน 1,879 ล้านบาท จาก 1,648 ล้านบาท ในปี 2553 กระแสเงินสดใช้ไปในกิจกรรมลงทุนอยู่ที่ 3,945 ล้านบาท ในปี 2554 จาก 665 ล้านบาท ในปี 2553 เนื่องจากผลกระทบของรายการเข้าซื้อหุ้นสามัญกลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์ การลงทุนในแผนการปรับปรุงและก่อสร้างอาคารของโรงพยาบาล และเงินสดรับคืนทุนจากการลดทุนของ บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (BIL) จำนวน 613 ล้านบาท บริษัทมีกระแสเงินสดสุทธิจากกิจกรรมจัดหาเงินจำนวน 2,700 ล้านบาท ในปี 2554 เพิ่มขึ้นจากเงินสดสุทธิใช้ไปในกิจกรรมจัดหาเงิน 742 ล้านบาท ในปี 2553 จากการกู้ยืมเงินเพื่อเข้าซื้อหุ้นสามัญกลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์จำนวน 3,570 ล้านบาท เป็นผลให้บริษัทมีเงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดปลายงวดอยู่ที่ 1,261 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 เทียบกับ 627 ล้านบาท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553

อัตราส่วนสภาพคล่อง ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 เพิ่มขึ้นเป็น 1.8 เท่า เทียบกับ 1.1 เท่า ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 เนื่องจากการชำระคืนเงินกู้ยืมก่อนกำหนดทั้งจำนวน ในขณะที่อัตราส่วนสภาพคล่องหมุนเร็ว ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 เพิ่มขึ้นเป็น 1.6 เท่า เทียบกับ 1.0 เท่า ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553

หน่วย: ล้านบาท	ปี 2554	ปี 2553
กระแสเงินสดจากกิจกรรมดำเนินงาน	1,879	1,648
กระแสเงินสดจากกิจกรรมลงทุน	-3,945	-665
กระแสเงินสดจากกิจกรรมจัดหาเงิน	2,700	-742
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดเพิ่มขึ้น (ลดลง) สุทธิ	633	241
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดปลายปี	1,261	627
	30 ธ.ค. 54	31 ธ.ค. 53
อัตราส่วนสภาพคล่อง (เท่า)	1.8	1.1
อัตราส่วนสภาพคล่องหมุนเร็ว (เท่า)	1.6	1.0

#### 4. รายการพิเศษ

บริษัทและบริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (BIL) ได้ดำเนินการปรับเปลี่ยนโครงสร้างองค์กรโดยมุ่งเน้นที่กลยุทธ์ใหม่ ที่เน้นการขยายโอกาสทางธุรกิจภายในประเทศไทย และพิจารณาคัดเลือกอย่างมากขึ้นในการขยายธุรกิจในต่างประเทศ การปรับเปลี่ยนนี้รวมถึงการตัดสินใจขายผลประโยชน์ในบริษัท เอเชียน ฮอสพิทอล อิงค์ (AHI) การไม่ต่อสัญญาการบริหารจัดการ Mafraq Hospital ในอาบูดาบี และอยู่ในขั้นตอนกระบวนการลดทุนซึ่งจะส่งผลให้ BIL จะหยุดการดำเนินการภายในปี 2012 นอกจากนี้ตามแผนการปรับเปลี่ยนโครงสร้างองค์กร บริษัทตัดสินใจขายเงินลงทุนบางส่วนของบริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด (BMC)

##### บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (BIL)

บริษัทมีรายการพิเศษในไตรมาส 2 ปี 2553 จำนวน 63 ล้านบาท และรายการพิเศษในไตรมาส 2 ปี 2554 จำนวน 50 ล้านบาท โดยในปี 2553 บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (BIL) ได้ทำการขายเงินลงทุนในกลุ่ม เอเชีย เรเนล แคร่ (ARC) ซึ่ง BIL ได้ถือหุ้นโดยอ้อมในสัดส่วนร้อยละ 100 ทำให้บริษัทมีส่วนแบ่งขาดทุนจาก BIL จำนวน 59 ล้านบาท เนื่องมาจากขาดทุนจากการแปลงค่างบการเงินจำนวน 63 ล้านบาท ซึ่งเกิดขึ้นเมื่อ BIL ขายเงินลงทุนใน ARC และผลจากการขายเงินลงทุนใน ARC นี้เอง ทำให้ BIL มีฐานะเงินสดมากกว่าความต้องการใช้เงิน BIL จึงทำการลดทุนจดทะเบียนและเรียกชำระแล้วเพื่อคืนเงินทุนให้แก่ผู้ถือหุ้น เป็นการสะท้อนถึงการบริหารงานที่โปร่งใส และมีการกำกับดูแลกิจการที่ดี

เงินสดคงเหลือของกลุ่มบริษัท BIL อยู่ในบริษัทย่อยที่ถือโดย BIL ในสัดส่วนร้อยละ 100 คือ บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล โฮลดิ้งส์ (ฮ่องกง) จำกัด (BIHL) ซึ่ง BIHL เคยถือหุ้นใน ARC และ BIHL ซื้อหุ้นคืนกลับจาก BIL เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของกลยุทธ์ในการลดทุนของ BIL บริษัทรับรู้ส่วนแบ่งขาดทุนจากรายการซื้อหุ้นคืนของ BIHL อันเนื่องมาจากส่วนต่างจากการแปลงค่างบการเงิน หักกลบกับกำไรจากอัตราแลกเปลี่ยนจากการจ่ายเงินกู้ระหว่าง BIL และ BIHL ส่งผลให้บริษัทรับรู้ส่วนแบ่งขาดทุนจำนวน 50 ล้านบาท ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของส่วนแบ่งขาดทุนจาก BIL จำนวน 45 ล้านบาท ในไตรมาส 2 ปี 2554

รายการซื้อหุ้นคืนดังกล่าวมีความเกี่ยวข้องกับกลยุทธ์การลดทุนของ BIL ทั้งนี้ในวันที่ 14 มีนาคม 2554 BIL ได้ลดจำนวนหุ้นทุนจากจำนวน 3,199,336,700 บาท เป็นจำนวน 1,176,000,000 บาท หลังจากตัดกับขาดทุนสะสม BIL ได้ทำการจ่ายเงินคืนผู้ถือหุ้นในวันที่ 19 เมษายน 2554 เป็นจำนวน 1,945 ล้านบาท โดยบริษัทได้รับเงินคืนจาก BIL จำนวน 613 ล้านบาท

บริษัทมีรายการพิเศษในไตรมาส 4 ปี 2554 จำนวน 24 ล้านบาท จากการที่ BIL ได้ทำการขายเงินลงทุนในบริษัท เอเชียน ฮอสพิทอล อิงค์ (AHI) ซึ่ง BIL ถือหุ้นในสัดส่วนร้อยละ 56.5 ในเดือนธันวาคม 2554 ผลจากการขายเงินลงทุนดังกล่าวทำให้บริษัทมีส่วนแบ่งขาดทุนจากการแปลงค่างบการเงินจำนวน 40 ล้านบาท การตัดสินใจขายผลประโยชน์ใน AHI ส่งผลให้ BIL มีเงินสดคงเหลือซึ่งคณะกรรมการของ BIL กำลังอยู่ในขั้นตอนของการติดตามกระบวนการลดทุนต่อไป

##### บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด (BMC)

รายการพิเศษจำนวน 106 ล้านบาท จากภาษีเงินได้นิติบุคคลซึ่งเกิดขึ้นในไตรมาส 4 ปี 2554 จากการที่บริษัทได้ขายเงินลงทุนบางส่วนของบริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด (BMC) ในเดือนธันวาคม 2554 เป็นผลจากการขาดทุนในเงินลงทุน BMC ได้หยุดดำเนินการกิจการชั่วคราวในเดือนมีนาคม 2553 ภายหลังจากที่ได้มีการขายสินทรัพย์หลักของบริษัท

# รายงานของคณะกรรมการตรวจสอบ

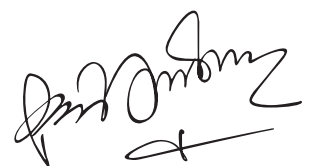
## เรียน ท่านผู้ถือหุ้น บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน)

คณะกรรมการบริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) ได้แต่งตั้งคณะกรรมการตรวจสอบซึ่งประกอบด้วยกรรมการบริษัทที่เป็นกรรมการอิสระจำนวน 3 ท่าน โดยมีนางสาวโสภาวดี อุตตโมบล เป็นประธานคณะกรรมการตรวจสอบ นายบุญปกรณ์ โชควัฒนา และนายสรดิษ วิญญรัตน์ เป็นกรรมการตรวจสอบ และมีนางสาวภักขัญญา ชูติมาวงศ์ เป็นเลขานุการคณะกรรมการตรวจสอบ หน้าที่และความรับผิดชอบที่สำคัญของคณะกรรมการตรวจสอบ ได้แก่ การสอบทานรายงานทางการเงิน ระบบการควบคุมภายใน ระบบการตรวจสอบภายใน ระบบการจัดการความเสี่ยง และการปฏิบัติตามกฎหมาย รวมทั้งการพิจารณารายการที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์

ในปี พ.ศ. 2554 คณะกรรมการตรวจสอบมีการประชุมทั้งหมด 6 ครั้ง ซึ่งกรรมการตรวจสอบทุกท่านได้เข้าร่วมประชุมครบถ้วนทุกครั้งที่นี้ เพื่อดำเนินงานตามหน้าที่และความรับผิดชอบ โดยมีประเด็นที่เป็นสาระสำคัญดังนี้

1. สอบทานงบการเงินของบริษัทและบริษัทย่อย ก่อนนำเสนอต่อคณะกรรมการบริษัท ทั้งนี้ จากการสอบทานงบการเงินและซักถามข้อมูลจากฝ่ายบริหาร รวมทั้งการเข้าร่วมประชุมกับผู้สอบบัญชีโดยไม่มีฝ่ายบริหาร และการพิจารณาข้อเสนอแนะของผู้สอบบัญชีในหนังสือของผู้สอบบัญชีถึงฝ่ายบริหาร (Management Letter) คณะกรรมการตรวจสอบมีความเห็นว่างบการเงินดังกล่าวได้จัดทำอย่างถูกต้อง ครบถ้วน และเป็นที่ยอมรับได้
2. สอบทานและประเมินความเพียงพอของระบบการควบคุมภายใน ทั้งนี้ คณะกรรมการตรวจสอบมีความเห็นว่าบริษัทมีระบบการควบคุมภายในที่เหมาะสม มีประสิทธิภาพ และเพียงพอที่จะช่วยลดความเสี่ยงของบริษัทให้อยู่ในระดับที่ยอมรับได้ และสามารถช่วยให้การดำเนินงานของบริษัทบรรลุเป้าหมายที่กำหนดไว้ได้
3. สอบทานการปฏิบัติตามกฎหมายและข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องกับการประกอบธุรกิจของบริษัท ทั้งนี้ คณะกรรมการตรวจสอบมีความเห็นว่าบริษัทไม่มีการปฏิบัติที่ฝ่าฝืนกฎหมายใดๆ อันอาจกระทบต่อชื่อเสียงและฐานะการเงินของบริษัทอย่างมีนัยสำคัญ
4. พิจารณา คัดเลือก และเสนอแต่งตั้งบุคคลซึ่งมีความเป็นอิสระ ได้แก่ นางสาวสุมาลี ธีรวิวัฒน์ จากบริษัท สำนักงาน เอ็นส์แอนด์ ยัง จำกัด ให้เป็นผู้สอบบัญชีของบริษัทและเสนอค่าตอบแทนของบุคคลดังกล่าว
5. พิจารณารายการที่เกี่ยวข้องกันหรือรายการที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ ทั้งนี้ คณะกรรมการตรวจสอบมีความเห็นว่ารายการดังกล่าวเป็นรายการธุรกิจปกติของบริษัทฯ
6. พิจารณานุมัติแผนงานตรวจสอบภายใน ซึ่งกำหนดให้มีความสอดคล้องกับลักษณะการประกอบธุรกิจของบริษัทรวมถึงนโยบายแผนงาน กระบวนการทำงาน และความเสี่ยงในการดำเนินธุรกิจของบริษัท
7. พิจารณานุมัติงบประมาณค่าใช้จ่ายประจำปี และอัตราค่าจ้างของฝ่ายตรวจสอบภายในองค์กร โดยอนุมัติให้สรรหาและว่าจ้างบุคลากรเพิ่มอีกหนึ่งอัตรา เพื่อทำหน้าที่ตรวจสอบระบบเทคโนโลยีสารสนเทศ (IT Auditor)
8. ส่งเสริมให้กรรมการตรวจสอบได้พัฒนาความรู้อย่างต่อเนื่อง โดยการเข้ารับการฝึกอบรม รวมถึงการศึกษามาตรฐานการรายงานทางการเงินระหว่างประเทศ หรือ International Financial Reporting Standards (IFRS) ซึ่งมีผลบังคับใช้ในปี 2554 ทั้งนี้ เพื่อให้มีความรู้เพียงพอที่จะสอบทานความน่าเชื่อถือของงบการเงินได้
9. พิจารณาประเมินผลการปฏิบัติงานด้วยตนเอง (Self-assessment) เพื่อนำเสนอต่อคณะกรรมการบริษัทฯ โดยมีความเห็นว่ากรรมการตรวจสอบได้ปฏิบัติงานตามกฎหมายบรรทัดคณะกรรมการตรวจสอบอย่างเหมาะสมแล้ว

คณะกรรมการตรวจสอบได้ปฏิบัติงานตามหน้าที่และความรับผิดชอบที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการบริษัทฯ ด้วยความระมัดระวัง อย่างเต็มความสามารถ ทั้งนี้ เพื่อประโยชน์ของบริษัทฯ ผู้ถือหุ้น และผู้มีส่วนได้เสียทั้งปวง



นางสาวโสภาวดี อุตตโมบล  
ประธานคณะกรรมการตรวจสอบ  
วันที่ 20 กุมภาพันธ์ 2555



## รายงานความรับผิดชอบต่อคณะกรรมการต่อรายงานการเงิน

คณะกรรมการบริษัทเป็นผู้รับผิดชอบต่อการเงินรวมของบริษัทและบริษัทย่อย และสารสนเทศที่ปรากฏในรายงานประจำปี งบการเงินดังกล่าวจะจัดทำขึ้นตามมาตรฐานการบัญชีที่รับรองทั่วไปโดยเลือกใช้นโยบายการบัญชีที่เหมาะสมและถือปฏิบัติอย่างสม่ำเสมอ โดยจัดทำขึ้นอย่างระมัดระวังตลอดจนประเมินถึงความเหมาะสมของการแสดงรายการที่น่าเสนอในงบการเงินโดยรวม รวมทั้งมีการเปิดเผยข้อมูลอย่างเพียงพอในหมายเหตุประกอบงบการเงิน

คณะกรรมการบริษัทได้จัดให้มีระบบการควบคุมภายในที่มีประสิทธิภาพและประสิทธิผล เพื่อให้มั่นใจว่าข้อมูลทางบัญชีมีการบันทึกอย่างครบถ้วน ถูกต้อง และมีระบบการจัดเก็บรักษาทรัพย์สิน เพื่อป้องกันการทุจริตหรือเสียหายอย่างมีสาระสำคัญ

คณะกรรมการมีความเห็นว่า ระบบควบคุมภายในของบริษัทโดยรวมอยู่ในระดับที่น่าพอใจ และสามารถสร้างความเชื่อมั่นต่อความเชื่อถือได้ของงบการเงินของบริษัทและบริษัทย่อย ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554



นายชัย โสภณพนิช  
ประธานกรรมการ



นางลินดา ลีสหะปัญญา  
กรรมการผู้จัดการ

บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน)  
และบริษัทย่อย  
รายงาน และงบการเงินรวม  
31 ธันวาคม 2554 และ 2553

# รายงานของผู้สอบบัญชีรับอนุญาต

เสนอต่อผู้ถือหุ้นของบริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน)

ข้าพเจ้าได้ตรวจสอบงบแสดงฐานะการเงินรวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 งบกำไรขาดทุนรวม งบกำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จรวม งบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของผู้ถือหุ้นรวมและงบกระแสเงินสดรวมสำหรับปีสิ้นสุดวันเดียวกันของบริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย และได้ตรวจสอบงบการเงินเฉพาะกิจการของบริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) ด้วยเช่นกัน ซึ่งผู้บริหารของกิจการเป็นผู้รับผิดชอบต่อความถูกต้องและครบถ้วนของข้อมูลในงบการเงินเหล่านี้ ส่วนข้าพเจ้าเป็นผู้รับผิดชอบในการแสดงความเห็นต่องบการเงินดังกล่าวจากผลการตรวจสอบของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าไม่ได้ตรวจสอบงบการเงินของบริษัทร่วมแห่งหนึ่งซึ่งรวมอยู่ในงบการเงินรวมนี้ ซึ่งมีมูลค่าเงินลงทุนตามวิธีส่วนได้เสียคิดเป็นร้อยละ 26.98 ของยอดสินทรัพย์รวม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 และส่วนแบ่งกำไรจากเงินลงทุนในบริษัทร่วมดังกล่าวคิดเป็นร้อยละ 8.11 ของยอดกำไรรวมสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 งบการเงินของบริษัทร่วมดังกล่าวตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีอื่น โดยข้าพเจ้าได้รับรายงานของผู้สอบบัญชีนั้นและความเห็นของข้าพเจ้าในส่วนที่เกี่ยวข้องกับจำนวนเงินของรายการต่างๆ ของบริษัทร่วมดังกล่าวซึ่งรวมอยู่ในงบการเงินรวมนี้ได้ถือตามรายงานของผู้สอบบัญชีอื่นนั้น งบการเงินรวมของบริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อยและงบการเงินเฉพาะกิจการของบริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2553 ได้ตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีอื่นในสำนักงานเดียวกันกับข้าพเจ้า ซึ่งแสดงความเห็นไว้อย่างไม่มีเงื่อนไขตามรายงานลงวันที่ 23 กุมภาพันธ์ 2554

ข้าพเจ้าได้ปฏิบัติงานตรวจสอบตามมาตรฐานการสอบบัญชีที่รับรองทั่วไป ซึ่งกำหนดให้ข้าพเจ้าต้องวางแผนและปฏิบัติงานเพื่อให้ได้ความเชื่อมั่นอย่างมีเหตุผลว่างบการเงินแสดงข้อมูลที่ขัดต่อข้อเท็จจริงอันเป็นสาระสำคัญหรือไม่ การตรวจสอบรวมถึงการใช้วิธีการทดสอบหลักฐานประกอบรายการทั้งที่เป็นจำนวนเงินและการเปิดเผยข้อมูลในงบการเงิน การประเมินความเหมาะสมของหลักการบัญชีที่กิจการใช้ และประมาณการเกี่ยวกับรายการทางการเงินที่เป็นสาระสำคัญ ซึ่งผู้บริหารเป็นผู้จัดทำขึ้น ตลอดจนการประเมินถึงความเหมาะสมของการแสดงรายการที่นำเสนอในงบการเงินโดยรวม ข้าพเจ้าเชื่อว่าการตรวจสอบดังกล่าวประกอบกับรายงานของผู้สอบบัญชีอื่นที่กล่าวถึงในวรรคแรกให้ข้อสรุปที่เป็นเกณฑ์อย่างเหมาะสมในการแสดงความเห็นของข้าพเจ้า

จากผลการตรวจสอบของข้าพเจ้าและรายงานของผู้สอบบัญชีอื่น ข้าพเจ้าเห็นว่า งบการเงินข้างต้นนี้แสดงฐานะการเงิน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 ผลการดำเนินงานและกระแสเงินสดสำหรับปีสิ้นสุดวันเดียวกันของบริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อยและเฉพาะของบริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) โดยถูกต้องตามที่ควรในสาระสำคัญตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไป โดยมีได้เป็นการแสดงความเห็นอย่างมีเงื่อนไขต่องบการเงินข้างต้น ข้าพเจ้าขอให้สังเกตหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 3 ในระหว่างปีปัจจุบัน บริษัทฯ ได้ปฏิบัติตามมาตรฐานการบัญชีฉบับปรับปรุงและมาตรฐานการบัญชีใหม่ที่ออกโดยสภาวิชาชีพบัญชีเพื่อจัดทำและนำเสนองบการเงินนี้



สุมาลี วีรวัณทิต

ผู้สอบบัญชีรับอนุญาต เลขทะเบียน 3970

บริษัท สำนักงาน เอ็นส์ท แอนด์ ยัง จำกัด

กรุงเทพฯ: 27 กุมภาพันธ์ 2555

## บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย

งบแสดงฐานะการเงิน

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553

(หน่วย: บาท)

หมายเหตุ	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
<b>สินทรัพย์</b>				
<b>สินทรัพย์หมุนเวียน</b>				
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด	7	1,260,730,653	627,492,183	1,186,267,376
ลูกหนี้การค้าและลูกหนี้อื่น	8	1,126,061,134	958,368,025	1,125,459,913
ค่าใช้จ่ายจ่ายล่วงหน้า		48,621,170	49,021,766	46,392,805
เงินให้กู้ยืมระยะสั้นและดอกเบี้ยค้างรับ				
จากกิจการที่เกี่ยวข้องกัน	9	-	-	664,623
สินค้างเหลือ	10	265,739,534	217,701,976	258,702,724
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น		3,134,079	2,362,600	3,979,135
<b>รวมสินทรัพย์หมุนเวียน</b>		<b>2,704,286,570</b>	<b>1,854,946,550</b>	<b>2,621,466,576</b>
<b>สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน</b>				
เงินลงทุนในบริษัทย่อย	11	-	-	100,585,507
เงินลงทุนในบริษัทร่วม	13	4,251,254,988	1,209,892,803	3,939,040,872
เงินลงทุนระยะยาวอื่น	14	1,900,000	2,247,213	1,700,000
ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์	15	6,241,553,191	5,784,672,458	6,273,421,626
สินทรัพย์ไม่มีตัวตน	16	256,204,360	282,290,320	277,461,207
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียนอื่น		17,347,530	17,628,305	17,207,635
<b>รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียน</b>		<b>10,768,260,069</b>	<b>7,296,731,099</b>	<b>10,609,416,847</b>
<b>รวมสินทรัพย์</b>		<b>13,472,546,639</b>	<b>9,151,677,649</b>	<b>13,230,883,423</b>

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย  
งบแสดงฐานะการเงิน (ต่อ)  
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553

(หน่วย: บาท)

หมายเหตุ	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
<b>หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น</b>				
<b>หนี้สินหมุนเวียน</b>				
เงินกู้ยืมระยะสั้นจากสถาบันการเงิน	17	- 100,000,000	-	100,000,000
เจ้าหนี้การค้าและเจ้าหนี้อื่น	18	602,684,350	620,381,636	600,876,425
ค่าธรรมเนียมแพทย์ค้างจ่าย		452,054,931	405,443,662	448,591,363
เงินกู้ยืมระยะยาวจากกิจการที่เกี่ยวข้องกัน				
ที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	9	-	-	81,000,000
เงินกู้ยืมระยะยาวจากสถาบันการเงิน				
ที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี	19	-	71,000,000	-
ภาษีเงินได้ค้างจ่าย		124,932,284	252,379,023	122,954,657
ค่าใช้จ่ายค้างจ่าย		269,107,115	217,697,043	267,667,696
หนี้สินหมุนเวียนอื่น		57,208,049	56,339,844	50,242,326
<b>รวมหนี้สินหมุนเวียน</b>		<b>1,505,986,729</b>	<b>1,490,332,467</b>	<b>1,769,616,705</b>
<b>หนี้สินไม่หมุนเวียน</b>				
เงินกู้ยืมระยะยาวจากสถาบันการเงิน	19	- 1,359,000,000	-	1,359,000,000
หุ้นกู้ระยะยาว	20	4,954,926,250	-	4,954,926,250
สำรองผลประโยชน์ระยะยาวของพนักงาน	21	277,760,646	-	272,952,698
<b>รวมหนี้สินไม่หมุนเวียน</b>		<b>5,232,686,896</b>	<b>5,227,878,948</b>	<b>1,359,000,000</b>
<b>รวมหนี้สิน</b>		<b>6,738,673,625</b>	<b>6,718,211,415</b>	<b>3,128,616,705</b>

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย  
งบแสดงฐานะการเงิน (ต่อ)  
ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553

(หน่วย: บาท)

หมายเหตุ	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
ส่วนของผู้ถือหุ้น				
ทุนเรือนหุ้น	23			
ทุนจดทะเบียน				
หุ้นสามัญ 921,034,085 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท				
(2553: หุ้นสามัญ 920,987,785 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท)	921,034,085	920,987,785	921,034,085	920,987,785
หุ้นบุริมสิทธิ 1,668,600 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท				
(2553: หุ้นบุริมสิทธิ 1,714,900 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท)	1,668,600	1,714,900	1,668,600	1,714,900
ทุนที่ออกและชำระแล้ว				
หุ้นสามัญ 728,383,622 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท				
(2553: หุ้นสามัญ 728,337,322 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท)	728,383,622	728,337,322	728,383,622	728,337,322
หุ้นบุริมสิทธิ 1,668,600 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท				
(2553: หุ้นบุริมสิทธิ 1,714,900 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท)	1,668,600	1,714,900	1,668,600	1,714,900
ส่วนเกินมูลค่าหุ้นสามัญ	285,568,300	285,568,300	285,568,300	285,568,300
หุ้นกู้แปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน	22	550,000,000	550,000,000	550,000,000
กำไรสะสม				
จัดสรรแล้ว - สรรองตามกฎหมาย	24	92,275,000	92,275,000	92,275,000
ยังไม่ได้จัดสรร		5,022,547,144	4,436,141,744	4,854,776,486
องค์ประกอบอื่นของส่วนของผู้ถือหุ้น		51,297,471	(24,600,825)	-
ส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ		6,731,740,137	6,069,436,441	6,512,672,008
ส่วนของผู้มีส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุมของบริษัทย่อย		2,132,877	-	-
รวมส่วนของผู้ถือหุ้น		6,733,873,014	6,512,672,008	5,912,048,325
รวมหนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น		13,472,546,639	9,151,677,649	13,230,883,423

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย  
งบกำไรขาดทุน  
สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553

(หน่วย: บาท)

หมายเหตุ	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
<b>รายได้</b>				
รายได้จากกิจการโรงพยาบาล	9	11,014,830,038	9,793,745,377	10,870,351,440
รายได้ค่าเช่า	9	120,815,889	130,314,933	125,624,932
ดอกเบี้ยรับ	9	29,836,266	1,944,484	30,063,965
กำไรจากการขายเงินลงทุน	12.1, 14	159,408	13,031,770	159,408
กำไรจากอัตราแลกเปลี่ยน		45,199,314	26,199,487	44,821,826
เงินปันผลรับ	9, 11, 13.2	-	-	87,451,240
รายได้อื่น	9	95,259,342	90,604,865	87,937,180
<b>รวมรายได้</b>		<u>11,306,100,257</u>	<u>10,055,840,916</u>	<u>11,246,409,991</u>
<b>ค่าใช้จ่าย</b>				
ต้นทุนกิจการโรงพยาบาล	9	6,598,754,310	5,912,202,989	6,531,024,735
ค่าเสื่อมราคาและตัดจำหน่าย	15, 16	647,807,808	595,843,564	646,168,781
ค่าใช้จ่ายในการบริหาร	9	1,858,734,954	1,678,833,566	1,791,397,408
ขาดทุน (กำไร) จากการลดทุนของบริษัทย่อย	11.1	-	-	(33,001,899)
ขาดทุน (กำไร) จากการขายเงินลงทุนในบริษัทย่อย	11.2	(120,974)	-	990,885
ขาดทุนจากการลดทุนของบริษัทร่วม	13.1	-	-	24,703,747
<b>รวมค่าใช้จ่าย</b>		<u>9,105,176,098</u>	<u>8,186,880,119</u>	<u>8,961,283,657</u>
กำไรก่อนส่วนแบ่งกำไร (ขาดทุน) จากเงินลงทุน ในการร่วมค้าและบริษัทร่วม ค่าใช้จ่ายทางการเงิน และภาษีเงินได้นิติบุคคล		2,200,924,159	1,868,960,797	2,285,126,334
ส่วนแบ่งขาดทุนจากเงินลงทุนในการร่วมค้า	12.2	-	(14,045)	-
ส่วนแบ่งกำไร (ขาดทุน) จากเงินลงทุนในบริษัทร่วม	13.2	82,683,706	(34,913,000)	-
กำไรก่อนค่าใช้จ่ายทางการเงินและภาษีเงินได้นิติบุคคล		2,283,607,865	1,834,033,752	2,285,126,334
ค่าใช้จ่ายทางการเงิน	9	(189,427,117)	(68,200,261)	(190,193,125)
กำไรก่อนภาษีเงินได้นิติบุคคล		2,094,180,748	1,765,833,491	2,094,933,209
ภาษีเงินได้นิติบุคคล	26	(506,146,055)	(507,338,809)	(503,486,736)
<b>กำไรสำหรับปี</b>		<u>1,588,034,693</u>	<u>1,258,494,682</u>	<u>1,591,446,473</u>
<b>การแบ่งปันกำไร</b>				
ส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ		1,588,031,706	1,258,494,682	1,591,446,473
ส่วนที่เป็นของผู้มีส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุมของบริษัทย่อย		2,987	-	-
		<u>1,588,034,693</u>	<u>1,258,494,682</u>	<u>1,591,446,473</u>
<b>กำไรต่อหุ้น</b>				
กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐาน	27			
กำไรส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ		<u>2.18</u>	<u>1.73</u>	<u>2.18</u>
กำไรต่อหุ้นปรับลด	27			
กำไรส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ		<u>1.83</u>	<u>1.45</u>	<u>1.83</u>

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย  
งบกำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จ  
สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
กำไรสำหรับปี	1,588,034,693	1,258,494,682	1,591,446,473	1,300,201,389
กำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จอื่น:				
ผลต่างของอัตราแลกเปลี่ยนจากการแปลงค่าทางการเงิน				
ที่เป็นเงินตราต่างประเทศ	75,898,296	(8,660,540)	-	-
กำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จอื่นสำหรับปี	75,898,296	(8,660,540)	-	-
กำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จรวมสำหรับปี	1,663,932,989	1,249,834,142	1,591,446,473	1,300,201,389
การแบ่งปันกำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จรวม				
ส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ	1,663,930,002	1,249,834,142	1,591,446,473	1,300,201,389
ส่วนที่เป็นของผู้มีส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุมของบริษัทย่อย	2,987	-	-	-
	1,663,932,989	1,249,834,142	1,591,446,473	1,300,201,389

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้



## บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย

## งบกระแสเงินสด

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
<b>กระแสเงินสดจากกิจกรรมดำเนินงาน</b>				
กำไรก่อนภาษี	2,094,180,748	1,765,833,491	2,094,933,209	1,788,710,439
ปรับกระทบกำไรก่อนภาษีเป็นเงินสดรับ (จ่าย)				
จากกิจกรรมดำเนินงาน:				
ค่าเสื่อมราคาและตัดจำหน่าย	647,807,808	595,843,564	646,168,781	581,229,524
หนี้สูญและค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ	19,603,321	19,549,286	14,678,764	19,195,902
ขาดทุนจากการขายและตัดจำหน่ายอุปกรณ์	6,542,626	2,160,072	6,572,466	2,159,005
สำรองผลประโยชน์ระยะยาวของพนักงาน	9,026,331	-	8,166,814	-
ขาดทุน (กำไร) จากการขายเงินลงทุน	(280,382)	(13,031,770)	831,477	(12,965,524)
ขาดทุน (กำไร) จากการลดทุนของบริษัทย่อย	-	-	(33,001,899)	212,000,000
ขาดทุนจากการลดทุนของบริษัทร่วม	-	-	24,703,747	-
ส่วนแบ่งขาดทุนจากเงินลงทุนในการร่วมค้า	-	14,045	-	-
ส่วนแบ่ง (กำไร) ขาดทุนจากเงินลงทุนในบริษัทร่วม	(82,683,706)	34,913,000	-	-
เงินปันผลรับ	-	-	(87,451,240)	(204,771,013)
ดอกเบี้ยรับ	(29,836,266)	(1,944,484)	(30,063,965)	(1,830,611)
ค่าใช้จ่ายดอกเบี้ย	189,427,117	68,200,261	190,193,125	76,936,028
กำไรจากการดำเนินงานก่อนการเปลี่ยนแปลงในสินทรัพย์				
และหนี้สินดำเนินงาน	2,853,787,597	2,471,537,465	2,835,731,279	2,460,663,750
สินทรัพย์ดำเนินงาน (เพิ่มขึ้น) ลดลง				
ลูกหนี้การค้าและลูกหนี้อื่น	(187,296,430)	(299,593,333)	(183,846,467)	(300,427,944)
สินค้าคงเหลือ	(48,037,559)	(18,823,304)	(49,903,490)	(19,089,688)
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น	(370,882)	16,607,444	(2,490,658)	12,310,346
หนี้สินดำเนินงานเพิ่มขึ้น (ลดลง)				
เจ้าหนี้การค้าและเจ้าหนี้อื่น	(15,211,546)	32,598,038	(8,635,822)	31,153,001
ค่าธรรมเนียมแพทย์ค้างจ่าย	46,611,269	75,876,847	53,526,058	70,798,490
ค่าใช้จ่ายค้างจ่าย	44,167,695	(100,237,150)	44,302,080	(98,060,007)
หนี้สินหมุนเวียนอื่น	868,205	3,156,984	2,518,131	(894,943)
เงินสดจากกิจกรรมดำเนินงาน	2,694,518,349	2,181,122,991	2,691,201,111	2,156,453,005
จ่ายดอกเบี้ย	(182,184,740)	(68,504,173)	(182,950,747)	(77,239,940)
จ่ายภาษีเงินได้	(633,592,794)	(464,818,993)	(627,238,060)	(450,237,301)
เงินสดสุทธิจากกิจกรรมดำเนินงาน	1,878,740,815	1,647,799,825	1,881,012,304	1,628,975,764

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย  
งบกระแสเงินสด (ต่อ)  
สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553

(หน่วย: บาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
<b>กระแสเงินสดจากกิจกรรมลงทุน</b>				
เงินให้กู้ยืมระยะสั้นแก่กิจการที่เกี่ยวข้องกันลดลง (เพิ่มขึ้น)	-	-	18,600,000	(19,200,000)
ซื้อเงินลงทุน	(3,562,938,159)	(2,473,500)	(3,592,938,159)	(2,473,500)
เงินรับจากการขายเงินลงทุน	2,757,485	22,706,494	2,757,485	22,706,494
รับเงินคืนทุนจากการลงทุนของบริษัทย่อยและบริษัทร่วม	612,646,855	-	669,366,063	904,570,171
เงินปันผลรับ	57,148,300	-	87,451,240	204,771,013
เงินจ่ายซื้อที่ดิน อาคารและอุปกรณ์และจ่ายชำระ				
เจ้าหนี้งานก่อสร้างและอุปกรณ์การแพทย์	(1,071,083,766)	(667,382,209)	(1,092,251,532)	(824,484,934)
เงินจ่ายซื้อคอมพิวเตอร์ซอฟต์แวร์	(18,821,824)	(26,447,396)	(18,713,952)	(25,872,365)
เงินรับจากการขายอุปกรณ์	5,083,390	8,662,866	5,053,551	8,659,093
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียนอื่น (เพิ่มขึ้น) ลดลง	280,775	(1,663,610)	292,485	1,103,090
ดอกเบี้ยรับ	29,836,266	1,944,484	30,076,661	1,753,292
<b>เงินสดสุทธิจาก (ใช้ไปใน) กิจกรรมลงทุน</b>	<b>(3,945,090,678)</b>	<b>(664,652,871)</b>	<b>(3,890,306,158)</b>	<b>271,532,354</b>
<b>กระแสเงินสดจากกิจกรรมจัดหาเงิน</b>				
ชำระคืนเงินกู้ยืมระยะสั้นจากสถาบันการเงินสุทธิ	(100,000,000)	(90,000,000)	(100,000,000)	(90,000,000)
ชำระคืนเงินกู้ยืมระยะยาวจากกิจการที่เกี่ยวข้องกัน	-	-	(81,000,000)	(914,827,068)
ชำระคืนเงินกู้ยืมระยะยาวจากสถาบันการเงิน	(1,430,000,000)	-	(1,430,000,000)	-
เงินรับสุทธิจากการออกจำหน่ายหุ้นกู้	4,954,926,250	-	4,954,926,250	-
เงินปันผลจ่าย	(692,672,408)	(619,814,125)	(692,672,408)	(619,814,125)
ดอกเบี้ยจ่ายสำหรับหุ้นกู้แปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน	(32,500,000)	(32,500,000)	(32,500,000)	(32,500,000)
<b>เงินสดสุทธิจาก (ใช้ไปใน) กิจกรรมจัดหาเงิน</b>	<b>2,699,753,842</b>	<b>(742,314,125)</b>	<b>2,618,753,842</b>	<b>(1,657,141,193)</b>
<b>ผลต่างจากการแปลงค่าทางการเงินเพิ่มขึ้น (ลดลง)</b>	<b>(165,509)</b>	<b>18,774</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดเพิ่มขึ้นสุทธิ</b>	<b>633,238,470</b>	<b>240,851,603</b>	<b>609,459,988</b>	<b>243,366,925</b>
<b>เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดต้นปี</b>	<b>627,492,183</b>	<b>386,640,580</b>	<b>576,807,388</b>	<b>333,440,463</b>
<b>เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดปลายปี</b>	<b>1,260,730,653</b>	<b>627,492,183</b>	<b>1,186,267,376</b>	<b>576,807,388</b>

## ข้อมูลเพิ่มเติมประกอบงบกระแสเงินสด

## รายการที่ไม่ใช่เงินสด

ซื้ออาคารจากบริษัทย่อยโดยการออกตั๋วสัญญาใช้เงิน

บันทึกในบัญชีเงินกู้ยืมระยะยาวจากกิจการที่เกี่ยวข้องกัน

จัดประเภทอุปกรณ์ไปเป็นคอมพิวเตอร์ซอฟต์แวร์

รายการปรับปรุงสำรองผลประโยชน์ระยะยาวของ

พนักงานกับกำไรสะสมต้นงวด

-	-	-	776,000,000
-	11,406,236	-	11,406,236
275,589,400	-	264,785,884	-

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย  
 งบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของผู้ถือหุ้น  
 สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553

(หน่วย: บาท)

	งบการเงินรวม											
	ส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ						องค์ประกอบอื่นของส่วนของผู้ถือหุ้น					
	กำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จอื่น						ส่วนของผู้ถือหุ้น					
	หุ้นสามัญ		หุ้นแปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน		กำไรสะสม		ผลต่างจากกำไรสุทธิ		ส่วนเกินมูลค่าเงินลงทุนที่สูงกว่ามูลค่าตามบัญชี		ส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ	
ทุนเรือนหุ้นที่ออกและชำระแล้ว	หุ้นสามัญ	หุ้นแปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน	ส่วนเกินมูลค่าหุ้นสามัญ	ส่วนเกินมูลค่าหุ้นแปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน	กำไรสะสม	กำไรสะสม	กำไรสุทธิ	กำไรสุทธิ	ส่วนเกินมูลค่าเงินลงทุนที่สูงกว่ามูลค่าตามบัญชี	ส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ	ส่วนของผู้ถือหุ้น	ส่วนของผู้ถือหุ้น
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2552	728,304,472	1,747,750	285,568,300	550,000,000	92,275,000	3,830,655,369	(75,451,261)	(192,661,558)	252,172,534	(15,940,285)	5,472,610,606	-
แปลงหุ้นในรูปสิทธิเป็นหุ้นสามัญ (หมายเหตุ 23)	32,850	(32,850)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
เงินปันผลจ่าย (หมายเหตุ 30)	-	-	-	-	(620,508,307)	-	-	-	-	(620,508,307)	-	(620,508,307)
ดอกเบี้ยจ่ายสำหรับหุ้นแปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน (หมายเหตุ 22)	-	-	-	-	(32,500,000)	-	-	-	-	(32,500,000)	-	(32,500,000)
กำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จรวมสำหรับปี	-	-	-	-	1,258,494,682	(8,660,540)	(84,111,801)	(192,661,558)	252,172,534	(8,660,540)	1,249,834,142	-
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553	728,337,322	1,714,900	285,568,300	550,000,000	92,275,000	4,436,141,744	(84,111,801)	(192,661,558)	252,172,534	(24,600,825)	6,069,436,441	-
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553	728,337,322	1,714,900	285,568,300	550,000,000	92,275,000	4,436,141,744	(84,111,801)	(192,661,558)	252,172,534	(24,600,825)	6,069,436,441	-
ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชีเกี่ยวกับผลประโยชน์ของพนักงาน (หมายเหตุ 3)	-	-	-	-	(275,589,400)	-	-	-	-	-	(275,589,400)	-
แปลงหุ้นในรูปสิทธิเป็นหุ้นสามัญ (หมายเหตุ 23)	46,300	(46,300)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ส่วนของผู้ถือหุ้นได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุมของบริษัทที่ย่อยเพิ่มขึ้นเนื่องจากบริษัทมีสัดส่วนการถือหุ้นลดลง (หมายเหตุ 11.2)	-	-	-	-	(693,536,906)	-	-	-	-	-	(693,536,906)	-
เงินปันผลจ่าย (หมายเหตุ 30)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ดอกเบี้ยจ่ายสำหรับหุ้นแปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน (หมายเหตุ 22)	-	-	-	-	(32,500,000)	-	-	-	-	-	(32,500,000)	-
กำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จรวมสำหรับปี	-	-	-	-	1,588,031,706	75,898,296	75,898,296	-	-	75,898,296	1,663,930,002	2,987
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554	728,383,622	1,668,600	285,568,300	550,000,000	92,275,000	5,022,547,144	(8,213,505)	(192,661,558)	252,172,534	51,297,471	6,731,740,137	2,132,877
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554	728,383,622	1,668,600	285,568,300	550,000,000	92,275,000	5,022,547,144	(8,213,505)	(192,661,558)	252,172,534	51,297,471	6,731,740,137	2,132,877

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงิน



บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย  
งบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของผู้ถือหุ้น (ต่อ)  
สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553

	งบการเงินเฉพาะกิจการ						รวมส่วนของ ผู้ถือหุ้น
	ทุนเรือนหุ้นที่ออกและชำระแล้ว		ส่วนเกินมูลค่า หุ้นสามัญ	หุ้นกู้แปลงสภาพที่ถือเป็น ตราสารทุน	กำไรสะสม		
	หุ้นสามัญ	หุ้นบริวารสิทธิ	หุ้นสามัญ		จัดสรรแล้ว	ยังไม่ได้จัดสรร	
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2552	728,304,472	1,747,750	285,568,300	550,000,000	92,275,000	3,606,959,721	5,264,855,243
แปลงหุ้นบริวารสิทธิเป็นหุ้นสามัญ (หมายเหตุ 23)	32,850	(32,850)	-	-	-	-	-
เงินปันผลจ่าย (หมายเหตุ 30)	-	-	-	-	-	(620,508,307)	(620,508,307)
ดอกเบี้ยจ่ายสำหรับหุ้นกู้แปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน (หมายเหตุ 22)	-	-	-	-	-	(32,500,000)	(32,500,000)
กำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จรวมสำหรับปี	-	-	-	-	-	1,300,201,389	1,300,201,389
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553	728,337,322	1,714,900	285,568,300	550,000,000	92,275,000	4,254,152,803	5,912,048,325
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553	728,337,322	1,714,900	285,568,300	550,000,000	92,275,000	4,254,152,803	5,912,048,325
ผลประโยชน์จากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชีเกี่ยวกับ ผลประโยชน์ของพนักงาน (หมายเหตุ 3)	-	-	-	-	-	(264,785,884)	(264,785,884)
แปลงหุ้นบริวารสิทธิเป็นหุ้นสามัญ (หมายเหตุ 23)	46,300	(46,300)	-	-	-	-	-
เงินปันผลจ่าย (หมายเหตุ 30)	-	-	-	-	-	(693,536,906)	(693,536,906)
ดอกเบี้ยจ่ายสำหรับหุ้นกู้แปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน (หมายเหตุ 22)	-	-	-	-	-	(32,500,000)	(32,500,000)
กำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จรวมสำหรับปี	-	-	-	-	-	1,591,446,473	1,591,446,473
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554	728,383,622	1,668,600	285,568,300	550,000,000	92,275,000	4,854,776,486	6,512,672,008

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

## บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย

หมายเหตุประกอบงบการเงินรวม

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553

## 1. ข้อมูลทั่วไปของบริษัทฯ

บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) (“บริษัทฯ”) เป็นบริษัทมหาชนซึ่งจัดตั้งและมีภูมิลำเนาในประเทศไทย ธุรกิจหลักของบริษัทฯ คือ กิจการโรงพยาบาล การลงทุนในบริษัทอื่นและให้เช่าอสังหาริมทรัพย์ โดยมีที่อยู่ตามที่ตั้งทะเบียนอยู่ที่ 33 ซอย 3 (นานาเหนือ) ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพมหานคร

## 2. เกณฑ์ในการจัดทำงบการเงิน

2.1 งบการเงินนี้จัดทำขึ้นตามมาตรฐานการบัญชีที่กำหนดในพระราชบัญญัติวิชาชีพบัญชี พ.ศ. 2547 โดยแสดงรายการในงบการเงินตามข้อกำหนดในประกาศกรมพัฒนาธุรกิจการค้าลงวันที่ 28 กันยายน 2554 ออกตามความในพระราชบัญญัติการบัญชี พ.ศ. 2543

งบการเงินฉบับภาษาไทยเป็นงบการเงินฉบับที่บริษัทฯ ใช้เป็นทางการตามกฎหมาย งบการเงินฉบับภาษาอังกฤษแปลจากงบการเงินฉบับภาษาไทยนี้

งบการเงินนี้ได้จัดทำขึ้นโดยใช้เกณฑ์ราคาทุนเดิมเว้นแต่จะได้เปิดเผยเป็นอย่างอื่นในนโยบายการบัญชี

2.2 เกณฑ์ในการจัดทำงบการเงินรวม

ก) งบการเงินรวมนี้ได้จัดทำขึ้นโดยรวมงบการเงินของบริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “บริษัทฯ”) และบริษัทย่อย (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “บริษัทย่อย”) ดังต่อไปนี้

ชื่อบริษัท	ลักษณะธุรกิจ	จัดตั้งขึ้น ในประเทศ	อัตราร้อยละ ของการถือหุ้น	
			2554 ร้อยละ	2553 ร้อยละ
บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด (BMC)	หยุดดำเนินการชั่วคราว	ไทย	51	100
บริษัท ไวทัลไลฟ์ จำกัด (VTL)	ศูนย์ดูแลสุขภาพ	ไทย	100	100
บริษัท เอเชีย โกลเบล เฮลธ์ จำกัด (AGH)	ลงทุนในธุรกิจการแพทย์	ฮ่องกง	100	100
บริษัท เอเชีย โกลเบล รีเสิร์ช จำกัด (AGR)	ให้บริการด้านวิจัย	ไทย	100	100

ข) บริษัทฯ นำงบการเงินของบริษัทย่อยมารวมในการจัดทำงบการเงินรวมตั้งแต่วันที่บริษัทฯ มีอำนาจในการควบคุมบริษัทย่อยจนถึงวันที่บริษัทฯ สิ้นสุดการควบคุมบริษัทย่อยนั้น

ค) งบการเงินของบริษัทย่อยได้จัดทำขึ้นโดยใช้นโยบายการบัญชีที่สำคัญเช่นเดียวกันกับของบริษัทฯ

ง) สินทรัพย์และหนี้สินตามงบการเงินของบริษัทย่อยซึ่งจัดตั้งในต่างประเทศแปลงค่าเป็นเงินบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันสิ้นรอบระยะเวลารายงาน ส่วนรายได้และค่าใช้จ่ายแปลงค่าเป็นเงินบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยรายเดือน ผลต่างซึ่งเกิดขึ้นจากการแปลงค่าดังกล่าวได้แสดงไว้เป็นรายการ “ผลต่างจากการแปลงค่างบการเงินที่เป็นเงินตราต่างประเทศ” ในงบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของผู้ถือหุ้น

จ) ยอดคงค้างระหว่างบริษัทฯ และบริษัทย่อย รายการค้าระหว่างกันที่มีสาระสำคัญได้ถูกตัดออกจากงบการเงินรวมนี้แล้ว

ฉ) ส่วนของผู้มีส่วนได้เสียที่ไม่มีอำนาจควบคุม คือ จำนวนกำไรหรือขาดทุนและสินทรัพย์สุทธิของบริษัทย่อยส่วนที่ไม่ได้เป็นของบริษัทฯ และแสดงเป็นรายการแยกต่างหากในส่วนของกำไรหรือขาดทุนรวมและส่วนของผู้ถือหุ้นในงบแสดงฐานะการเงินรวม

2.3 บริษัทฯ จัดทำงบการเงินเฉพาะกิจการเพื่อประโยชน์ต่อสาธารณะโดยแสดงเงินลงทุนในบริษัทย่อย และบริษัทร่วมตามวิธีราคาทุน

### 3. การปฏิบัติตามมาตรฐานการบัญชีใหม่ในระหว่างปี

ในระหว่างปีปัจจุบัน บริษัทฯ ได้ปฏิบัติตามมาตรฐานการบัญชีฉบับปรับปรุงและมาตรฐานการบัญชีใหม่ที่ยกโดยสภาวิชาชีพบัญชีดังนี้

#### มาตรฐานการบัญชี

ฉบับที่ 1 (ปรับปรุง 2552)	การนำเสนองบการเงิน
ฉบับที่ 2 (ปรับปรุง 2552)	สินค้าคงเหลือ
ฉบับที่ 7 (ปรับปรุง 2552)	งบกระแสเงินสด
ฉบับที่ 8 (ปรับปรุง 2552)	นโยบายการบัญชี การเปลี่ยนแปลงประมาณการทางบัญชี และข้อผิดพลาด
ฉบับที่ 10 (ปรับปรุง 2552)	เหตุการณ์ภายหลังรอบระยะเวลารายงาน
ฉบับที่ 11 (ปรับปรุง 2552)	สัญญาก่อสร้าง
ฉบับที่ 16 (ปรับปรุง 2552)	ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์
ฉบับที่ 17 (ปรับปรุง 2552)	สัญญาเช่า
ฉบับที่ 18 (ปรับปรุง 2552)	รายได้
ฉบับที่ 19	ผลประโยชน์ของพนักงาน
ฉบับที่ 23 (ปรับปรุง 2552)	ต้นทุนการกู้ยืม
ฉบับที่ 24 (ปรับปรุง 2552)	การเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน
ฉบับที่ 26	การบัญชีและการรายงานโครงการผลประโยชน์เมื่อออกจากงาน
ฉบับที่ 27 (ปรับปรุง 2552)	งบการเงินรวมและงบการเงินเฉพาะกิจการ
ฉบับที่ 28 (ปรับปรุง 2552)	เงินลงทุนในบริษัทร่วม
ฉบับที่ 29	การรายงานทางการเงินในสภาพเศรษฐกิจที่เงินเฟ้อรุนแรง
ฉบับที่ 31 (ปรับปรุง 2552)	ส่วนได้เสียในการร่วมค้า
ฉบับที่ 33 (ปรับปรุง 2552)	กำไรต่อหุ้น
ฉบับที่ 34 (ปรับปรุง 2552)	งบการเงินระหว่างกาล
ฉบับที่ 36 (ปรับปรุง 2552)	การด้อยค่าของสินทรัพย์
ฉบับที่ 37 (ปรับปรุง 2552)	ประมาณการหนี้สิน หนี้สินที่อาจเกิดขึ้น และสินทรัพย์ที่อาจเกิดขึ้น
ฉบับที่ 38 (ปรับปรุง 2552)	สินทรัพย์ไม่มีตัวตน
ฉบับที่ 40 (ปรับปรุง 2552)	อสังหาริมทรัพย์เพื่อการลงทุน

#### มาตรฐานการรายงานทางการเงิน

ฉบับที่ 2	การจ่ายโดยใช้หุ้นเป็นเกณฑ์
ฉบับที่ 3 (ปรับปรุง 2552)	การรวมธุรกิจ
ฉบับที่ 5 (ปรับปรุง 2552)	สินทรัพย์ไม่หมุนเวียนที่ถือไว้เพื่อขายและการดำเนินงานที่ยกเลิก
ฉบับที่ 6	การสำรวจและประเมินค่าแหล่งทรัพยากรแร่

#### การตีความมาตรฐานการรายงานทางการเงิน

ฉบับที่ 15	สัญญาการก่อสร้างอสังหาริมทรัพย์
------------	---------------------------------

#### การตีความมาตรฐานการบัญชี

ฉบับที่ 31	รายได้ - รายการแลกเปลี่ยนเกี่ยวกับบริการโฆษณา
------------	---

มาตรฐานการบัญชีข้างต้นไม่มีผลกระทบอย่างเป็นสาระสำคัญต่องบการเงินนี้ ยกเว้นมาตรฐานการบัญชีดังต่อไปนี้

#### มาตรฐานการบัญชีฉบับที่ 19 เรื่อง ผลประโยชน์ของพนักงาน

มาตรฐานการบัญชีฉบับนี้กำหนดให้กิจการรับรู้ผลประโยชน์ที่ให้กับพนักงานเป็นค่าใช้จ่ายเมื่อกิจการได้รับบริการจ้างงานจากพนักงานแล้ว โดยเฉพาะอย่างยิ่งกิจการจะต้องประเมินและบันทึกหนี้สินเกี่ยวกับผลประโยชน์ของพนักงานเนื่องจากเกษียณอายุ หรือจากโครงการผลประโยชน์หลังออกจากงานและผลประโยชน์ระยะยาวอื่นที่ให้กับพนักงาน โดยใช้การคำนวณตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัย ซึ่งเดิมกลุ่มบริษัทรับรู้ผลประโยชน์ที่ให้กับพนักงานดังกล่าวเมื่อเกิดรายการ

บริษัทฯ และบริษัทย่อยได้เปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชีดังกล่าวในปีปัจจุบันและรับรู้หนี้สินในช่วงที่เปลี่ยนแปลงโดยบันทึกปรับกับกำไรสะสม ณ วันต้นงวดของปีปัจจุบัน การเปลี่ยนแปลงนี้มีผลกระทบต่องบกำไรขาดทุนสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 ดังนี้

	งบการเงินรวม	งบการเงินเฉพาะกิจการ
ค่าใช้จ่ายพนักงานเพิ่มขึ้น	35,634	34,774
กำไรสำหรับปีลดลง	35,634	34,774
กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐานลดลง (บาท)	0.0489	0.0477
กำไรต่อหุ้นปรับลดลง (บาท)	0.0411	0.0401

ผลสะสมของการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชีดังกล่าวได้แสดงไว้ในหัวข้อ "ผลสะสมจากการเปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชีเกี่ยวกับผลประโยชน์ของพนักงาน" ในงบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของผู้ถือหุ้นของงบการเงินรวมและเฉพาะกิจการ

#### มาตรฐานการบัญชีฉบับที่ 23 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง ต้นทุนการกู้ยืม

มาตรฐานการบัญชีฉบับนี้กำหนดให้กิจการต้องรวมต้นทุนการกู้ยืมที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับการได้มา การก่อสร้าง หรือการผลิตสินทรัพย์ที่เข้าเงื่อนไขเป็นส่วนหนึ่งของราคาทุนของสินทรัพย์นั้น ซึ่งเดิมบริษัทฯ และบริษัทย่อยเลือกบันทึกต้นทุนการกู้ยืมเป็นค่าใช้จ่ายเมื่อเกิดรายการ บริษัทฯ และบริษัทย่อยได้เปลี่ยนแปลงนโยบายการบัญชีดังกล่าวโดยเริ่มถือปฏิบัติกับต้นทุนการกู้ยืมที่เกิดขึ้นหรือหลังวันที่ 1 มกราคม 2554

## 4. มาตรฐานการบัญชีใหม่ที่ยังไม่มีผลบังคับใช้

สภาวิชาชีพบัญชีได้ออกมาตรฐานการบัญชีฉบับปรับปรุงและมาตรฐานการบัญชีใหม่ซึ่งมีผลบังคับใช้สำหรับรอบระยะเวลาบัญชีที่เริ่มในหรือหลังวันที่ 1 มกราคม 2556 ตามรายละเอียดข้างล่างนี้

#### มาตรฐานการบัญชี

ฉบับที่ 12 ภาษีเงินได้

ฉบับที่ 20 (ปรับปรุง 2552)

การบัญชีสำหรับเงินอุดหนุนจากรัฐบาล และการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับความช่วยเหลือจากรัฐบาล

ฉบับที่ 21 (ปรับปรุง 2552)

ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงของอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ

#### การตีความมาตรฐานการบัญชี

ฉบับที่ 10

ความช่วยเหลือจากรัฐบาล - กรณีที่ไม่มีความเกี่ยวข้องอย่างเฉพาะเจาะจงกับกิจกรรมดำเนินงาน

ฉบับที่ 21

ภาษีเงินได้ - การได้รับประโยชน์จากสินทรัพย์ที่ไม่ได้คิดค่าเสื่อมราคาที่ดินราคาใหม่

ฉบับที่ 25

ภาษีเงินได้ - การเปลี่ยนแปลงสถานภาพทางภาษีของกิจการหรือของผู้ถือหุ้น

ฝ่ายบริหารของบริษัทฯ เชื่อว่ามาตรฐานการบัญชีข้างต้นจะไม่มีผลกระทบอย่างเป็นสาระสำคัญต่อการเงินเมื่อนำมาถือปฏิบัติยกเว้นมาตรฐานการบัญชีดังต่อไปนี้

#### มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 12 เรื่อง ภาษีเงินได้

มาตรฐานการบัญชีฉบับนี้กำหนดให้กิจการระบุผลแตกต่างชั่วคราวที่เกิดจากความแตกต่างของมูลค่าสินทรัพย์และหนี้สินระหว่างเกณฑ์ทางบัญชีและภาษีอากร เพื่อรับรู้ผลกระทบทางภาษีเป็นสินทรัพย์หรือหนี้สินภาษีเงินได้รอการตัดบัญชีตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด

ปัจจุบันฝ่ายบริหารของบริษัทฯ อยู่ระหว่างการประเมินผลกระทบที่อาจมีต่อการเงินในปีที่เริ่มนำมาตรฐานการบัญชีฉบับนี้มาถือปฏิบัติ

## 5. นโยบายการบัญชีที่สำคัญ

### 5.1 การรับรู้รายได้

- รายได้จากการประกอบกิจการโรงพยาบาลโดยส่วนใหญ่ประกอบด้วยรายได้ค่ารักษาพยาบาล ค่าห้องพัก ค่ายา โดยจะบันทึกเป็นรายได้เมื่อได้ให้บริการหรือเมื่อได้ส่งมอบยาแล้ว
- รายได้ค่าบริการที่ปรึกษาและการจัดการรับรู้เมื่อได้ให้บริการแล้วโดยพิจารณาถึงขั้นความสำเร็จของงาน
- รายได้จากการให้เช่าพื้นที่และการให้บริการที่เกี่ยวข้องรับรู้ตามเกณฑ์คงค้างตามระยะเวลาของสัญญา
- ดอกเบี้ยรับรู้เป็นรายได้ตามเกณฑ์คงค้างโดยคำนึงถึงอัตราผลตอบแทนที่แท้จริง
- เงินปันผลรับรู้เป็นรายได้เมื่อบริษัทมีสิทธิในการรับเงินปันผล

### 5.2 เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด

เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด หมายถึง เงินสดและเงินฝากธนาคาร และเงินลงทุนระยะสั้นที่มีสภาพคล่องสูงซึ่งถึงกำหนดจ่ายคืนภายในระยะเวลาไม่เกิน 3 เดือนนับจากวันที่ได้มาและไม่มีข้อจำกัดในการเบิกใช้

### 5.3 ลูกหนี้การค้า

ลูกหนี้การค้าแสดงมูลค่าตามจำนวนมูลค่าสุทธิที่จะได้รับ บริษัทฯ และบริษัทย่อยบันทึกค่าเผื่อนี้สงสัยจะสูญสำหรับผลขาดทุนโดยประมาณที่อาจเกิดขึ้นจากการเก็บเงินจากลูกหนี้ไม่ได้ ซึ่งโดยทั่วไปพิจารณาจากประสบการณ์การเก็บเงินและการวิเคราะห์อายุหนี้

### 5.4 สินค้าคงเหลือ

สินค้าคงเหลือแสดงมูลค่าตามราคาทุน (วิธีถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนัก) หรือมูลค่าสุทธิที่จะได้รับแล้วแต่ราคาใดจะต่ำกว่า

### 5.5 เงินลงทุน

- ก) เงินลงทุนในตราสารทุนที่ไม่อยู่ในความต้องการของตลาดถือเป็นเงินลงทุนทั่วไป ซึ่งแสดงในราคาทุนสุทธิจากค่าเผื่อการด้อยค่า (ถ้ามี)
- ข) เงินลงทุนในบริษัทร่วมที่แสดงอยู่ในงบการเงินรวมแสดงมูลค่าตามวิธีส่วนได้เสีย ค่าความนิยมที่เกี่ยวข้องกับบริษัทร่วมได้รวมอยู่ในมูลค่าตามบัญชีของเงินลงทุนในบริษัทร่วม โดยไม่มีการตัดจำหน่าย
- ค) เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมที่แสดงอยู่ในงบการเงินเฉพาะกิจการแสดงมูลค่าตามวิธีราคาทุนสุทธิจากค่าเผื่อการลดลงของมูลค่า (ถ้ามี)  
บริษัทฯ ใช้วิธีถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักในการคำนวณต้นทุนของเงินลงทุน  
เมื่อมีการจำหน่ายเงินลงทุน ผลต่างระหว่างสิ่งตอบแทนสุทธิที่ได้รับกับมูลค่าตามบัญชีของเงินลงทุน จะถูกบันทึกในส่วนของกำไรหรือขาดทุน

### 5.6 ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์ และค่าเสื่อมราคา

ที่ดินแสดงมูลค่าตามราคาทุน อาคารและอุปกรณ์แสดงมูลค่าตามราคาทุนหักค่าเสื่อมราคาสะสมและค่าเผื่อการด้อยค่าของสินทรัพย์ (ถ้ามี) ค่าเสื่อมราคาของอาคารและอุปกรณ์คำนวณจากราคาทุนโดยวิธีเส้นตรงตามอายุการใช้งานโดยประมาณดังนี้

ส่วนปรับปรุงที่ดิน	-	30 ปี
อาคารและสิ่งปลูกสร้าง	-	30 และ 40 ปี
เครื่องอุปกรณ์ระบบอำนวยความสะดวก	-	10 - 20 ปี
เครื่องมือแพทย์	-	5 - 15 ปี
อุปกรณ์โรงพยาบาล	-	5 - 15 ปี
เครื่องใช้และเครื่องตกแต่ง	-	5 - 15 ปี
ยานพาหนะ	-	5 ปี

ค่าเสื่อมราคารวมอยู่ในการคำนวณผลการดำเนินงาน

ไม่มีการคิดค่าเสื่อมราคาสำหรับที่ดิน และสินทรัพย์ระหว่างก่อสร้างและติดตั้ง

บริษัทฯ และบริษัทย่อยตัดรายการที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ออกจากบัญชีเมื่อจำหน่ายสินทรัพย์หรือคาดว่าจะไม่ได้รับประโยชน์เชิงเศรษฐกิจในอนาคตจากการใช้หรือการจำหน่ายสินทรัพย์ รายการผลกำไรหรือขาดทุนจากการจำหน่ายสินทรัพย์จะรับรู้ในส่วนของกำไรหรือขาดทุนเมื่อบริษัทฯ และบริษัทย่อยตัดรายการสินทรัพย์นั้นออกจากบัญชี

### 5.7 ต้นทุนการกู้ยืม

ต้นทุนการกู้ยืมของเงินกู้ที่ใช้ในการได้มา หรือการก่อสร้างสินทรัพย์ที่ต้องใช้ระยะเวลานานในการแปลงสภาพให้พร้อมใช้หรือขาย ได้ถูกนำไปรวมเป็นราคาทุนของสินทรัพย์จนกว่าสินทรัพย์นั้นจะอยู่ในสภาพพร้อมที่จะใช้ได้ตามที่มุ่งประสงค์ ส่วนต้นทุนการกู้ยืมอื่นถือเป็นค่าใช้จ่ายในงวดที่เกิดรายการ ต้นทุนการกู้ยืมประกอบด้วยดอกเบี้ยและต้นทุนอื่นที่เกิดขึ้นจากการกู้ยืมนั้น

### 5.8 สินทรัพย์ไม่มีตัวตน

สินทรัพย์ไม่มีตัวตนแสดงมูลค่าตามราคาทุนหักค่าตัดจำหน่ายสะสมและค่าเผื่อการด้อยค่าสะสม (ถ้ามี) ของสินทรัพย์นั้น บริษัทฯ และบริษัทย่อยตัดจำหน่ายสินทรัพย์ไม่มีตัวตนที่มีอายุการให้ประโยชน์จำกัดอย่างมีระบบตลอดอายุการให้ประโยชน์เชิงเศรษฐกิจของสินทรัพย์นั้น และจะประเมินการด้อยค่าของสินทรัพย์ดังกล่าวเมื่อมีข้อบ่งชี้ว่าสินทรัพย์นั้นเกิดการด้อยค่า บริษัทฯ และบริษัทย่อยจะทบทวนระยะเวลาการตัดจำหน่ายและวิธีการตัดจำหน่ายของสินทรัพย์ไม่มีตัวตนดังกล่าวทุกสิ้นปีเป็นอย่างน้อย ค่าตัดจำหน่ายรับรู้เป็นค่าใช้จ่ายในส่วนของกำไรหรือขาดทุน

สินทรัพย์ไม่มีตัวตนที่มีอายุการให้ประโยชน์จำกัดมีดังนี้

	อายุการให้ประโยชน์
คอมพิวเตอร์ซอฟต์แวร์	10 ปี
เงินชดเชยการรวมธุรกิจ	10 ปี



## 5.9 รายการธุรกิจกับบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน

บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันกับบริษัทฯ หมายถึง บุคคลหรือกิจการที่มีอำนาจควบคุมบริษัทฯ หรือถูกบริษัทฯ ควบคุม ไม่ว่าจะ เป็นโดยทางตรงหรือทางอ้อม หรืออยู่ภายใต้การควบคุมเดียวกันกับบริษัทฯ

นอกจากนี้ บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันยังหมายรวมถึงบริษัทร่วมและบุคคลที่มีสิทธิออกเสียงโดยทางตรงหรือทางอ้อม ซึ่งทำให้มีอิทธิพลอย่างเป็นสาระสำคัญต่อบริษัท ผู้บริหารสำคัญ กรรมการหรือพนักงานของบริษัท ที่มีอำนาจในการวางแผน และควบคุมการดำเนินงานของบริษัท

## 5.10 สัญญาเช่าระยะยาว

จำนวนเงินที่จ่ายตามสัญญาเช่าดำเนินงานรับรู้เป็นค่าใช้จ่ายในส่วนของการกำไรหรือขาดทุนตามวิธีเส้นตรงตลอดอายุสัญญาเช่า

## 5.11 ค่าใช้จ่ายในการออกหุ้นกู้ระยะตัดบัญชี

ค่าใช้จ่ายในการออกหุ้นกู้บันทึกเป็นค่าธรรมเนียมทางการเงินระยะตัดบัญชี และทยอยตัดจำหน่ายเป็นดอกเบี้ยจ่าย โดยวิธีอัตราดอกเบี้ยที่แท้จริงตามอายุของหุ้นกู้

ค่าใช้จ่ายในการออกหุ้นกู้ระยะตัดบัญชีได้แสดงหักจากมูลค่าหุ้นกู้ในงบแสดงฐานะการเงิน

## 5.12 เงินตราต่างประเทศ

รายการที่เป็นเงินตราต่างประเทศแปลงค่าเป็นเงินบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่เกิดรายการ สินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นตัวเงินซึ่งอยู่ในสกุลเงินตราต่างประเทศได้แปลงค่าเป็นเงินบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันสิ้นรอบระยะเวลารายงาน

กำไรและขาดทุนที่เกิดจากการเปลี่ยนแปลงในอัตราแลกเปลี่ยนได้รวมอยู่ในการคำนวณผลการดำเนินงาน

## 5.13 การด้อยค่าของสินทรัพย์

ทุกวันสิ้นรอบระยะเวลารายงาน บริษัทฯ และบริษัทย่อยจะทำการประเมินการด้อยค่าของที่ดิน อาคารและอุปกรณ์หรือสินทรัพย์ที่ไม่มีตัวตนของบริษัทฯ และบริษัทย่อยหากมีข้อบ่งชี้ว่าสินทรัพย์ดังกล่าวอาจด้อยค่า บริษัทฯ และบริษัทย่อยรับรู้ขาดทุนจากการด้อยค่าเมื่อมูลค่าที่คาดว่าจะได้รับคืนของสินทรัพย์มีมูลค่าต่ำกว่ามูลค่าตามบัญชีของสินทรัพย์นั้น ทั้งนี้มูลค่าที่คาดว่าจะได้รับคืนหมายถึงมูลค่ายุติธรรมหักต้นทุนในการขายของสินทรัพย์หรือมูลค่าจากการใช้สินทรัพย์แล้วแต่ราคาใดจะสูงกว่า บริษัทฯ และบริษัทย่อยจะรับรู้รายการขาดทุนจากการด้อยค่าในส่วนของการกำไรหรือขาดทุน

หากในการประเมินการด้อยค่าของสินทรัพย์ มีข้อบ่งชี้ที่แสดงให้เห็นว่าผลขาดทุนจากการด้อยค่าของสินทรัพย์ที่รับรู้ในงวดก่อนได้หมดไปหรือลดลง บริษัทฯ และบริษัทย่อยจะประมาณมูลค่าที่คาดว่าจะได้รับคืนของสินทรัพย์นั้น และจะกลับรายการผลขาดทุนจากการด้อยค่าที่รับรู้ในงวดก่อนก็ต่อเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงประมาณการที่ใช้กำหนดมูลค่าที่คาดว่าจะได้รับคืนภายหลังจากการรับรู้ผลขาดทุนจากการด้อยค่าครั้งล่าสุด โดยมูลค่าตามบัญชีของสินทรัพย์ที่เพิ่มขึ้นจากการกลับรายการผลขาดทุนจากการด้อยค่าต้องไม่สูงกว่ามูลค่าตามบัญชีที่ควรจะเป็นหากกิจการไม่เคยรับรู้ผลขาดทุนจากการด้อยค่าของสินทรัพย์ในงวดก่อนๆ บริษัทฯ และบริษัทย่อยจะบันทึกกลับรายการผลขาดทุนจากการด้อยค่าของสินทรัพย์โดยรับรู้ไปยังส่วนของการกำไรหรือขาดทุนทันที

## 5.14 ผลประโยชน์ของพนักงาน

ผลประโยชน์ระยะสั้นของพนักงาน

กลุ่มบริษัทรับรู้เงินเดือน ค่าจ้าง โบนัส วันลาที่ได้รับค่าตอบแทนและเงินสมทบกองทุนประกันสังคมเป็นค่าใช้จ่ายเมื่อเกิดรายการ

ผลประโยชน์หลังออกจากการงานของพนักงาน และผลประโยชน์ระยะยาวอื่นของพนักงาน

โครงการสมทบเงิน

บริษัทฯ บริษัทย่อยและพนักงานได้ร่วมกันจัดตั้งกองทุนสำรองเลี้ยงชีพ ซึ่งประกอบด้วยเงินที่พนักงานจ่ายสะสมและเงินที่บริษัทฯ และบริษัทย่อยจ่ายสมทบให้เป็นรายเดือน สินทรัพย์ของกองทุนสำรองเลี้ยงชีพได้แยกออกจากสินทรัพย์ของบริษัทฯ และบริษัทย่อย เงินที่บริษัทฯ และบริษัทย่อยจ่ายสมทบกองทุนสำรองเลี้ยงชีพบันทึกเป็นค่าใช้จ่ายในปีที่เกิดรายการ

โครงการผลประโยชน์หลังออกจากการงาน และผลประโยชน์ระยะยาวอื่นของพนักงาน

บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีการะสำหรับเงินชดเชยที่ต้องจ่ายให้แก่พนักงานเมื่อออกจากการงานตามกฎหมายแรงงาน และตามโครงการผลตอบแทนพนักงานอื่นๆ ซึ่งบริษัทฯ และบริษัทย่อยถือว่าเงินชดเชยดังกล่าวเป็นโครงการผลประโยชน์หลังออกจากการงานสำหรับพนักงาน นอกจากนี้ บริษัทฯ และบริษัทย่อยจัดให้มีโครงการผลประโยชน์ระยะยาวอื่นของพนักงาน ได้แก่ โครงการเงินรางวัลการปฏิบัติงานครบกำหนดระยะเวลา

บริษัทฯ และบริษัทย่อยคำนวณหนี้สินตามโครงการผลประโยชน์หลังออกจากการงานของพนักงานและโครงการผลประโยชน์ระยะยาวอื่นของพนักงาน โดยใช้วิธีคิดลดแต่ละหน่วยที่ประมาณการไว้ (Projected Unit Credit Method) โดยผู้เชี่ยวชาญอิสระได้ทำการประเมินภาระผูกพันดังกล่าวตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัย

ผลกำไรหรือขาดทุนจากการประมาณการตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัยสำหรับโครงการผลประโยชน์หลังออกจากราชการของพนักงานและผลประโยชน์ระยะยาวอื่นของพนักงานจะรับรู้ทันทีในส่วนของการกำไรหรือขาดทุน

ในการปฏิบัติตามมาตรฐานการบัญชีฉบับที่ 19 เรื่องผลประโยชน์ของพนักงานเป็นครั้งแรก บริษัทฯ และบริษัทย่อยเลือกรับรู้หนี้สินในช่วงการเปลี่ยนแปลงที่มากกว่าหนี้สินที่รับรู้ ณ วันเดียวกันตามนโยบายการบัญชีเดิม โดยบันทึกปรับกับกำไรสะสม ณ วันต้นงวดของปีปัจจุบัน

#### 5.15 ประมาณการหนี้สิน

บริษัทฯ และบริษัทย่อยจะบันทึกประมาณการหนี้สินไว้ในบัญชีเมื่อภาระผูกพันซึ่งเป็นผลมาจากเหตุการณ์ในอดีตได้เกิดขึ้นแล้ว และมีความเป็นไปได้ค่อนข้างแน่นอนว่าบริษัทฯ และบริษัทย่อยจะเสียทรัพยากรเชิงเศรษฐกิจไปเพื่อปลดปล่อยภาระผูกพันนั้น และบริษัทฯ และบริษัทย่อยสามารถประมาณมูลค่าภาระผูกพันนั้นได้อย่างน่าเชื่อถือ

#### 5.16 ภาษีเงินได้

บริษัทฯ และบริษัทย่อยบันทึกภาษีเงินได้ตามจำนวนที่คาดว่าจะจ่ายให้แก่หน่วยงานจัดเก็บภาษีของรัฐ โดยคำนวณจากกำไรทางภาษีตามหลักเกณฑ์ที่กำหนดในกฎหมายภาษีอากร

## 6. การใช้ดุลยพินิจและประมาณการทางบัญชีที่สำคัญ

ในการจัดทำงบการเงินตามมาตรฐานการบัญชีที่รับรองทั่วไป ฝ่ายบริหารจำเป็นต้องใช้ดุลยพินิจและการประมาณการในเรื่องที่มีความไม่แน่นอนเสมอ การใช้ดุลยพินิจและการประมาณการดังกล่าวนี้ส่งผลกระทบต่อจำนวนเงินที่แสดงในงบการเงินและต่อข้อมูลที่แสดงในหมายเหตุประกอบงบการเงิน ผลที่เกิดขึ้นจริงอาจแตกต่างไปจากจำนวนที่ประมาณการไว้ การใช้ดุลยพินิจและการประมาณการที่สำคัญมีดังนี้

#### สัญญาเช่า

ในการพิจารณาประเภทของสัญญาเช่าว่าเป็นสัญญาเช่าดำเนินงานหรือสัญญาเช่าทางการเงิน ฝ่ายบริหารได้ใช้ดุลยพินิจในการประเมินเงื่อนไขและรายละเอียดของสัญญาเพื่อพิจารณาว่า บริษัทฯ และบริษัทย่อยได้โอนหรือรับโอนความเสี่ยงและผลประโยชน์ในสินทรัพย์ที่เช่าดังกล่าวแล้วหรือไม่

#### ค่าเผื่อนี้สงสยจะสูญของลูกหนี้

ในการประมาณค่าเผื่อนี้สงสยจะสูญของลูกหนี้ ฝ่ายบริหารจำเป็นต้องใช้ดุลยพินิจในการประมาณการผลขาดทุนที่คาดว่าจะเกิดขึ้นจากลูกหนี้แต่ละราย โดยคำนึงถึงประสบการณ์การเก็บเงินในอดีต อายุของหนี้ที่ค้างและสถานะเศรษฐกิจที่เป็นอยู่ในขณะนั้น เป็นต้น ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์และค่าเสื่อมราคา

ในการคำนวณค่าเสื่อมราคาของอาคารและอุปกรณ์ ฝ่ายบริหารจำเป็นต้องทำการประมาณอายุการให้ประโยชน์และมูลค่าคงเหลือเมื่อเลิกใช้งานของอาคารและอุปกรณ์ และต้องทบทวนอายุการให้ประโยชน์และมูลค่าคงเหลือใหม่หากมีการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้น

นอกจากนี้ ฝ่ายบริหารจำเป็นต้องสอบทานการด้อยค่าของที่ดิน อาคารและอุปกรณ์ในแต่ละช่วงเวลาและบันทึกขาดทุนจากการด้อยค่าหากคาดว่ามูลค่าที่คาดว่าจะได้รับคืนต่ำกว่ามูลค่าตามบัญชีของสินทรัพย์นั้น ในการนี้ฝ่ายบริหารจำเป็นต้องใช้ดุลยพินิจที่เกี่ยวข้องกับการคาดการณ์รายได้และค่าใช้จ่ายในอนาคตซึ่งเกี่ยวข้องกับสินทรัพย์นั้น

#### ผลประโยชน์หลังออกจากราชการของพนักงานตามโครงการผลประโยชน์ และผลประโยชน์ระยะยาวอื่นของพนักงาน

หนี้สินตามโครงการผลประโยชน์หลังออกจากราชการของพนักงานและตามโครงการผลประโยชน์ระยะยาวอื่นของพนักงานประมาณขึ้นตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัย ซึ่งต้องอาศัยข้อสมมติฐานต่างๆ ในการประมาณการนั้น เช่น อัตราคิดลด อัตราการขึ้นเงินเดือนในอนาคต อัตราการเกษียณ และอัตราการเปลี่ยนแปลงในจำนวนพนักงาน เป็นต้น

## 7. เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
เงินสด	8,864	14,106	8,779	13,872
เงินฝากธนาคาร	1,251,867	613,386	1,177,488	562,935
รวม	1,260,731	627,492	1,186,267	576,807

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 เงินฝากออมทรัพย์และเงินฝากประจำมีอัตราดอกเบี้ยระหว่างร้อยละ 0.10 ถึง 3.55 ต่อปี (2553: ร้อยละ 0.10 ถึง 0.75 ต่อปี)

## 8. ลูกหนี้การค้าและลูกหนี้อื่น

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
<u>ลูกหนี้การค้า - กิจการที่เกี่ยวข้องกัน</u>				
อายุหนี้คงค้างนับจากวันที่ถึงกำหนดชำระ				
ยังไม่ถึงกำหนดชำระ	5,041	61	5,173	68
ค้างชำระ				
1 - 30 วัน	-	728	103	745
31 - 60 วัน	50	3,359	59	3,359
61 - 90 วัน	173	219	183	221
91 - 180 วัน	-	1	-	1
181 - 365 วัน	-	2	-	6
มากกว่า 365 วัน	11	12	-	81
รวมลูกหนี้การค้า - กิจการที่เกี่ยวข้องกัน	5,275	4,382	5,518	4,481
<u>ลูกหนี้การค้า - กิจการที่ไม่เกี่ยวข้องกัน</u>				
อายุหนี้คงค้างนับจากวันที่ถึงกำหนดชำระ				
ยังไม่ถึงกำหนดชำระ	277,850	278,108	276,455	277,059
ค้างชำระ				
1 - 30 วัน	207,480	148,895	205,543	146,870
31 - 60 วัน	148,918	97,306	148,230	96,543
61 - 90 วัน	115,873	60,429	113,638	59,578
91 - 180 วัน	228,969	192,985	227,780	190,591
181 - 365 วัน	130,948	114,420	129,411	112,714
มากกว่า 365 วัน	102,744	170,095	92,968	166,375
รวม	1,212,782	1,062,238	1,194,025	1,049,730
หัก: ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ	(102,678)	(115,837)	(93,180)	(111,263)
รวมลูกหนี้การค้า - กิจการที่ไม่เกี่ยวข้องกัน, สุทธิ	1,110,104	946,401	1,100,845	938,467
รวมลูกหนี้การค้า - สุทธิ	1,115,379	950,783	1,106,363	942,948
<u>ลูกหนี้อื่น</u>				
เงินทดรองและเงินให้กู้ยืมแก่พนักงาน	10,329	7,292	10,223	7,292
รายได้ค้างรับ - กิจการที่เกี่ยวข้องกัน	353	293	8,874	6,052
รวมลูกหนี้อื่น	10,682	7,585	19,097	13,344
รวมลูกหนี้การค้าและลูกหนี้อื่น - สุทธิ	1,126,061	958,368	1,125,460	956,292

## 9. รายการธุรกิจกับกิจการที่เกี่ยวข้องกัน

ในระหว่างปี บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีรายการธุรกิจที่สำคัญกับบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน รายการธุรกิจดังกล่าวเป็นไปตามเงื่อนไขทางการค้าและเกณฑ์ตามที่ตกลงกันระหว่างบริษัทฯ และบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันเหล่านั้น ซึ่งเป็นไปตามปกติธุรกิจ โดยสามารถสรุปได้ดังนี้

(หน่วย: ล้านบาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ		นโยบายการกำหนดราคา
	2554	2553	2554	2553	
รายการธุรกิจกับบริษัทย่อย					
(ตัดออกจากงบการเงินรวมแล้ว)					
รายได้ค่าบริการทางการแพทย์	-	-	21	14	ราคาตลาด
รายได้ค่าเช่า	-	-	5	11	ราคาตามสัญญา 9.1)
ดอกเบี้ยรับ	-	-	1	-	อัตรา MLR ลบร้อยละ 1.00 ต่อปี
เงินปันผลรับ	-	-	27	205	ตามที่ประกาศจ่าย
ค่าบริการห้องปฏิบัติการจ่าย	-	-	6	11	ราคาตลาด
ค่ายา	-	-	13	12	ราคาตลาด
ค่าเช่าจ่าย	-	-	-	22	ราคาตามสัญญา 9.2)
ซื้ออาคารโรงพยาบาล	-	-	-	938	ราคาตามสัญญา 9.2)
ดอกเบี้ยจ่าย	-	-	1	9	อัตราร้อยละ 3.36, 2.55 และ 2.19 ต่อปี (2553: อัตราร้อยละ 1.16 ต่อปีและอัตราร้อยละ 2.50 ต่อปี)
รายได้ค่าบริการทางวิชาชีพ	-	-	2	-	ตามที่จ่ายจริง
รายการธุรกิจกับบริษัทร่วม					
รายได้ค่าเช่า	-	1	-	1	ตามที่จ่ายจริง
รายได้ค่าที่ปรึกษา	6	11	6	11	ราคาตามสัญญา 9.3)
เงินปันผลรับ	-	-	60	-	ตามที่ประกาศจ่าย
ค่าที่ปรึกษาจ่าย	5	3	5	3	อัตราคงที่ต่อชั่วโมงตามที่ระบุในสัญญาคูณด้วยชั่วโมงการทำงานจริง
รายการธุรกิจกับกิจการที่เกี่ยวข้องกัน					
รายได้ค่าบริการทางการแพทย์	56	64	56	64	ราคาตลาด
รายได้อื่น	3	4	3	4	ราคาทุน
ค่าบริการจ่าย	25	37	25	37	-
ค่าเบี้ยประกันจ่าย	28	27	28	26	ตามที่ระบุในกรมธรรม์ประกันภัย
ค่าธรรมเนียมการใช้บัตรเครดิต	75	70	75	70	ราคาตลาด
ดอกเบี้ยจ่ายหุ้นกู้แปลงสภาพ	33	33	33	33	อัตราร้อยละ 10.00 และอัตราร้อยละ 1.00 ต่อปี
ค่าที่ปรึกษาทางการเงินจ่าย (บันทึกเป็นสินทรัพย์)	52	-	52	-	ราคาตลาด
ค่าที่ปรึกษากฎหมาย	5	3	5	3	ราคาตลาด
เสนอขายหุ้นกู้ระยะยาว	955	-	955	-	ตามราคาที่เสนอขายต่อผู้ลงทุนรายอื่น

9.1) บริษัทย่อย (บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด) ได้ทำสัญญาเช่าที่ดินกับบริษัทฯ เป็นระยะเวลา 30 ปี เริ่มตั้งแต่ปี 2539 ค่าเช่าปีละ 22.3 ล้านบาท เมื่อวันที่ 31 มีนาคม 2553 บริษัทย่อยได้ทำบันทึกข้อตกลงเพื่อยกเลิกสัญญาเช่าที่ดินกับบริษัทฯ บริษัทย่อยจึงไม่มีภาระที่ต้องจ่ายค่าเช่าดังกล่าวอีกต่อไป

บริษัทย่อย (บริษัท ไวทิลโลฟ จำกัด) ได้ทำสัญญาเช่าพื้นที่อาคารกับบริษัทฯ เพื่อประกอบธุรกิจเป็นระยะเวลา 11 ปี เริ่มตั้งแต่ปี 2544 โดยบริษัทย่อยต้องจ่ายค่าเช่าในอัตรา 350,000 บาทต่อเดือน

บริษัทย่อย (บริษัท เอเชีย โกลเบิล รีเสิร์ช จำกัด) ทำสัญญาเช่าพื้นที่อาคารกับบริษัทฯ เพื่อประกอบธุรกิจเป็นระยะเวลา 3 ปี เริ่มตั้งแต่ปี 2552 โดยบริษัทย่อยต้องจ่ายค่าเช่าเดือนละ 106,050 บาท เมื่อวันที่ 1 เมษายน 2554 บริษัทฯ และบริษัทย่อยตกลงแก้ไขค่าเช่าดังกล่าวเป็น 35,350 บาทต่อเดือน เริ่มตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2554 เป็นต้นไป ทั้งนี้ เนื่องจากจำนวนพื้นที่เช่าลดลง

9.2) บริษัทฯ ได้ทำสัญญาเช่าอาคารโรงพยาบาลกับบริษัทย่อย (บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด) เพื่อดำเนินกิจการโรงพยาบาล ค่าเช่าปีละ 88.8 ล้านบาท สัญญาดังกล่าวสิ้นสุดเดือนกรกฎาคม 2553 ต่อมาเมื่อวันที่ 26 มีนาคม 2553 บริษัทฯ ได้ทำสัญญาซื้ออาคารโรงพยาบาล (อาคารบี) จากบริษัทย่อยเป็นจำนวนเงิน 938 ล้านบาท และเมื่อวันที่ 31 มีนาคม 2553 บริษัทฯ ได้ทำบันทึกข้อตกลงเพื่อยกเลิกสัญญาเช่าอาคารโรงพยาบาลกับบริษัทย่อย บริษัทฯ จึงไม่มีภาระที่ต้องจ่ายค่าเช่าดังกล่าวอีกต่อไป

9.3) ในเดือนมิถุนายน 2549 บริษัทฯ ทำสัญญา Consulting Support Agreement กับบริษัทร่วม (บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด) โดยบริษัทร่วมมีภาระต้องจ่ายค่าบริการตามสัญญาแก่บริษัทฯ ในอัตราคงที่ต่อปีตามที่ระบุไว้ในสัญญา ต่อมาเมื่อวันที่ 1 กุมภาพันธ์ 2554 คู่สัญญามีการแก้ไขสัญญาโดยปรับค่าที่ปรึกษาเป็น 4.8 ล้านบาทต่อปี (เดิม 10.0 ล้านบาทต่อปี) และค่าที่ปรึกษาเพิ่มเติมสำหรับการให้บริการที่ปรึกษาแก่บริษัทร่วมดังกล่าวโดยพนักงานของบริษัทฯ ในอัตราตามสัญญาคูณด้วยชั่วโมงการทำงานจริงเริ่มตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2552 สัญญาดังกล่าวจะสิ้นสุดตามเงื่อนไขในสัญญา

ยอดคงค้างระหว่างบริษัทฯ และกิจการที่เกี่ยวข้องกัน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553 มีรายละเอียดดังนี้

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
<b>ลูกหนี้การค้าและลูกหนี้อื่น - กิจการที่เกี่ยวข้องกัน (หมายเหตุ 8)</b>				
บริษัทย่อย	-	-	8,775	5,912
บริษัทร่วม	90	61	79	7
กิจการที่เกี่ยวข้องกัน (มีกรรมกร่วมกัน)	5,538	4,614	5,538	4,614
รวม	5,628	4,675	14,392	10,533
<b>เจ้าหนี้การค้าและเจ้าหนี้อื่น - กิจการที่เกี่ยวข้องกัน (หมายเหตุ 18)</b>				
บริษัทร่วม	2,031	194	2,031	194
<b>เงินให้กู้ยืมระยะสั้นแก่และดอกเบี่ยค้างรับจากกิจการที่เกี่ยวข้องกัน</b>				
บริษัทย่อย	-	-	665	19,277
<b>เงินกู้ยืมระยะยาวจากกิจการที่เกี่ยวข้องกัน</b>				
บริษัทย่อย	-	-	-	81,000
<b>หุ้นกู้ระยะยาว</b>				
บริษัทที่เกี่ยวข้องกัน (เป็นผู้ถือหุ้นรายใหญ่และมีกรรมกร่วมกัน)	955,000	-	955,000	-
<b>หุ้นกู้แปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน</b>				
บริษัทที่เกี่ยวข้องกัน (มีกรรมกร่วมกัน)	550,000	550,000	550,000	550,000

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553 เงินให้กู้ยืมระยะสั้นแก่บริษัท เอเชีย โกลเบิล รีเสิร์ช จำกัด คิดดอกเบี้ยในอัตรา MLR ลบร้อยละ 1.00 ต่อปี

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 เงินให้กู้ยืมระยะสั้นจากบริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด คิดดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ 1.16 ต่อปี

ในระหว่างปี 2554 เงินให้กู้ยืมแก่และเงินกู้ยืมจากกิจการที่เกี่ยวข้องกันมีการเคลื่อนไหวดังต่อไปนี้

(หน่วย: พันบาท)

	ยอดคงเหลือ			ยอดคงเหลือ
	ณ วันที่	ในระหว่างปี		ณ วันที่
		เพิ่มขึ้น	ลดลง	
	31 ธันวาคม 2553			31 ธันวาคม 2554
<b>เงินให้กู้ยืมระยะสั้นแก่และดอกเบี้ยค้างรับจากกิจการที่เกี่ยวข้องกัน</b>				
<b>บริษัทย่อย</b>				
<b>บริษัท เอเชีย โกลเบิล รีเสิร์ช จำกัด</b>				
เงินต้น	19,200	9,800	(28,400)	600
ดอกเบี้ยค้างรับ	77	997	(1,009)	65
	<u>19,277</u>	<u>10,797</u>	<u>(29,409)</u>	<u>665</u>
<b>เงินให้กู้ยืมระยะยาวจากกิจการที่เกี่ยวข้องกัน</b>				
<b>บริษัทย่อย</b>				
<b>บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด</b>				
เงินต้น	81,000	-	(81,000)	-
ดอกเบี้ยค้างจ่าย	-	771	(771)	-
	<u>81,000</u>	<u>771</u>	<u>(81,771)</u>	<u>-</u>

#### ค่าตอบแทนกรรมการและผู้บริหาร

ในระหว่างปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553 บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีค่าใช้จ่ายผลประโยชน์พนักงานที่ให้แก่กรรมการและผู้บริหาร ดังต่อไปนี้

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
ผลประโยชน์ระยะสั้น	117,713	127,193	99,648	103,795
ผลประโยชน์เมื่อถูกเลิกจ้าง	3,982	3,174	3,800	2,965
รวม	<u>121,695</u>	<u>130,367</u>	<u>103,448</u>	<u>106,760</u>

## 10. สินค้าคงเหลือ

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
ยา	136,542	122,445	129,560	115,574
เวชภัณฑ์	54,403	34,095	54,347	34,063
วัสดุอื่น	74,795	61,162	74,796	59,162
รวม	<u>265,740</u>	<u>217,702</u>	<u>258,703</u>	<u>208,799</u>

## 11. เงินลงทุนในบริษัทย่อย

เงินลงทุนในบริษัทย่อยตามที่แสดงอยู่ในงบการเงินเฉพาะกิจการมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

(หน่วย: พันบาท)

ชื่อบริษัท	ทุนเรียกชำระแล้ว		สัดส่วนเงินลงทุน		ราคาทุน		ค่าเผื่อการลดลงของมูลค่า		มูลค่าตามบัญชีตามวิธีราคาทุน - สุทธิ		เงินปันผลรับสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม	
	2554	2553	2554	2553	2554	2553	2554	2553	2554	2553	2554	2553
	ร้อยละ		ร้อยละ									
บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด	3,750	60,000	51.00	100.00	3,374	105,859	-	75,526	3,374	30,333	27,186	204,771
บริษัท ไวทัลไลฟ์ จำกัด	31,500	31,500	100.00	100.00	25,610	25,610	-	-	25,610	25,610	-	-
บริษัท เอเชีย โกลเบล เซลส์ จำกัด	21,602	21,602	100.00	100.00	21,602	21,602	-	-	21,602	21,602	-	-
บริษัท เอเชีย โกลเบล รีเสิร์ช จำกัด	50,000	20,000	100.00	100.00	50,000	20,000	-	-	50,000	20,000	-	-
<b>รวม</b>					<b>100,586</b>	<b>173,071</b>	<b>-</b>	<b>75,526</b>	<b>100,586</b>	<b>97,545</b>	<b>27,186</b>	<b>204,771</b>

### 11.1 การลดทุนของบริษัทย่อย

ในระหว่างปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 บริษัทย่อย (บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด) ได้ลดทุนจดทะเบียนและชำระแล้วของบริษัทย่อยตามรายละเอียดดังนี้

(หน่วย: ล้านบาท)

การลดทุนครั้งที่	วันที่ที่ประชุมสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัทย่อยที่มีมติอนุมัติการลดทุน	วันที่จดทะเบียนลดทุนกับกระทรวงพาณิชย์	ทุนชำระแล้ว (มูลค่าที่ตราไว้หุ้นละ 8 บาท)		
			ทุนเดิม	ลดลง	ทุนใหม่
3	7 มกราคม 2554	17 กุมภาพันธ์ 2554	60.0	45.0	15.0
4	19 กรกฎาคม 2554	23 สิงหาคม 2554	15.0	11.2	3.8

ตามวิธีราคาทุน การลดทุนของบริษัทย่อยดังกล่าวทำให้เกิดผลขาดทุนเป็นจำนวนเงิน 42.5 ล้านบาท เนื่องจากต้นทุนที่ได้มา (คิดเป็นมูลค่าหุ้นละ 14.11 บาท) สูงกว่ามูลค่าเงินคืนหุ้นต่อหุ้น (คิดเป็น 8.08 บาทและ 8.02 บาทสำหรับการลดทุนครั้งที่ 3 และครั้งที่ 4 ตามลำดับ) ในระหว่างปี 2554 บริษัทฯ กลับรายการค่าเผื่อการลดลงของมูลค่าเงินลงทุนเป็นจำนวนเงิน 75.5 ล้านบาท ทำให้เกิดผลกำไรสุทธิจากการลดทุนของบริษัทย่อยเป็นจำนวนเงิน 33.0 ล้านบาท แสดงในส่วนของกำไรหรือขาดทุนเฉพาะกิจการสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554

ในระหว่างปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2553 บริษัทย่อยได้ลดทุนจดทะเบียนและชำระแล้วตามรายละเอียดดังนี้

(หน่วย: ล้านบาท)

การลดทุนครั้งที่	วันที่ที่ประชุมสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัทย่อยที่มีมติอนุมัติการลดทุน	วันที่จดทะเบียนลดทุนกับกระทรวงพาณิชย์	ทุนชำระแล้ว (มูลค่าที่ตราไว้หุ้นละ 8 บาท)		
			ทุนเดิม	ลดลง	ทุนใหม่
1	26 สิงหาคม 2553	1 ตุลาคม 2553	958.9	718.9	240.0
2	21 ตุลาคม 2553	29 พฤศจิกายน 2553	240.0	180.0	60.0

ตามวิธีราคาทุน การลดทุนของบริษัทย่อยดังกล่าวทำให้เกิดผลขาดทุนเป็นจำนวนเงิน 681.5 ล้านบาท เนื่องจากต้นทุนที่ได้มา (คิดเป็นมูลค่าหุ้นละ 14.11 บาท) สูงกว่ามูลค่าเงินคืนทุนต่อหุ้น (คิดเป็นมูลค่าหุ้นละ 8.05 บาท) ในระหว่างปี 2553 บริษัทฯ กลับรายการค่าเผื่อการลดลงของมูลค่าเงินลงทุนเป็นจำนวนเงิน 469.5 ล้านบาท ทำให้เกิดผลขาดทุนสุทธิจากการลดทุนของบริษัทย่อยเป็นจำนวนเงิน 212.0 ล้านบาท แสดงในส่วนของกำไรหรือขาดทุนเฉพาะกิจการสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2553

#### 11.2 การขายเงินลงทุนในบริษัทย่อย

เมื่อวันที่ 20 ธันวาคม 2554 บริษัทฯ ขายเงินลงทุนในบริษัทย่อยแห่งหนึ่ง (บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด (BMC)) ให้แก่บุคคลภายนอกจำนวน 229,680 หุ้นในราคาหุ้นละ 9.80 บาท คิดเป็นจำนวนเงินรวม 2.3 ล้านบาท ทำให้เกิดผลกำไรจากการขายเงินลงทุนในบริษัทย่อยเป็นจำนวนเงิน 0.1 ล้านบาท แสดงในส่วนของกำไรหรือขาดทุนรวม (กำไรหรือขาดทุนเฉพาะกิจการ: ขาดทุน 1.0 ล้านบาท) สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 การขายเงินลงทุนในบริษัทย่อยดังกล่าวทำให้สัดส่วนการถือหุ้นของบริษัทฯ ใน BMC ลดลงจากร้อยละ 100 เป็นร้อยละ 51 ทั้งนี้ BMC ยังคงเป็นบริษัทย่อยของบริษัทฯ

#### 11.3 การเพิ่มทุนของบริษัทย่อย

เมื่อวันที่ 5 กันยายน 2554 ที่ประชุมวิสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัทย่อย (บริษัท เอเชีย โกลเบล รีเสิร์ช จำกัด) มีมติอนุมัติให้บริษัทย่อยเพิ่มทุนจดทะเบียนจากเดิม 20.0 ล้านบาท (หุ้นสามัญ 2.0 ล้านหุ้น มูลค่าที่ตราไว้หุ้นละ 10.00 บาท) เป็น 50.0 ล้านบาท (หุ้นสามัญ 5.0 ล้านหุ้น มูลค่าที่ตราไว้หุ้นละ 10.00 บาท) โดยการออกหุ้นสามัญเพิ่มทุน 30.0 ล้านหุ้น มูลค่าที่ตราไว้หุ้นละ 10.00 บาท ให้แก่ผู้ถือหุ้นเดิมของบริษัทย่อยในราคาหุ้นละ 10.00 บาท โดยบริษัทฯ ชื้อหุ้นเพิ่มทุนดังกล่าวทั้งจำนวนและจ่ายชำระค่าหุ้นเพิ่มทุนเมื่อวันที่ 13 กันยายน 2554 บริษัทย่อยได้จดทะเบียนการเพิ่มทุนกับกระทรวงพาณิชย์เมื่อวันที่ 14 กันยายน 2554

## 12. เงินลงทุนในการร่วมค้า

#### 12.1 การขายเงินลงทุนในการร่วมค้า

เมื่อวันที่ 24 กุมภาพันธ์ 2553 ที่ประชุมคณะกรรมการบริษัทฯ มีมติอนุมัติให้บริษัทฯ ขายหุ้นในบริษัท เอเชีย รีเนล แคร่ (ประเทศไทย) จำกัด ทั้งจำนวน ต่อมาเมื่อวันที่ 15 พฤษภาคม 2553 บริษัทฯ ได้ลงนามในสัญญาซื้อขายหุ้นในบริษัทดังกล่าวกับบริษัท เนฟไฟรแคร์ (ประเทศไทย) จำกัด โดยสัญญาดังกล่าวกำหนดเงื่อนไขบางประการที่ต้องปฏิบัติให้แล้วเสร็จ ในวันที่ 19 กรกฎาคม 2553 บริษัทฯ และคู่สัญญาได้ปฏิบัติตามเงื่อนไขแล้วเสร็จ และถือว่าการขายเงินลงทุนดังกล่าวเสร็จสิ้น ทำให้บริษัทฯ มีกำไรจากการขายเงินลงทุนเป็นจำนวนเงิน 13.0 ล้านบาท แสดงในส่วนของกำไรหรือขาดทุนรวมและเฉพาะกิจการสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2553

#### 12.2 ส่วนแบ่งขาดทุนจากการลงทุนในการร่วมค้า

ในระหว่างปี 2553 บริษัทฯ รับรู้ส่วนแบ่งขาดทุนจากการลงทุนในการร่วมค้า (บริษัท เอเชีย รีเนล แคร่ (ประเทศไทย) จำกัด) ในงบการเงินรวมเป็นจำนวนเงิน 14 พันบาท



### 13. เงินลงทุนในบริษัทร่วม

#### 13.1 รายละเอียดของเงินลงทุนในบริษัทร่วม

(หน่วย: พันบาท)

ชื่อบริษัท	ลักษณะธุรกิจ	จัดตั้งขึ้นใน ประเทศ	งบการเงินรวม					
			สัดส่วนเงินลงทุน		ราคาทุน		มูลค่าตามบัญชี ตามวิธีส่วนได้เสีย	
			2554 ร้อยละ	2553 ร้อยละ	2554	2553	2554	2553
บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์ เนชั่นแนล จำกัด	ลงทุนใน บริษัทอื่น	ไทย	31.50	31.50	370,440	1,007,790	607,291	1,200,198
บริษัท ซีดีอี เทคดิง จำกัด	หยุดดำเนิน กิจการชั่วคราว	ไทย	30.00	30.00	21,663	21,663	9,407	9,695
บริษัท บางกอก เชน ฮอสปิเทล จำกัด (มหาชน)	ประกอบกิจการ โรงพยาบาล	ไทย	24.99	-	3,562,938	-	3,634,557	-
รวม					3,955,041	1,029,453	4,251,255	1,209,893

(หน่วย: พันบาท)

ชื่อบริษัท	งบการเงินเฉพาะกิจการ						มูลค่าตามบัญชี ตามวิธีราคาทุน-สุทธิ	
	สัดส่วนเงินลงทุน		ราคาทุน		ค่าเผื่อการลดลงของมูลค่า			
	2554 ร้อยละ	2553 ร้อยละ	2554	2553	2554	2553	2554	2553
บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์ เนชั่นแนล จำกัด	31.50	31.50	370,440	1,007,790	-	-	370,440	1,007,790
บริษัท ซีดีอี เทคดิง จำกัด	30.00	30.00	21,663	21,663	16,000	16,000	5,663	5,663
บริษัท บางกอก เชน ฮอสปิเทล จำกัด (มหาชน)	24.99	-	3,562,938	-	-	-	3,562,938	-
รวม			3,955,041	1,029,453	16,000	16,000	3,939,041	1,013,453

#### การซื้อขายเงินลงทุนในบริษัทร่วม

เมื่อวันที่ 18 มีนาคม 2554 บริษัทฯ ซื้อหุ้นสามัญของบริษัท บางกอก เชน ฮอสปิเทล จำกัด (มหาชน) (KH) ซึ่งดำเนินธุรกิจภายใต้ชื่อกลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์จำนวน 415,624,000 หุ้น คิดเป็นสัดส่วนร้อยละ 24.99 ของหุ้นที่ออกและชำระแล้วทั้งหมด ในราคาหุ้นละ 8.50 บาท คิดเป็นเงินทั้งสิ้น 3,562.9 ล้านบาท (รวมค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการได้มาซึ่งเงินลงทุน) บริษัทดังกล่าวมีฐานะเป็นบริษัทร่วมของบริษัทฯ ตั้งแต่วันที่ 18 มีนาคม 2554 ทั้งนี้ บริษัทฯ ได้เริ่มรับรู้ส่วนแบ่งกำไรขาดทุนตั้งแต่ไตรมาสที่สองของปี 2554 เป็นต้นไป

รายละเอียดของสินทรัพย์สุทธิที่ได้มาและค่าความนิยมที่เกิดขึ้นมีดังต่อไปนี้

(หน่วย: พันบาท)

มูลค่ายุติธรรมของสินทรัพย์สุทธิที่ได้รับ	965,668
ค่าความนิยมที่รวมอยู่ในบัญชีเงินลงทุนในบริษัทร่วม	2,597,270
สิ่งตอบแทนที่ใช้ในการซื้อ (เงินสดจ่าย)	3,562,938

การซื้อขายเงินลงทุนใน KH เป็นไปตามมติของที่ประชุมคณะกรรมการบริษัทฯ เมื่อวันที่ 18 มีนาคม 2554

**การลดทุนของบริษัทร่วม**

เมื่อวันที่ 19 เมษายน 2554 บริษัทร่วม (บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด) จัดทะเบียนกับกระทรวงพาณิชย์ เพื่อลดทุนจดทะเบียนและชำระแล้วจากเดิม 3,199.3 ล้านบาท (31,993,367 หุ้น มูลค่าที่ตราไว้หุ้นละ 100.00 บาท) เป็น 1,176.0 ล้านบาท (หุ้นสามัญ 11,760,000 หุ้น มูลค่าที่ตราไว้หุ้นละ 100.00 บาท) การลดทุนดังกล่าวเป็นไปตามมติที่ประชุมวิสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัทร่วมเมื่อวันที่ 14 มีนาคม 2554 บริษัทฯ รับเงินคืนทุนจากบริษัทร่วมดังกล่าวเมื่อวันที่ 19 เมษายน 2554 ตามสัดส่วนที่บริษัทฯ ถือหุ้นที่ร้อยละ 31.5 ในบริษัทร่วมดังกล่าว เป็นจำนวนเงิน 612.6 ล้านบาท (หุ้นสามัญ 6,373,506 หุ้น ในมูลค่าหุ้นละ 96.12 บาท) ทั้งนี้ บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด ยังคงเป็นบริษัทร่วมของบริษัทฯ

ตามวิธีราคาทุน การลดทุนของบริษัทร่วมดังกล่าวทำให้เกิดผลขาดทุนเป็นจำนวนเงิน 24.7 ล้านบาท แสดงในส่วนของการกำไรหรือขาดทุนเฉพาะกิจการสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 เนื่องจากต้นทุนที่ได้มา (คิดเป็นมูลค่าหุ้นละ 100.00 บาท) สูงกว่ามูลค่าเงินคืนทุนต่อหุ้น (คิดเป็นมูลค่าหุ้นละ 96.12 บาท)

**13.2 ส่วนแบ่งกำไร (ขาดทุน) และเงินปันผลรับ**

ในระหว่างปี บริษัทฯ รับรู้ส่วนแบ่งกำไร (ขาดทุน) จากการลงทุนในบริษัทร่วมในงบการเงินรวม และรับรู้เงินปันผลรับจากบริษัทร่วมในงบการเงินเฉพาะกิจการดังนี้

(หน่วย: พันบาท)

ชื่อบริษัท	สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม			
	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	ส่วนแบ่งกำไร (ขาดทุน) จากเงินลงทุน		เงินปันผลรับ	
	ในบริษัทร่วม			
	2554	2553	2554	2553
บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด	(49,468)	(42,353)	-	-
บริษัท ซีดีอี เทคดิง จำกัด	3,386	7,440	-	-
บริษัท บางกอก เชน ฮอสปิทอล จำกัด (มหาชน)	128,766	-	60,265	-
รวม	82,684	(34,913)	60,265	-

**เงินปันผลรับจากบริษัทร่วม**

ในระหว่างปี 2554 บริษัทฯ ได้รับเงินสดปันผลจากบริษัทร่วม (บริษัท บางกอก เชน ฮอสปิทอล จำกัด (มหาชน)) จำนวนเงิน 60.3 ล้านบาทและหุ้นปันผลมูลค่า 83.1 ล้านบาท (จำนวน 83.1 ล้านหุ้น โดยบริษัทฯ ได้นำไปเฉลี่ยต้นทุนเงินลงทุนในบริษัทร่วมดังกล่าว) คิดเป็นมูลค่ารวม 143.4 ล้านบาท

**การขายเงินลงทุนในบริษัทย่อยของบริษัทร่วม**

เมื่อวันที่ 4 พฤศจิกายน 2554 บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (BIL) ซึ่งเป็นบริษัทร่วมของบริษัทฯ ได้ลงนามในสัญญาเพื่อขายเงินลงทุนในหุ้นทั้งหมดของบริษัทย่อยในประเทศฟิลิปปินส์ (บริษัทย่อยดังกล่าวประกอบกิจการโรงพยาบาลในประเทศฟิลิปปินส์) ให้แก่บริษัท Metro Pacific Investment Corporation ซึ่งเป็นบริษัทที่จัดตั้งในประเทศฟิลิปปินส์ (ผู้ซื้อ) ต่อมาในวันที่ 6 ธันวาคม 2554 รายการขายเงินลงทุนดังกล่าวในส่วนที่เป็นสาระสำคัญได้เสร็จสิ้นลง ซึ่งรวมทั้งการโอนอำนาจในการควบคุมบริษัทย่อยให้แก่ผู้ซื้อ BIL รับรู้รายการขายเงินลงทุนโดยมีขาดทุนจากการขายเงินลงทุนเป็นจำนวนเงิน 74.9 ล้านบาท ในปี 2554 อย่างไรก็ตาม หากคิดตามสัดส่วนเงินลงทุนใน BIL บริษัทฯ มีขาดทุนจากรายการดังกล่าวเป็นจำนวนเงิน 23.6 ล้านบาท

เมื่อวันที่ 15 พฤษภาคม 2553 บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล โฮลดิ้ง (ฮ่องกง) จำกัด (BIHL) ซึ่งเป็นบริษัทย่อยของบริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (BIL) ได้ลงนามในสัญญาเพื่อขายเงินลงทุนในหุ้นทั้งหมดของบริษัท เอเซีย รีนัล แคร่ จำกัด (ARC) ให้แก่บริษัท Fresenius Medical Care Beteiligungs-gesellschaft mbH ซึ่งเป็นบริษัทที่จัดตั้งในประเทศเยอรมนี ซึ่งในขณะนั้น BIL ถือหุ้นของ ARC ผ่าน BIHL ในสัดส่วนร้อยละ 100 ต่อมาในวันที่ 19 กรกฎาคม 2553 รายการขายเงินลงทุนดังกล่าวได้เสร็จสิ้นลงโดย BIHL มีขาดทุนจากการขายเงินลงทุนใน ARC เป็นจำนวนเงิน 227 ล้านบาทในปี 2553 อย่างไรก็ตาม หากคิดตามสัดส่วนเงินลงทุนใน BIL บริษัทฯ มีขาดทุนจากรายการดังกล่าวเป็นจำนวนเงิน 72 ล้านบาท

**13.3 มูลค่ายุติธรรมของเงินลงทุนในบริษัทร่วมที่เป็นบริษัทจดทะเบียนฯ**

เงินลงทุนในบริษัทร่วมแห่งหนึ่งที่เป็นบริษัทจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย (บริษัท บางกอก เชน ฮอสปิทอล จำกัด (มหาชน)) มีมูลค่ายุติธรรม ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 จำนวนเงิน 3,416.4 ล้านบาท

## 13.4 ข้อมูลทางการเงินโดยสรุปของบริษัทร่วม

ข้อมูลทางการเงินตาม que แสดงอยู่ในงบการเงินของบริษัทร่วมโดยสรุปมีดังนี้

(หน่วย: ล้านบาท)

ชื่อบริษัท	ทุนเรียกชำระ ณ วันที่		สินทรัพย์รวม ณ วันที่		หนี้สินรวม ณ วันที่		รายได้รวมสำหรับ ปีสิ้นสุดวันที่		กำไร (ขาดทุน) สำหรับปีสิ้นสุดวันที่	
	31 ธันวาคม	31 ธันวาคม	31 ธันวาคม	31 ธันวาคม	31 ธันวาคม	31 ธันวาคม	31 ธันวาคม	31 ธันวาคม	31 ธันวาคม	31 ธันวาคม
บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์ แนชั่นแนล จำกัด	1,176.0	3,199.3	2,072.0	6,107.3	144.9	1,588.1	1,300.3	1,445.8	(156.6)	(116.7)
บริษัท ซีดีอี เทคดิง จำกัด	10.0	10.0	31.4	32.5	0.1	0.1	0.4	13.6	1.0	12.7
บริษัท บางกอก เชน ฮอสพิทอล จำกัด (มหาชน)	1,995.0	-	5,556.4	-	1,955.3	-	3,991.4	-	781.8	-

## 14. เงินลงทุนระยะยาวอื่น

(หน่วย: พันบาท)

ชื่อบริษัท	สัดส่วนเงินลงทุน		งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553	2554	2553
	ร้อยละ	ร้อยละ				
บริษัท จันทบุรีคันทริคคลับ จำกัด	0.5	0.5	4,500	4,500	4,500	4,500
บริษัท โกลเบล แคร่ โซลูชั่น เอส.เอ.	-	14.0	-	347	-	347
บริษัท ศูนย์โตเทียมบำรุงราษฎร์ จำกัด	20.0	20.0	200	200	-	-
รวม			4,700	5,047	4,500	4,847
หัก: ค่าเผื่อการลดลงของมูลค่า			(2,800)	(2,800)	(2,800)	(2,800)
เงินลงทุนระยะยาวอื่น - สุทธิ			1,900	2,247	1,700	2,047

เมื่อวันที่ 16 กันยายน 2554 บริษัทฯ ได้รับเงินคืนทุนจากบริษัท โกลเบล แคร่ โซลูชั่น เอส.เอ. จากการเลิกกิจการของบริษัทดังกล่าวเป็นจำนวนเงินรวม 0.5 ล้านบาท ทำให้เกิดผลกำไรเป็นจำนวนเงิน 0.2 ล้านบาท แสดงในส่วนของกำไรหรือขาดทุนรวมและเฉพาะกิจการสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554



งบการเงินเฉพาะกิจการ									
สิทธิการเช่า ที่ดินและส่วน ปรับปรุงที่ดิน		อาคารและสิ่ง ปลูกสร้าง	เครื่องอุปกรณ์ ระบบอำนวยความสะดวก	เครื่องมือแพทย์	อุปกรณ์ โรงพยาบาล	เครื่องใช้และ เครื่องตกแต่ง	ยานพาหนะ	สินทรัพย์ระหว่าง ก่อสร้างและติดตั้ง	รวม
ที่ดิน	ปรับปรุงที่ดิน		ความสะดวก						
ราคาทุน									
588,389	15,563	1,887,162	452,880	2,029,977	723,115	347,636	21,358	316,426	6,382,506
-	-	963,505	13,482	263,768	75,552	5,417	1,024	301,293	1,624,041
-	-	-	(214)	(24,377)	(7,087)	(5,843)	(4,346)	-	(41,867)
-	-	462,823	8,324	7,278	34,782	28,977	-	(542,184)	-
-	-	-	-	-	-	-	-	(11,406)	(11,406)
-	-	-	-	-	-	-	-	(1,827)	(1,827)
588,389	15,563	3,313,490	474,472	2,276,646	826,362	376,187	18,036	62,302	7,951,447
623,456	-	17,483	16,139	268,921	75,817	6,723	6,600	73,763	1,088,902
-	-	-	(3,699)	(42,175)	(23,183)	(21,201)	(3,176)	-	(93,434)
-	-	59,469	13,559	-	82	1,335	-	(74,445)	-
1,211,845	15,563	3,390,442	500,471	2,503,392	879,078	363,044	21,460	61,620	8,946,915
ค่าเสื่อมราคาสะสม									
-	8,690	186,947	61,815	892,027	337,603	149,183	17,805	-	1,654,070
-	459	122,540	18,781	253,860	109,217	29,985	1,584	-	536,426
-	-	-	(73)	(20,690)	(4,094)	(3,672)	(4,346)	-	(32,875)
-	9,149	309,487	80,523	1,125,197	442,726	175,496	15,043	-	2,157,621
-	459	151,147	20,383	256,562	137,643	29,458	2,027	-	597,679
-	-	-	(2,681)	(37,805)	(23,062)	(15,083)	(3,176)	-	(81,807)
-	9,608	460,634	98,225	1,343,954	557,307	189,871	13,894	-	2,673,493
มูลค่าสุทธิตามบัญชี									
588,389	6,414	3,004,003	393,948	1,151,449	383,637	200,691	2,993	62,302	5,793,826
1,211,845	5,955	2,929,808	402,246	1,159,438	321,771	173,173	7,566	61,620	6,273,422
ค่าเสื่อมราคาทั้งหมดอยู่ในงบกำไรขาดทุนสำหรับปี									
2553									536,426
2554									597,679

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 บริษัทฯ ได้จดจำนองที่ดินและอาคารโรงพยาบาลซึ่งมีมูลค่าสุทธิตามบัญชีรวมเป็นจำนวนเงิน 2,285.2 ล้านบาท (2553: 2,328.2 ล้านบาท) เพื่อค้ำประกันวงเงินสินเชื่อจากธนาคารพาณิชย์ในประเทศแห่งหนึ่ง โดยเมื่อวันที่ 14 กุมภาพันธ์ 2555 บริษัทฯ ได้ไถ่ถอนการจดจำนองที่ดินและอาคารโรงพยาบาลเสร็จสิ้นแล้วเนื่องจากบริษัทฯ ได้ชำระคืนเงินกู้ยืมก่อนกำหนดทั้งจำนวนให้แก่สถาบันการเงิน

นอกจากนี้ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553 บริษัทฯ ได้จำนองที่ดินซึ่งมีมูลค่าตามบัญชีจำนวนเงิน 290.9 ล้านบาท (มูลค่ายุติธรรมซึ่งประเมินเมื่อวันที่ 28 กันยายน 2553 เท่ากับ 1,365.1 ล้านบาท) กับธนาคารพาณิชย์ในประเทศอีกแห่งหนึ่งในฐานะผู้แทนผู้ถือหุ้นกู้เพื่อเป็นหลักประกันการออกหุ้นกู้แปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีอุปกรณ์จำนวนหนึ่งซึ่งตัดค่าเสื่อมราคาหมดแล้วแต่ยังใช้งานอยู่ มูลค่าตามบัญชีก่อนหักค่าเสื่อมราคาสะสมของสินทรัพย์ดังกล่าวมีจำนวนเงิน 453.1 ล้านบาท (เฉพาะกิจการ: 425.9 ล้านบาท) (2553: 321.4 ล้านบาท (เฉพาะกิจการ: 313.5 ล้านบาท))

## 16. สินทรัพย์ไม่มีตัวตน

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ		
	คอมพิวเตอร์ ซอฟต์แวร์	รวม	คอมพิวเตอร์ ซอฟต์แวร์	เงินชดเชย การรวมธุรกิจ	รวม
<b>ราคาทุน</b>					
31 ธันวาคม 2552	922,784	922,784	959,256	192,928	1,152,184
ซื้อเพิ่ม	26,447	26,447	25,872	-	25,872
จัดประเภทมาจากอุปกรณ์	11,406	11,406	11,406	-	11,406
31 ธันวาคม 2553	960,637	960,637	996,534	192,928	1,189,462
ซื้อเพิ่ม	18,822	18,822	18,714	-	18,714
31 ธันวาคม 2554	979,459	979,459	1,015,248	192,928	1,208,176
<b>ค่าตัดจำหน่ายสะสม</b>					
31 ธันวาคม 2552	266,921	266,921	274,262	65,917	340,179
ค่าตัดจำหน่ายสำหรับปี	44,866	44,866	44,803	-	44,803
รับรู้กำไรจากการขาย					
คอมพิวเตอร์ซอฟต์แวร์สำหรับปี	(3,673)	(3,673)	-	-	-
31 ธันวาคม 2553	308,114	308,114	319,065	65,917	384,982
ค่าตัดจำหน่ายสำหรับปี	48,581	48,581	48,489	-	48,489
รับรู้กำไรจากการขาย					
คอมพิวเตอร์ซอฟต์แวร์สำหรับปี	(3,673)	(3,673)	-	-	-
31 ธันวาคม 2554	353,022	353,022	367,554	65,917	433,471
<b>ค่าเผื่อการด้อยค่า</b>					
31 ธันวาคม 2553	370,233	370,233	370,233	127,011	497,244
31 ธันวาคม 2554	370,233	370,233	370,233	127,011	497,244
<b>มูลค่าสุทธิตามบัญชี</b>					
31 ธันวาคม 2553	282,290	282,290	307,236	-	307,236
31 ธันวาคม 2554	256,204	256,204	277,461	-	277,461
<b>ค่าตัดจำหน่ายที่รวมอยู่ในงบกำไรขาดทุนสำหรับปี</b>					
2553	44,866	44,866	44,803	-	44,803
2554	48,581	48,581	48,489	-	48,489

## 17. เงินกู้ยืมระยะสั้นจากสถาบันการเงิน

การเปลี่ยนแปลงของบัญชีเงินกู้ยืมระยะสั้นจากสถาบันการเงินในระหว่างปี 2554 มีรายละเอียดดังนี้

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม	งบการเงินเฉพาะกิจการ
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 1 มกราคม 2554	100,000	100,000
บวก: กู้เพิ่ม	3,570,000	3,570,000
หัก: จ่ายคืนเงินกู้	(3,670,000)	(3,670,000)
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554	-	-

เงินกู้ยืมระยะสั้นจากสถาบันการเงินคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 จำนวนเงิน 100 ล้านบาท คิดดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ 2.40 ต่อปี ค่าประกันด้วยหลักประกันเดียวกันกับเงินกู้ยืมระยะยาวจากสถาบันการเงิน

## 18. เจ้าหนี้การค้าและเจ้าหนี้อื่น

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
เจ้าหนี้การค้า - กิจการที่ไม่เกี่ยวข้องกัน	548,609	556,000	544,584	548,169
เจ้าหนี้งานก่อสร้างและอุปกรณ์การแพทย์	47,695	51,045	47,695	51,045
เจ้าหนี้อื่น - กิจการที่เกี่ยวข้องกัน	2,031	194	2,031	194
เจ้าหนี้อื่น - กิจการที่ไม่เกี่ยวข้องกัน	4,349	13,143	6,566	12,590
รวมเจ้าหนี้การค้าและเจ้าหนี้อื่น	602,684	620,382	600,876	611,998

## 19. เงินกู้ยืมระยะยาวจากสถาบันการเงิน

การเปลี่ยนแปลงของบัญชีเงินกู้ยืมระยะยาวจากสถาบันการเงินในระหว่างปี 2554 มีรายละเอียดดังนี้

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม	งบการเงินเฉพาะกิจการ
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 1 มกราคม 2554	1,430,000	1,430,000
หัก: จ่ายคืนเงินกู้	(1,430,000)	(1,430,000)
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554	-	-

ยอดคงเหลือของบัญชีเงินกู้ยืมระยะยาวจากสถาบันการเงิน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 มีรายละเอียดดังนี้

(หน่วย: พันบาท)

วงเงินกู้	อัตราดอกเบี้ย (ร้อยละ)	การชำระคืน	งบการเงินรวม /
			งบการเงินเฉพาะกิจการ
ก	MLR ลบอัตราคงที่ต่อปี	ชำระคืนเป็นงวดทุก 3 เดือน จำนวน 20 งวด เริ่มตั้งแต่วันที่ 30 ธันวาคม 2554	1,420,000
ข	MLR ลบอัตราคงที่ต่อปี	ชำระคืนเป็นงวดทุก 3 เดือน จำนวน 20 งวด เริ่มตั้งแต่วันที่ 28 กุมภาพันธ์ 2555	10,000
รวม			1,430,000
หัก: ส่วนที่ถึงกำหนดชำระภายในหนึ่งปี			(71,000)
ส่วนที่ถึงกำหนดชำระเกินกว่าหนึ่งปี			1,359,000

เงินกู้ยืมระยะยาวคงเหลือ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2553 ค้ำประกันโดยการจำนองที่ดิน อาคารและส่วนปรับปรุงอาคารของบริษัทฯ และการโอนผลประโยชน์ในกรรมสิทธิ์ประกันภัยของสินทรัพย์ที่ค้ำประกันให้แก่ธนาคาร โดยสัญญากู้ยืมเงินได้ระบุข้อปฏิบัติและข้อจำกัดบางประการ เช่น การดำรงอัตราส่วนทางการเงิน ข้อจำกัดเกี่ยวกับการก่อหนี้เพิ่มและการจ่ายเงินปันผล เป็นต้น

เมื่อวันที่ 20 ธันวาคม 2554 บริษัทฯ ได้ชำระคืนเงินกู้ยืมก่อนกำหนดทั้งจำนวนเป็นจำนวนเงิน 1,430 ล้านบาทให้แก่สถาบันการเงิน ทั้งนี้ บริษัทฯ ได้ได้ถอนการจดจำนองหลักประกันของวงเงินสินเชื่อข้างต้นเสร็จสิ้นแล้วเมื่อวันที่ 14 กุมภาพันธ์ 2555

## 20. หุ้นกู้ระยะยาว

ที่ประชุมวิสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ เมื่อวันที่ 8 ธันวาคม 2554 มีมติอนุมัติให้บริษัทฯ ออกและเสนอขายหุ้นกู้ไม่มีหลักประกัน ไม่ด้อยสิทธิสกุลเงินบาท โดยมีจำนวนเงินต้นรวมกันไม่เกิน 7,000 ล้านบาท อายุของหุ้นกู้ไม่เกิน 10 ปี

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 หุ้นกู้ระยะยาวแสดงรายละเอียดได้ดังนี้

(หน่วย: พันบาท)

ชุดที่	วันที่ครบกำหนด ไถ่ถอน	จำนวนหน่วย จำนวนหน่วย (พันหน่วย)	มูลค่าตราไว้ (บาท)	อัตราดอกเบี้ย (ร้อยละต่อปี)	กำหนดชำระ ดอกเบี้ย	มูลค่า
						ตามบัญชี
1	ครบกำหนดไถ่ถอน ทั้งจำนวนในวันที่ 20 ธันวาคม 2559 (5 ปี)	1,500	1,000	4.13	ทุกงวดครึ่งปี	1,500,000
2	ครบกำหนดไถ่ถอน ทั้งจำนวนในวันที่ 20 ธันวาคม 2561 (7 ปี)	1,000	1,000	4.59	ทุกงวดครึ่งปี	1,000,000
3	ครบกำหนดไถ่ถอน ทั้งจำนวนในวันที่ 20 ธันวาคม 2564 (10 ปี)	2,500	1,000	4.97	ทุกงวดครึ่งปี	2,500,000
รวม						5,000,000
หัก: ค่าใช้จ่ายในการออกหุ้นกู้รอดัดบัญชี						(45,074)
หุ้นกู้ระยะยาว - สุทธิ						4,954,926

ภายใต้ข้อกำหนดด้วยสิทธิและหน้าที่ของผู้ออกหุ้นกู้และผู้ถือหุ้นกู้ บริษัทฯ มีข้อจำกัดที่ต้องปฏิบัติตาม รวมทั้งการรักษาอัตราส่วนทางการเงิน ซึ่งรวมถึง

ก) ดำรงอัตราส่วนหนี้สินสุทธิต่อทุน (Net Debt to Equity) ไม่เกิน 1.75 ต่อ 1

ข) ดำรงอัตราส่วนหนี้สินสุทธิต่อ EBITDA (Net Debt to EBITDA Ratio) ไม่เกิน 3.25 ต่อ 1



## 21. สำรองผลประโยชน์ระยะยาวของพนักงาน

จำนวนเงินสำรองผลประโยชน์ระยะยาวของพนักงาน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 แสดงได้ดังนี้

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม			รวม
	เงินชดเชย เมื่อออกจากงาน	โครงการผลประโยชน์ ระยะยาวอื่น	วันลาที่ได้รับ ค่าตอบแทน	
ผลสะสมจากการเปลี่ยนแปลงนโยบาย การบัญชีเกี่ยวกับผลประโยชน์ของ พนักงานโดยปรับกับกำไรสะสมต้นปี (หมายเหตุ 3)	209,909	34,030	24,795	268,734
ต้นทุนบริการในปัจจุบัน	18,083	2,927	4,734	25,744
ต้นทุนดอกเบี้ย	8,579	1,311	-	9,890
ผลประโยชน์ที่จ่ายในระหว่างปี	(25,804)	-	(803)	(26,607)
ยอดคงเหลือปลายปี	210,767	38,268	28,726	277,761

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินเฉพาะกิจการ			รวม
	เงินชดเชย เมื่อออกจากงาน	โครงการผลประโยชน์ ระยะยาวอื่น	วันลาที่ได้รับ ค่าตอบแทน	
ผลสะสมจากการเปลี่ยนแปลงนโยบาย การบัญชีเกี่ยวกับผลประโยชน์ของ พนักงานโดยปรับกับกำไรสะสมต้นปี (หมายเหตุ 3)	207,031	33,700	24,055	264,786
ต้นทุนบริการในปัจจุบัน	17,590	2,884	4,500	24,974
ต้นทุนดอกเบี้ย	8,500	1,300	-	9,800
ผลประโยชน์ที่จ่ายในระหว่างปี	(25,804)	-	(803)	(26,607)
ยอดคงเหลือปลายปี	207,317	37,884	27,752	272,953

ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับผลประโยชน์ระยะยาวของพนักงานรวมอยู่ในกำไรหรือขาดทุนรวมสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554  
จำนวนเงิน 35.6 ล้านบาทและกำไรหรือขาดทุนเฉพาะกิจการจำนวนเงิน 34.8 ล้านบาท  
สมมติฐานที่สำคัญในการประมาณการตามหลักคณิตศาสตร์ประกันภัย ณ วันประเมินสรุปได้ดังนี้

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554 (ร้อยละต่อปี)	2553 (ร้อยละต่อปี)	2554 (ร้อยละต่อปี)	2553 (ร้อยละต่อปี)
อัตราคิดลด	4.5	4.5	4.5	4.5
อัตราการขึ้นเงินเดือนในอนาคตเฉลี่ย	6.0	6.0	6.0	6.0
อัตราการเปลี่ยนแปลงในจำนวนพนักงาน	6.0 - 7.0	6.0 - 7.0	6.0 - 7.0	6.0 - 7.0

## 22. หุ้นกู้แปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน

หุ้นกู้แปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553 ประกอบด้วย

- ก) หุ้นกู้แปลงสภาพมีประกันบางส่วนจำนวน 300 ล้านบาท ระยะเวลาชำระคืน 12 ปี อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 2.5 ต่อปีในปีที่ 1 - 4 ร้อยละ 5 ต่อปีในปีที่ 5 - 8 และร้อยละ 10 ต่อปีในปีที่ 9 - 12 จ่ายชำระทุก 6 เดือน โดยมีราคาแปลงสภาพ ณ ปัจจุบันเท่ากับ 4.55 บาทต่อ 1 หุ้นสามัญ ผู้ถือหุ้นกู้มีสิทธิเลือกแปลงสภาพเป็นหุ้นสามัญได้ตลอดอายุหุ้นกู้ หุ้นกู้มีหลักประกันเป็นที่ดินของบริษัทฯ
- ข) หุ้นกู้แปลงสภาพมีประกันบางส่วนจำนวน 250 ล้านบาท (ภายหลังการใช้สิทธิแปลงสภาพจำนวน 750 ล้านบาท ในปี 2546) ระยะเวลาชำระคืน 12 ปี อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 1 ต่อปี จ่ายชำระทุก 6 เดือน โดยมีราคาแปลงสภาพ ณ ปัจจุบันเท่ากับ 3.50 บาทต่อ 1 หุ้นสามัญ ผู้ถือหุ้นกู้มีสิทธิเลือกแปลงสภาพเป็นหุ้นสามัญได้ตลอดอายุหุ้นกู้ หุ้นกู้มีหลักประกันเป็นที่ดินของบริษัทฯ เมื่อวันที่ 22 พฤศจิกายน 2543 ที่ประชุมผู้ถือหุ้นและผู้ถือหุ้นกู้และเมื่อวันที่ 24 พฤศจิกายน 2543 ที่ประชุมวิสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ ได้มีมติอนุมัติให้แก้ไขเพิ่มเติมข้อกำหนดว่าด้วยสิทธิและหน้าที่ของผู้ถือหุ้นและผู้ถือหุ้นกู้แปลงสภาพ โดยให้สิทธิบริษัทฯ เลือกที่จะไถ่ถอนหุ้นกู้หรือแปลงสภาพหุ้นกู้เป็นหุ้นสามัญเมื่อครบกำหนด

เมื่อวันที่ 6 ธันวาคม 2554 ที่ประชุมผู้ถือหุ้นและผู้ถือหุ้นกู้และเมื่อวันที่ 8 ธันวาคม 2554 ที่ประชุมวิสามัญผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ ได้มีมติอนุมัติให้แก้ไขเพิ่มเติมข้อกำหนดว่าด้วยสิทธิและหน้าที่ของผู้ถือหุ้นและผู้ถือหุ้นกู้แปลงสภาพ โดยให้ขยายระยะเวลาหุ้นกู้แปลงสภาพออกไปอีก 5 ปี ครบกำหนดวันที่ 23 สิงหาคม 2560 และให้หลักประกันสิ้นสุดระยะเวลาเท่าเดิมคือวันที่ 23 สิงหาคม 2555

ภายใต้มาตรฐานการบัญชีฉบับที่ 107 “การแสดงรายการและการเปิดเผยข้อมูลสำหรับเครื่องมือทางการเงิน” การให้สิทธิบริษัทฯ เป็นผู้เลือกที่จะไถ่ถอนหุ้นกู้หรือแปลงสภาพหุ้นกู้เป็นหุ้นสามัญเมื่อครบกำหนดและจำนวนตราสารทุนที่บริษัทฯ ต้องส่งมอบจะไม่เปลี่ยนแปลงตามมูลค่ายุติธรรมของตราสารทุนนั้น (เนื่องจากบริษัทฯ กำหนดราคาแปลงสภาพที่แน่นอนไว้แล้ว) ทำให้หุ้นกู้แปลงสภาพดังกล่าวไม่อยู่ภายใต้คำจำกัดความของหนี้สินทางการเงินและถือเป็นตราสารทุน นอกจากนี้ ฝ่ายบริหารของบริษัทฯ มีความตั้งใจที่จะเลือกใช้สิทธิแปลงสภาพหุ้นกู้เป็นหุ้นสามัญเมื่อครบกำหนด ดังนั้น หุ้นกู้แปลงสภาพดังกล่าวทั้งจำนวนจึงได้แสดงรวมอยู่ในส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ และดอกเบี้ยในอนาคตของหุ้นดังกล่าวจะบันทึกหักกับส่วนของผู้ถือหุ้นโดยตรง

บริษัทฯ ได้สำรองหุ้นสามัญไว้เพื่อรองรับการใช้สิทธิแปลงสภาพหุ้นดังกล่าวข้างต้นจำนวน 178,571,433 หุ้น

ดอกเบี้ยจ่ายสำหรับปี 2554 ของหุ้นกู้แปลงสภาพมีจำนวนเงิน 32.5 ล้านบาท (2553: 32.5 ล้านบาท) โดยดอกเบี้ยดังกล่าวบันทึกเป็นส่วนที่นำไปลดกำไรสะสมที่ยังไม่ได้จัดสรร

## 23. กุณเรือนหุ้น

ผู้ถือหุ้นบุริมสิทธิมีสิทธิเท่าเทียมกับหุ้นสามัญ ยกเว้นสิทธิในการรับเงินปันผลก่อนในอัตราร้อยละ 15 ของทุนที่เป็นหุ้นบุริมสิทธิ หุ้นบุริมสิทธิดังกล่าวสามารถแปลงสภาพเป็นหุ้นสามัญได้

ในไตรมาสที่หนึ่งของปี 2554 มีผู้ถือหุ้นบุริมสิทธิจำนวน 46,300 หุ้น (2553: 32,850 หุ้น) ขอแปลงหุ้นบุริมสิทธิเป็นหุ้นสามัญในอัตรา 1 หุ้นบุริมสิทธิต่อ 1 หุ้นสามัญ โดยบริษัทฯ ได้ดำเนินการจดทะเบียนการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวกับกระทรวงพาณิชย์เรียบร้อยแล้ว เมื่อวันที่ 10 มีนาคม 2554

## 24. สำรองตามกฎหมาย

ภายใต้บทบัญญัติของมาตรา 116 แห่งพระราชบัญญัติบริษัทมหาชนจำกัด พ.ศ. 2535 บริษัทฯ ต้องจัดสรรกำไรสุทธิประจำปีส่วนหนึ่งไว้เป็นทุนสำรองไม่น้อยกว่าร้อยละ 5 ของกำไรสุทธิประจำปีหักด้วยยอดขาดทุนสะสมยกมา (ถ้ามี) จนกว่าทุนสำรองนี้จะมีจำนวนไม่น้อยกว่าร้อยละ 10 ของทุนจดทะเบียน สำรองตามกฎหมายดังกล่าวไม่สามารถนำไปจ่ายเงินปันผล

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553 บริษัทฯ ได้จัดสรรสำรองตามกฎหมายคิดเป็นร้อยละ 10 ของทุนจดทะเบียนแล้ว

## 25. ค่าใช้จ่ายตามลักษณะ

รายการค่าใช้จ่ายแบ่งตามลักษณะประกอบด้วยรายการค่าใช้จ่ายที่สำคัญดังต่อไปนี้

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	2554	2553	2554	2553
เงินเดือนและค่าแรงและผลประโยชน์อื่น				
ของพนักงาน	1,970,278	1,684,573	1,925,455	1,626,376
ค่าธรรมเนียมแพทย์จ่าย	2,732,532	2,478,398	2,710,171	2,450,006
ขาดทุน (กำไร) จากการลดทุนของ				
บริษัทย่อย	-	-	(33,002)	212,000
ขาดทุนจากการลดทุนของบริษัทร่วม	-	-	24,704	-
ค่าเช่าจ่ายอุปกรณ์ตามสัญญาเช่า				
ดำเนินงาน	22,163	21,743	20,994	20,625
ค่าเช่าจ่ายที่ดินและอาคารตามสัญญาเช่า				
ดำเนินงาน	48,632	42,229	48,632	64,429
ค่าบำรุงรักษาอาคารและอุปกรณ์	200,736	159,337	200,678	159,188
ค่าใช้จ่ายในการโฆษณาและ				
ประชาสัมพันธ์	161,176	148,704	156,126	142,943
ยา เวชภัณฑ์และวัสดุอื่นที่ใช้ไป	2,289,415	2,112,397	2,234,985	2,047,793

## 26. ภาษีเงินได้นิติบุคคล

ภาษีเงินได้นิติบุคคลสำหรับปี 2554 และ 2553 ของบริษัทฯ และบริษัทย่อยคำนวณขึ้นในอัตราร้อยละ 30 ของกำไรสุทธิทางภาษี

## 27. กำไรต่อหุ้น

กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐานคำนวณโดยหารกำไรสำหรับปีที่เป็นของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ (ไม่รวมกำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จอื่น) ด้วยจำนวนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักของหุ้นสามัญที่ออกอยู่ในระหว่างปี

กำไรต่อหุ้นปรับลดคำนวณโดยหารกำไรสำหรับปีที่เป็นของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ (ไม่รวมกำไรขาดทุนเบ็ดเสร็จอื่น) ด้วยผลรวมของจำนวนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักของหุ้นสามัญที่ออกอยู่ในระหว่างปีกับจำนวนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักของหุ้นสามัญที่บริษัทฯ อาจต้องออกเพื่อแปลงหุ้นสามัญเทียบเท่าปรับลดทั้งสิ้นให้เป็นหุ้นสามัญ โดยสมมติว่าได้มีการแปลงเป็นหุ้นสามัญ ณ วันต้นปีหรือ ณ วันออกหุ้นสามัญเทียบเท่า

กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐานและกำไรต่อหุ้นปรับลดแสดงการคำนวณได้ดังนี้

	งบการเงินรวม					
	กำไรสุทธิ		จำนวนหุ้นสามัญ ถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนัก		กำไรต่อหุ้น	
	2554	2553	2554	2553	2554	2553
	(พันบาท)	(พันบาท)	(พันหุ้น)	(พันหุ้น)	บาท	บาท
<b>กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐาน</b>						
กำไรส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นของบริษัทใหญ่	1,588,032	1,258,495	728,375	728,331	2.18	1.73
<b>ผลกระทบของหุ้นสามัญเทียบเท่าปรับลด</b>						
หุ้นบุริมสิทธิแปลงสภาพ	-	-	1,677	1,721		
หุ้นกู้แปลงสภาพ	-	-	137,363	137,363		
<b>กำไรต่อหุ้นปรับลด</b>						
กำไรที่เป็นของผู้ถือหุ้นสามัญ						
สมมติว่ามีการแปลงสภาพเป็นหุ้นสามัญ	<u>1,588,032</u>	<u>1,258,495</u>	<u>867,415</u>	<u>867,415</u>	1.83	1.45

	งบการเงินเฉพาะกิจการ					
	กำไรสุทธิ		จำนวนหุ้นสามัญ ถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนัก		กำไรต่อหุ้น	
	2554	2553	2554	2553	2554	2553
	(พันบาท)	(พันบาท)	(พันหุ้น)	(พันหุ้น)	บาท	บาท
<b>กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐาน</b>						
กำไรส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นของบริษัทใหญ่	1,591,446	1,300,201	728,375	728,331	2.18	1.79
<b>ผลกระทบของหุ้นสามัญเทียบเท่าปรับลด</b>						
หุ้นบุริมสิทธิแปลงสภาพ	-	-	1,677	1,721		
หุ้นกู้แปลงสภาพ	-	-	137,363	137,363		
<b>กำไรต่อหุ้นปรับลด</b>						
กำไรที่เป็นของผู้ถือหุ้นสามัญ						
สมมติว่ามีการแปลงสภาพเป็นหุ้นสามัญ	<u>1,591,446</u>	<u>1,300,201</u>	<u>867,415</u>	<u>867,415</u>	1.83	1.50

## 28. ข้อมูลทางการเงินจำแนกส่วนงาน

บริษัทฯ และบริษัทย่อยดำเนินกิจการในส่วนงานทางธุรกิจเดียวคือธุรกิจโรงพยาบาลและศูนย์ดูแลสุขภาพ และดำเนินธุรกิจในส่วนงานทางภูมิศาสตร์เดียวคือในประเทศไทย ดังนั้น รายได้ กำไรและสินทรัพย์ทั้งหมดที่แสดงในงบการเงินจึงเกี่ยวข้องกับส่วนงานธุรกิจและส่วนงานทางภูมิศาสตร์ตามที่กล่าวไว้

## 29. กองทุนสำรองเลี้ยงชีพ

บริษัทฯ บริษัทย่อยและพนักงานได้ร่วมกันจัดตั้งกองทุนสำรองเลี้ยงชีพขึ้นตามพระราชบัญญัติกองทุนสำรองเลี้ยงชีพ พ.ศ. 2530 ซึ่งประกอบด้วยเงินที่พนักงานจ่ายสะสมเป็นรายเดือนในอัตราร้อยละ 5 ของเงินเดือนและเงินที่บริษัทฯ และบริษัทย่อยจ่ายสมทบให้เป็นรายเดือนในอัตราร้อยละ 5 - 7 ของเงินเดือนพนักงาน กองทุนสำรองเลี้ยงชีพนี้บริหารโดยบริษัทหลักทรัพย์บัวหลวง จำกัด (มหาชน) และจะจ่ายให้แก่พนักงานเมื่อพนักงานนั้นออกจากงานตามระเบียบของกองทุนฯ ในระหว่างปี 2554 บริษัทฯ และบริษัทย่อยได้จ่ายเงินสมทบเข้ากองทุนฯ เป็นจำนวนเงิน 46.6 ล้านบาท (2553: 42.4 ล้านบาท)

## 30. เงินปันผลจ่าย

เงินปันผล	อนุมัติโดย	เงินปันผลจ่าย (พันบาท)	เงินปันผลจ่ายต่อหุ้น (บาท)
เงินปันผลสำหรับปี 2553	ที่ประชุมสามัญผู้ถือหุ้น เมื่อวันที่ 27 เมษายน 2554	365,020	0.50
เงินปันผลระหว่างกาลจากผลการ ดำเนินงานสำหรับงวดหกเดือน สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2554	ที่ประชุมคณะกรรมการบริษัทฯ เมื่อวันที่ 10 สิงหาคม 2554	328,517	0.45
รวมเงินปันผลสำหรับปี 2554		693,537	0.95
เงินปันผลสำหรับปี 2552	ที่ประชุมสามัญผู้ถือหุ้น เมื่อวันที่ 28 เมษายน 2553	328,503	0.45
เงินปันผลระหว่างกาลจากผลการ ดำเนินงานสำหรับงวดหกเดือน สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2553	ที่ประชุมคณะกรรมการบริษัทฯ เมื่อวันที่ 11 สิงหาคม 2553	292,005	0.40
รวมเงินปันผลสำหรับปี 2553		620,508	0.85

## 31. การผูกพันและหนี้สินที่อาจเกิดขึ้น

## 31.1 ภาระผูกพันเกี่ยวกับรายจ่ายฝ่ายทุน

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 บริษัทฯ มีภาระผูกพันรายจ่ายฝ่ายทุนอันเกี่ยวเนื่องกับสัญญาปรับปรุงอาคารจำนวนเงิน 32.5 ล้านบาท (2553: 3.4 ล้านบาท) และเกี่ยวกับการซื้อเครื่องมือแพทย์และอุปกรณ์โรงพยาบาลเป็นจำนวนเงิน 125.7 ล้านบาท (2553: 31.3 ล้านบาท)

## 31.2 ภาระผูกพันเกี่ยวกับสัญญาเช่าดำเนินงานและสัญญาบริการระยะยาว

บริษัทฯ ได้เข้าทำสัญญาเช่าดำเนินงานที่เกี่ยวข้องกับการเช่าที่ดิน อาคาร รถยนต์และอุปกรณ์และสัญญาบริการระยะยาว อายุของสัญญามีระยะเวลาตั้งแต่ 2 ถึง 30 ปี

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 บริษัทฯ มีจำนวนเงินขั้นต่ำที่ต้องจ่ายในอนาคตทั้งสิ้นภายใต้สัญญาข้างต้น ดังนี้

(หน่วย: ล้านบาท)

รายละเอียดภาระผูกพัน	จ่ายชำระภายใน			รวม
	ภายใน 1 ปี	1 ถึง 5 ปี	มากกว่า 5 ปี	
1) ค่าเช่าที่ดินหอพักพยาบาล (สามารถต่ออายุสัญญาได้อีก 30 ปี)	1	7	9	17
2) ค่าเช่าที่ดินและอาคารเพื่อให้บริการห้องพัก (สามารถต่ออายุสัญญาเช่าได้อีก 2 ปี)	25	10	-	35
3) ค่าเช่าอาคารหอพักพยาบาลและบริการที่เกี่ยวข้อง (สามารถต่ออายุสัญญาเช่าได้)	15	13	-	28
4) ค่าบำรุงรักษาอุปกรณ์การแพทย์	74	25	-	99
5) ค่าเช่าและค่าบำรุงรักษารถยนต์	10	21	-	31

## 31.3 ภาระผูกพันจากสัญญาอื่น

บริษัทฯ ทำสัญญาการใช้เครื่องมือและอุปกรณ์สามฉบับกับบริษัทในประเทศสามแห่ง สัญญามีกำหนดเวลา 5 ถึง 7 ปี ภายใต้เงื่อนไขตามสัญญา บริษัทฯ ต้องซื้อเวชภัณฑ์ที่ใช้กับอุปกรณ์ดังกล่าวตลอดอายุของสัญญาตามราคาที่จะระบุในสัญญา ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 มูลค่าเวชภัณฑ์ที่บริษัทฯ ต้องซื้อตามสัญญาคงเหลือเป็นจำนวนเงินขั้นต่ำประมาณ 89.8 ล้านบาท (2553: 215.4 ล้านบาท)

## 31.4 ภาระผูกพันเกี่ยวกับเงินลงทุนในบริษัทย่อย

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553 บริษัทฯ มีภาระผูกพันเกี่ยวกับส่วนของเงินลงทุนในบริษัทย่อยในประเทศ (บริษัท เอเชีย โกลเบิล เฮลท์ จำกัด) ที่ยังไม่เรียกชำระเป็นจำนวนเงิน 4.8 ล้านบาทอยู่ฮ่องกง

## 31.5 การค้าประกัน

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 และ 2553 บริษัทฯ มีหนังสือค้าประกันที่ออกโดยธนาคารในนามของบริษัทฯ เหลืออยู่เป็นจำนวนเงิน 25.7 ล้านบาท ซึ่งเกี่ยวเนื่องกับภาระผูกพันทางปฏิบัติบางประการตามปกติธุรกิจ เช่น การจ่ายค่าสาธารณูปโภคและการเช่าสถานที่

## 32. เครื่องมือทางการเงิน

## 32.1 นโยบายการบริหารความเสี่ยง

เครื่องมือทางการเงินที่สำคัญของบริษัทฯ และบริษัทย่อยตามที่นิยามอยู่ในมาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 107 “การแสดงรายการและการเปิดเผยข้อมูลสำหรับเครื่องมือทางการเงิน” ประกอบด้วย เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ลูกหนี้และเจ้าหนี้ และหุ้นกู้ระยะยาว บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับเครื่องมือทางการเงินดังกล่าว และมีนโยบายในการบริหารความเสี่ยงดังนี้

*ความเสี่ยงด้านการให้สินเชื่อ*

บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีความเสี่ยงด้านการให้สินเชื่อที่เกี่ยวข้องกับลูกหนี้การค้าและลูกหนี้อื่น ฝ่ายบริหารควบคุมความเสี่ยงนี้โดยการกำหนดให้มีนโยบายและวิธีการในการควบคุมสินเชื่อที่เหมาะสม ดังนั้น บริษัทฯ และบริษัทย่อยจึงไม่คาดว่าจะได้รับความเสียหายที่เป็นสาระสำคัญจากการให้สินเชื่อ นอกจากนี้ บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีฐานของลูกค้าที่หลากหลายและมีอยู่จำนวนมาก ราย จำนวนเงินสูงสุดที่บริษัทฯ และบริษัทย่อยอาจต้องสูญเสียจากการให้สินเชื่อคือมูลค่าตามบัญชีของลูกหนี้การค้าและลูกหนี้อื่นที่แสดงอยู่ในงบแสดงฐานะการเงิน

*ความเสี่ยงจากอัตราดอกเบี้ย*

บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีความเสี่ยงจากอัตราดอกเบี้ยที่สำคัญอันเกี่ยวเนื่องกับเงินฝากธนาคารและหุ้นกู้ระยะยาวที่มีดอกเบี้ย อย่างไรก็ตาม เนื่องจากสินทรัพย์และหนี้สินทางการเงินส่วนใหญ่มีอัตราดอกเบี้ยที่ปรับขึ้นลงตามอัตราตลาด หรือมีอัตราดอกเบี้ยคงที่ซึ่งใกล้เคียงกับอัตราตลาดในปัจจุบัน ความเสี่ยงจากอัตราดอกเบี้ยของบริษัทฯ และบริษัทย่อยจึงอยู่ในระดับต่ำ

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 สินทรัพย์และหนี้สินทางการเงินที่สำคัญสามารถจัดตามประเภทอัตราดอกเบี้ย และสำหรับสินทรัพย์และหนี้สินทางการเงินที่มีอัตราดอกเบี้ยคงที่สามารถแยกตามวันที่ครบกำหนด หรือ วันที่มีการกำหนดอัตราดอกเบี้ยใหม่ (หากวันที่มีการกำหนดอัตราดอกเบี้ยใหม่ถึงก่อน) ได้ดังนี้

(หน่วย: ล้านบาท)

	อัตราดอกเบี้ยคงที่			อัตราดอกเบี้ย ปรับขึ้นลง ตามราคาตลาด	ไม่มี อัตรา ดอกเบี้ย	รวม	อัตราดอกเบี้ย ที่แท้จริง (ร้อยละต่อปี)
	ภายใน 1 ปี	มากกว่า 1 ถึง 5 ปี	มากกว่า 5 ปี				
<b>สินทรัพย์ทางการเงิน</b>							
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด	600	-	-	652	9	1,261	0.10 - 3.55
ลูกหนี้การค้าและลูกหนี้อื่น	-	-	-	-	1,126	1,126	-
	600	-	-	652	1,135	2,387	
<b>หนี้สินทางการเงิน</b>							
เจ้าหนี้การค้าและเจ้าหนี้อื่น	-	-	-	-	603	603	-
ค่าธรรมเนียมแพทย์ค้างจ่าย	-	-	-	-	452	452	-
หุ้นกู้ระยะยาว	-	1,486	3,469	-	-	4,955	4.13 - 4.97
	-	1,486	3,469	-	1,055	6,010	

นอกจากนี้ บริษัทฯ มีความเสี่ยงจากอัตราดอกเบี้ยคงที่อันเกี่ยวเนื่องกับหุ้นกู้แปลงสภาพที่ถือเป็นตราสารทุนจำนวนเงิน 550 ล้านบาท ครอบคลุมชำระปี 2560 มีอัตราดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ 1 ต่อปี และร้อยละ 10 ต่อปี ตามที่กล่าวในหมายเหตุ 22

### ความเสี่ยงจากอัตราแลกเปลี่ยน

บริษัทฯ มีความเสี่ยงจากอัตราแลกเปลี่ยนเนื่องจากการลงทุนในบริษัทย่อยเป็นเงินตราต่างประเทศ บริษัทฯ ไม่ได้ทำสัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้าเพื่อใช้เป็นเครื่องมือในการบริหารความเสี่ยงเนื่องจากบริษัทฯ เห็นว่าความเสี่ยงดังกล่าวอยู่ในระดับต่ำ บริษัทฯ และบริษัทย่อยไม่มีนโยบายประกอบธุรกรรมตราสารอนุพันธ์ทางการเงินเพื่อการเก็งกำไรหรือเพื่อการค้า

ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 บริษัทฯ และบริษัทย่อยไม่มียอดคงเหลือของสินทรัพย์และหนี้สินทางการเงินที่เป็นสกุลเงินตราต่างประเทศ

### 32.2 มูลค่ายุติธรรมของเครื่องมือทางการเงิน

มูลค่ายุติธรรม หมายถึง จำนวนเงินที่ผู้ซื้อและผู้ขายตกลงแลกเปลี่ยนสินทรัพย์กัน หรือจ่ายชำระหนี้สินในกรณีที่ทั้งสองฝ่ายมีความรอบรู้ และเต็มใจในการแลกเปลี่ยนและสามารถต่อรองราคากันได้อย่างเป็นอิสระในลักษณะที่ไม่มีมีความเกี่ยวข้องกัน วิธีการกำหนดมูลค่ายุติธรรมขึ้นอยู่กับลักษณะของเครื่องมือทางการเงิน มูลค่ายุติธรรมจะกำหนดจากราคาตลาดล่าสุด หรือกำหนดขึ้นโดยใช้เกณฑ์การวัดมูลค่าที่เหมาะสม

บริษัทฯ และบริษัทย่อยมีการประมาณมูลค่ายุติธรรมของเครื่องมือทางการเงินตามหลักเกณฑ์ดังนี้

- ก) สินทรัพย์และหนี้สินทางการเงินที่จะครบกำหนดในระยะเวลาอันสั้น ได้แก่ เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ลูกหนี้การค้าและลูกหนี้อื่น เจ้าหนี้การค้าและเจ้าหนี้อื่น และค่าธรรมเนียมแพทย์ค้างจ่าย แสดงมูลค่ายุติธรรมโดยประมาณตามมูลค่าตามบัญชีที่แสดงในงบแสดงฐานะการเงิน
- ข) หุ้นกู้ระยะยาวแสดงมูลค่ายุติธรรมตามราคาตลาดของสมาคมตลาดตราสารหนี้ไทย โดยใช้ราคาปิด ณ วันที่รายงาน

สินทรัพย์และหนี้สินทางการเงินส่วนใหญ่ของบริษัทฯ และบริษัทย่อยจัดอยู่ในประเภทระยะสั้นและมีอัตราดอกเบี้ยใกล้เคียงกับอัตราดอกเบี้ยในตลาด บริษัทฯ และบริษัทย่อยจึงประมาณมูลค่ายุติธรรมของสินทรัพย์และหนี้สินทางการเงินใกล้เคียงกับมูลค่าตามบัญชีที่แสดงในงบแสดงฐานะการเงิน สำหรับหุ้นกู้ระยะยาวซึ่งมีอัตราดอกเบี้ยคงที่มีมูลค่าตามบัญชี ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 เป็นจำนวนเงิน 4,954.9 ล้านบาท มีมูลค่ายุติธรรมเป็นจำนวนเงิน 4,979.8 ล้านบาท

## 33. การบริหารจัดการทุน

วัตถุประสงค์ในการบริหารจัดการทุนที่สำคัญของบริษัทฯ คือการจัดให้มีซึ่งโครงสร้างทุนที่เหมาะสมเพื่อสนับสนุนการดำเนินธุรกิจของบริษัทฯ และเสริมสร้างมูลค่าการถือหุ้นให้กับผู้ถือหุ้น โดย ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 กลุ่มบริษัทมีอัตราส่วนหนี้สินต่อทุนเท่ากับ 1.00:1 (2553: 0.51:1) และเฉพาะบริษัทมีอัตราส่วนหนี้สินต่อทุนเท่ากับ 1.03:1 (2553: 0.53:1)

## 34. เหตุการณ์ภายหลังรอบระยะเวลารายงาน

เมื่อวันที่ 27 กุมภาพันธ์ 2555 ที่ประชุมคณะกรรมการบริษัทฯ ได้มีมติเห็นชอบให้เสนอต่อที่ประชุมผู้ถือหุ้นซึ่งจะจัดขึ้นในเดือนเมษายน 2555 ในเรื่องการจ่ายเงินปันผลให้แก่ผู้ถือหุ้นจากกำไรของปี 2554 ในอัตราหุ้นละ 1.10 บาท รวมเป็นเงิน 803.1 ล้านบาท ทั้งนี้ บริษัทฯ ได้จ่ายเงินปันผลระหว่างกาลไปแล้วในอัตราหุ้นละ 0.45 บาท รวมเป็นเงิน 328.5 ล้านบาท เมื่อวันที่ 9 กันยายน 2554 คงเหลือเป็นเงินปันผลที่จะจ่ายในครั้งนี้อัตราหุ้นละ 0.65 บาท รวมเป็นเงิน 474.6 ล้านบาท เงินปันผลนี้จะจ่ายและบันทึกบัญชีภายหลังจากได้รับการอนุมัติจากที่ประชุมสามัญประจำปีผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ

### 35. การจัดประเภทรายการในงบการเงิน

เพื่อให้สอดคล้องกับข้อกำหนดในประกาศกรมพัฒนาธุรกิจการค้าเกี่ยวกับการจัดประเภทรายการในงบการเงินตามที่กล่าวไว้ในหมายเหตุ 2.1 และผลจากการนำมาตรฐานการบัญชีฉบับใหม่และฉบับปรับปรุงมาถือปฏิบัติตามที่กล่าวในหมายเหตุ 3 บริษัทฯ ได้จัดประเภทรายการบัญชีบางรายการในงบการเงินสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2553 ใหม่เพื่อให้สอดคล้องกับการจัดประเภทรายการบัญชีในปัจจุบัน โดยไม่มีผลกระทบต่อกำไรหรือส่วนของผู้ถือหุ้นตามที่ได้รายงานไว้

นอกจากนี้ บริษัทฯ ได้จัดประเภทรายการบัญชีในงบการเงินบางรายการเพื่อให้เป็นไปตามการจัดโครงสร้างต้นทุนภายในใหม่ดังต่อไปนี้

(หน่วย: พันบาท)

	งบการเงินรวม		งบการเงินเฉพาะกิจการ	
	ตามการจัดประเภทใหม่	ตามที่เคยรายงานไว้	ตามการจัดประเภทใหม่	ตามที่เคยรายงานไว้
รายได้จากกิจการโรงพยาบาล	9,793,745	9,805,682	9,649,682	9,649,682
ดอกเบี๋ยรับ	1,944	-	1,831	-
รายได้อื่น	90,605	93,730	82,627	85,638
ต้นทุนกิจการโรงพยาบาล	5,912,203	5,943,546	5,842,453	5,866,404
ค่าใช้จ่ายในการบริหาร	1,678,834	1,536,811	1,618,758	1,495,124
ค่าตอบแทนผู้บริหาร	-	123,797	-	100,863

### 36. การอนุมัติงบการเงิน

งบการเงินนี้ได้รับอนุมัติให้ออกโดยคณะกรรมการบริษัทฯ เมื่อวันที่ 27 กุมภาพันธ์ 2555





## สรุปสาระสนเทศ ที่สำคัญ

## 1. ข้อมูลทั่วไป

### 1.1 ข้อมูลบริษัท

ชื่อ :	บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน)
ประเภทธุรกิจ:	โรงพยาบาลเอกชน
สถานที่ตั้งสำนักงานใหญ่ :	33 ซอย สุขุมวิท 3 (นานาเหนือ) ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110
เลขทะเบียนบริษัท :	0107536000994
Home page :	<a href="http://www.bumrungrad.com">http://www.bumrungrad.com</a>
E-mail address :	ir@bumrungrad.com
โทรศัพท์ :	0 2667 1000
โทรสาร :	0 2677 2525
ทุนจดทะเบียน	922,702,685 บาท
	แบ่งเป็น หุ้นสามัญ จำนวน 921,034,085 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท หุ้นบุริมสิทธิ จำนวน 1,668,600 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท
ทุนชำระแล้ว	730,052,222 บาท
	แบ่งเป็น หุ้นสามัญ จำนวน 728,383,622 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท หุ้นบุริมสิทธิ จำนวน 1,668,600 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 1 บาท

### 1.2 นิติบุคคลที่บริษัทถือหุ้นตั้งแต่ร้อยละ 10 ขึ้นไป

บริษัท	ประเภทธุรกิจ	จำนวนหุ้นสามัญ ที่จำหน่ายแล้ว	สัดส่วน การถือหุ้น
บริษัท ไวทัลไลฟ์ จำกัด 210 ซอยสุขุมวิท 1 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0 2667 2340 โทรสาร 0 2667 2341	ศูนย์สุขภาพ	315,000 หุ้น	100.0%
บริษัท เอเซีย โกลเบล รีเสิร์ช จำกัด 33 ซอยสุขุมวิท 3 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0 2667 1700 โทรสาร 0 2667 1800	ให้บริการวิจัย ทางการแพทย์	5,000,000 หุ้น	100.0%
บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด 33/3 ซอยสุขุมวิท 3 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0 2667 1000 โทรสาร 0 2667 2525	หยุดดำเนินการ	468,750 หุ้น	51.0%
บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด 33 ซอยสุขุมวิท 3 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0 2667 1000 โทรสาร 0 2667 2525	การลงทุน ในต่างประเทศ	11,760,000 หุ้น	31.5%
บริษัท ซีดีอี เทคดิง จำกัด 33 ซอยสุขุมวิท 3 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0 2667 1000 โทรสาร 0 2667 2525	หยุดดำเนินการ ชั่วคราว	100,000 หุ้น	30.0%
บริษัท บางกอก เชน ฮอสปิทอล จำกัด (มหาชน)	ดำเนินธุรกิจการแพทย์ ภายใต้ชื่อกลุ่ม โรงพยาบาลเกษมราษฎร์	498,748,800 หุ้น	24.99%

## บุคคลอ้างอิง

1. ผู้สอบบัญชี	บริษัท สำนักงาน เอ็นส์ แอนด์ ยัง จำกัด ชั้น 33 อาคารเลคซ์ดา เลขที่ 193/136-137 ถนนรัชดาภิเษก กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0 2264 0777 โทรสาร 0 2264 0789-90
2. ที่ปรึกษากฎหมาย	บริษัท ที่ปรึกษาไทย จำกัด 63 ซอย 8 (ซอยปรีดา) ถนนสุขุมวิท กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0 2255 2552 โทรสาร 0 2653 1133
3. นายทะเบียนหลักทรัพย์	บริษัท ศูนย์รับฝากหลักทรัพย์ (ประเทศไทย) จำกัด 62 อาคารตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ชั้น 4, 6-7 ถนนรัชดาภิเษก เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0 2229 2888 โทรสาร 0 2359 1259
4. นายทะเบียนหุ้นกู้แปลงสภาพ	บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) 33 ซอย สุขุมวิท 3 (นานาเหนือ) ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0 2667 2025 โทรสาร 0 2667 2031
5. ผู้แทนผู้ถือหุ้นกู้แปลงสภาพ	ธนาคารทหารไทย จำกัด (มหาชน) 3000 ถนนพหลโยธิน จตุจักร กรุงเทพฯ 10900 โทรศัพท์ 0 2299 1111, 0 2617 9111 โทรสาร 0 2299 1784
6. นายทะเบียนหุ้นกู้	ธนาคารไทยพาณิชย์ จำกัด (มหาชน) 9 ถนนรัชดาภิเษก จตุจักร กรุงเทพฯ 10900 โทรศัพท์ 0 2544 4049 โทรสาร 0 2937 7662

## 2. ข้อมูลทางการเงินโดยสรุป

- 2.1 ข้อมูลจากงบการเงิน (หน้า 19)
- 2.2 อัตราส่วนทางการเงิน (หน้า 19)

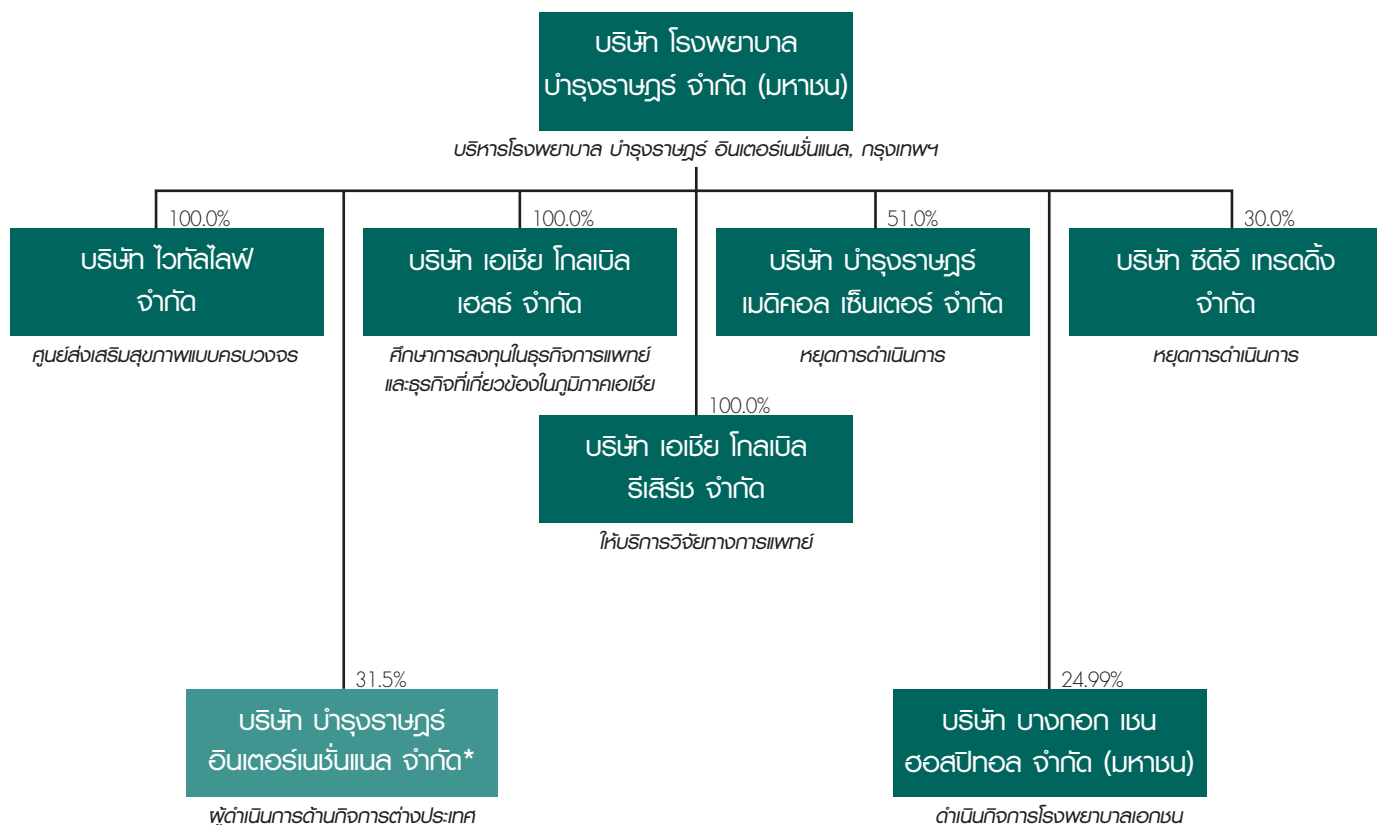
## 3. ลักษณะการประกอบธุรกิจ

## 3.1 สรุปสาระสำคัญ

บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) (“บริษัท”) ประกอบกิจการโรงพยาบาลเอกชนในกรุงเทพมหานคร มีความสามารถในการรองรับผู้ป่วยในด้วยจำนวนเตียงพร้อมให้บริการ 484 เตียงและผู้ป่วยนอกมากกว่า 4,500 คนต่อวัน และเป็นหนึ่งในผู้นำในการให้บริการทางการแพทย์ในประเทศไทยและในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยมีการให้บริการอย่างครบวงจรทั้งการบริการผู้ป่วยนอกและการบริการผู้ป่วยใน ตลอดเวลาที่ผ่านมา บริษัทได้ให้ความสำคัญกับการรักษาพยาบาลที่มีคุณภาพ คณะแพทย์และพนักงานที่มีความเชี่ยวชาญ และเป็นโรงพยาบาลแห่งแรกในเอเชียที่ได้รับการรับรองคุณภาพโรงพยาบาลระดับสากล (JCI Accreditation) ตามมาตรฐานการรับรองของสหรัฐอเมริกา นอกจากนี้โรงพยาบาลยังได้รับการรับรอง JCI’s Clinical Care Program Certification (CCPC) ใน Primary Stroke Program, Acute Myocardial Infarction, Diabetes Mellitus Type I and II และ Chronic Kidney Disease Stage I to IV อีกทั้งเป็นโรงพยาบาลเอกชนแห่งแรกที่ได้รับการรับรองมาตรฐานคุณภาพโรงพยาบาลไทย (Thai Hospital Accreditation-HA)

บริษัทมีบริษัทย่อยซึ่งบริษัทถือหุ้น 100% อยู่สามบริษัท คือ (1) บริษัท ไวทัลไลฟ์ จำกัด (2) บริษัท เอเชีย โกลเบิล รีเสิร์ช จำกัด และ (3) บริษัท เอเชีย โกลเบิล เฮลท์ จำกัด และมีบริษัทร่วมสี่บริษัท คือ บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด ซึ่งบริษัทถือหุ้น 51.0% บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด ซึ่งบริษัทถือหุ้น 31.5% และบริษัท ซีดีอี เทรดิง จำกัด ซึ่งบริษัทถือหุ้น 30% และบริษัท บางกอก เชน ฮอस्पิตอล จำกัด (มหาชน) ซึ่งบริษัทถือหุ้น 24.99%

โครงสร้างบริษัทมีดังต่อไปนี้



\* บัณฑิตวิทยาลัยของ บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด:

- Istithmar 19.5%
- Temasek 19.5%
- Asia Financial Holdings 19.5%
- ธนาคารกรุงเทพ จำกัด (มหาชน) 10.0%

โครงสร้างบริษัทมีดังต่อไปนี้

บริษัท ไวลล์ไลฟ์ จำกัด (“Vitallife”) เป็นผู้ริเริ่มศูนย์ส่งเสริมสุขภาพและเวชศาสตร์วัยผู้สูงอายุ (anti-aging) แบบครบวงจร เชี่ยวชาญทางด้าน การให้บริการป้องกันและรักษาเพื่อชะลอความเสื่อมของร่างกาย โดยมุ่งเน้นกลุ่มเป้าหมายที่สนใจการดูแลรักษาสุขภาพเป็นพิเศษ โปรแกรมไวทัลไลฟ์มีการผสมผสานระหว่างคณะแพทย์มืออาชีพที่มีความเชี่ยวชาญและวิทยาการมาตรฐานระดับสากล เพื่อออกแบบโปรแกรมสุขภาพสำหรับลูกค้าแต่ละรายโดยเฉพาะ ซึ่งมีทั้งโปรแกรมการออกกำลังกาย โปรแกรมโภชนาการ และโปรแกรมอาหารเสริม เพื่อสุขภาพที่ดี และเป็นศูนย์กลางในการให้บริการเวชศาสตร์วัยผู้สูงอายุแก่คลินิกพันธมิตรอื่นๆ

บริษัท เอเชีย โกลเบิล เฮลท์ จำกัด (“AGH”) เป็นบริษัทซึ่งทำหน้าที่สนับสนุนการลงทุนในธุรกิจการแพทย์และธุรกิจที่เกี่ยวข้องในภูมิภาค

บริษัท เอเชีย โกลเบิล รีเสิร์ช จำกัด (“AGR”) เป็นผู้ให้บริการด้านวิจัยทางคลินิกทั้งในประเทศ และในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยเป็น (1) ศูนย์ประสานวิจัย (Contract Research Organization หรือ CRO) ซึ่งคือผู้ทดลองวิจัยทางคลินิกให้กับบริษัทยา บริษัท biotech และบริษัทอุปกรณ์การแพทย์ และ (2) ศูนย์วิจัยทางคลินิก (Site Management Organization หรือ SMO) ซึ่งเป็นผู้บริหารโครงการวิจัยต่างๆ เพื่อให้ได้การวิจัยและข้อมูลที่มีคุณภาพ

บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด (“BMC”) ปัจจุบันหยุดการดำเนินงาน

บริษัท บำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (“BIL”) เป็นผู้ลงทุนในโครงการต่างๆ ในต่างประเทศของบริษัท ซึ่งมุ่งเน้นการลงทุนในธุรกิจโรงพยาบาลและการบริหารโรงพยาบาล ในช่วงปี 2554 ที่ผ่านมานั้น BIL ได้ถอนการลงทุนในต่างประเทศ อันประกอบด้วยการจำหน่ายโรงพยาบาล Asian Hospital ในประเทศฟิลิปปินส์ และการไม่ต่อสัญญาการบริหารโรงพยาบาล Mafraq ในกรุงอาบูดาบี เพื่อหันมามุ่งเน้นการขยายตลาดภายในประเทศไทย

บริษัท ซีดีอี เทรดดิ้ง จำกัด (“CDE Trading”) (เดิมชื่อ บริษัท โกลเบลแคร์ โซลูชั่น (ประเทศไทย) จำกัด) เดิมเป็นบริษัทพัฒนาระบบซอฟต์แวร์สำหรับโรงพยาบาล ในเดือนธันวาคม 2550 บริษัท โกลเบลแคร์ โซลูชั่น (ประเทศไทย) จำกัดได้ขายสินทรัพย์หลัก คือผลิตภัณฑ์ซอฟต์แวร์บริหารโรงพยาบาล และสินทรัพย์อื่นๆ ให้กับกลุ่มไมโครซอฟท์ และได้จดทะเบียนเปลี่ยนชื่อเป็น บริษัท ซีดีอี เทรดดิ้ง จำกัด โดยที่ขณะนี้ CDE Trading หยุดการดำเนินกิจการชั่วคราว

บริษัท บางกอก เชน ฮอสปิทอล จำกัด (มหาชน) เป็นผู้ดำเนินธุรกิจในรูปแบบของกลุ่มโรงพยาบาลภายใต้ชื่อกลุ่มโรงพยาบาลเกษมราษฎร์ (“เกษมราษฎร์”) โดยให้บริการแก่กลุ่มลูกค้าที่หลากหลายทั้งในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด ซึ่งทาง บริษัท บางกอก เชน ฮอสปิทอล จำกัด (มหาชน) จดทะเบียนซื้อขายในตลาดหลักทรัพย์โดยใช้ชื่อ “KH”

### 3.2 โครงสร้างรายได้

หน่วย: ล้านบาท

กลุ่มธุรกิจ	ดำเนินการโดย	% การถือหุ้นของบริษัท	2554		2553		2552	
			รายได้รวม	%	รายได้รวม	%	รายได้รวม	%
ธุรกิจการแพทย์	บมจ. โรงพยาบาล บำรุงราษฎร์		10,850	96.0	9,636	95.7	8,955	95.9
ธุรกิจการแพทย์	บจ. ไวทัลไลฟ์	100.0	165	1.5	170	1.7	114	1.2
<b>รวมธุรกิจการแพทย์</b>			<b>11,015</b>	<b>97.5</b>	<b>9,806</b>	<b>97.4</b>	<b>9,069</b>	<b>97.1</b>
ธุรกิจให้เช่า	บมจ. โรงพยาบาล บำรุงราษฎร์		121	1.0	130	1.3	132	1.4
<b>รวมธุรกิจให้เช่า</b>			<b>121</b>	<b>1.0</b>	<b>130</b>	<b>1.3</b>	<b>132</b>	<b>1.4</b>
อื่นๆ	บมจ. โรงพยาบาล บำรุงราษฎร์		161	1.4	127	1.3	133	1.4
อื่นๆ	บจ. ไวทัลไลฟ์	100.0	3	-	-	-	-	-
อื่นๆ	บจ. เอเชีย โกลเบล รีเสิร์ช	100.0	6	0.1	6	0.1	4	0.0
<b>รวมอื่นๆ</b>			<b>170</b>	<b>1.5</b>	<b>133</b>	<b>1.3</b>	<b>137</b>	<b>1.5</b>
<b>รวม</b>			<b>11,306</b>	<b>100</b>	<b>10,069</b>	<b>100</b>	<b>9,338</b>	<b>100</b>

### 3.3 ลักษณะการประกอบธุรกิจ และภาวะการแข่งขัน

บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) (“บริษัท”)

บริษัทเป็นผู้ดำเนินการกิจการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชั่นแนล ในกรุงเทพมหานคร ซึ่งเป็นผู้ที่ทำรายได้หลักให้กับบริษัท โดยรายได้จากกิจการโรงพยาบาลในกรุงเทพมหานคร คิดเป็นร้อยละ 97.5 ของรายได้รวมทั้งหมด ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554

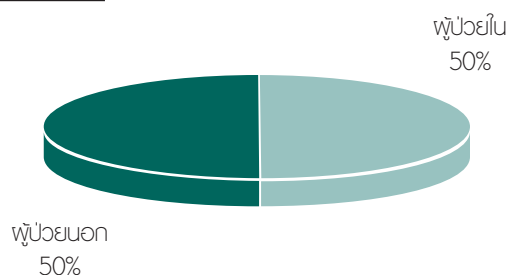
#### บริการของโรงพยาบาล:

บริการของโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชั่นแนล กรุงเทพมหานคร สามารถแบ่งได้ดังต่อไปนี้

1. การบริการผู้ป่วยนอก มีศูนย์บริการผู้ป่วยนอกจำนวน 35 ศูนย์ และคลินิกตรวจผู้ป่วยกว่า 215 ห้อง สามารถรองรับผู้ป่วยนอกได้มากกว่า 4,500 คนต่อวัน
2. บริการผู้ป่วยใน มีจำนวนเตียงจดทะเบียน 538 เตียง ซึ่งรวมเตียงผู้ป่วยหนักทั่วไป 28 เตียง เตียงผู้ป่วยโรคหัวใจ 14 เตียง เตียงผู้ป่วยหนักเด็ก 9 เตียง และเตียงผู้ป่วยหนักทารกแรกเกิด 5 เตียง โดย ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 โรงพยาบาลมีเตียงพร้อมให้บริการ จำนวน 484 เตียง

ในปี 2554 บริษัทได้ให้บริการรักษาผู้ป่วยทั้งสิ้นกว่าหนึ่งล้านคน โดยที่มีส่วนแบ่งรายได้จากผู้ป่วยในและผู้ป่วยนอกในปี 2554 ดังต่อไปนี้

## ผู้ป่วยในและผู้ป่วยนอก (% ของรายรับรวม)

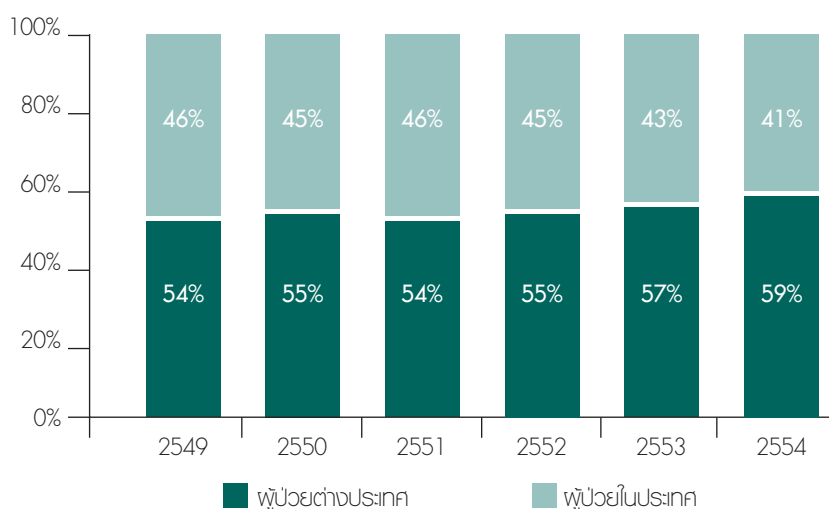


## การให้บริการผู้ป่วยต่างประเทศ:

บริษัทประสบความสำเร็จอย่างต่อเนื่องในการเป็นที่รู้จักในตลาดต่างประเทศเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ จนมีฐานลูกค้าชาวต่างชาติที่เข้มแข็ง บริษัทมีศูนย์บริการผู้ป่วยต่างชาติ เพื่ออำนวยความสะดวกในด้านต่างๆ เช่น บริการล่าม บริการประสานงานกับประกันภัยระหว่างประเทศ บริการประสานงานทางด้านการแพทย์ บริการรับย้ายผู้ป่วย (Referral Center) บริการติดต่อสื่อสารทางอีเมล บริการต่อวีซ่า การติดต่อสถานทูต การต้อนรับที่สนามบินและการช่วยเหลือในการเดินทาง เป็นต้น นอกจากนี้ บริษัทยังมีบริการห้องพักสำหรับผู้ป่วยและครอบครัวสองอาคาร คือ บีเอช เรสซิเดนซ์ (อาคารบีเอชทาวเวอร์) ซึ่งประกอบด้วยห้องพัก 47 ห้องพร้อมสิ่งอำนวยความสะดวก โดยมีทางเดินเชื่อมติดกับอาคารโรงพยาบาล และอาคารบีเอช สวีท ซึ่งประกอบด้วยห้องพัก 51 ห้อง และบริษัทมีสำนักงานตัวแทนต่างประเทศ 18 แห่งใน 16 ประเทศ

ในปี 2554 โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชันแนล กรุงเทพมหานครได้ให้บริการรักษาผู้ป่วยชาวต่างชาติจากกว่า 200 ประเทศ รวมกว่า 460,000 คน โดยที่ประเทศที่ทำรายได้สูงสุดให้กับบริษัทสามอันดับแรกยังคงเป็นสหรัฐอเมริกา สหราชอาณาจักร และสาธารณรัฐแห่งสหภาพพม่า รูปภาพต่อไปนี้ แสดงถึงรายรับของบริษัทแบ่งตามผู้ป่วยในประเทศและผู้ป่วยต่างประเทศในปีที่ผ่านมา

## ผู้ป่วยในประเทศและผู้ป่วยต่างประเทศ (% ของรายรับรวม)



\*หมายเหตุ ข้อมูลของผู้ป่วยต่างประเทศเป็นข้อมูลตามสัญชาติ ซึ่งรวมทั้งชาวต่างชาติที่อยู่ในประเทศไทยและในภูมิภาคเอเชีย (Expatriates) และนักท่องเที่ยวเชิงสุขภาพ

## โรงพยาบาลในกรุงเทพมหานคร:

ในปัจจุบัน โรงพยาบาลมีการให้บริการใน 3 อาคาร:

1. อาคารบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชันแนลคลินิก เป็นอาคารผู้ป่วยนอก 22 ชั้น โดย 10 ชั้นแรกเป็นชั้นจอดรถ และ 12 ชั้นบนเป็นคลินิกและบริการสนับสนุน ปัจจุบัน ได้เปิดให้บริการคลินิกผู้ป่วยนอกแล้ว 5 ชั้น ซึ่งรวมถึงศูนย์ตรวจสุขภาพ ศูนย์หัวใจ ศูนย์อายุรกรรมและศัลยกรรม โรคติดเชื้อ โรคไต ประสาทวิทยา โรคปอด โรคข้อและรูมาติสซั่ม ระบบทางเดินปัสสาวะ และศูนย์สุขภาพชาย เป็นต้น และอีก 2 ชั้นเพื่อบริการสนับสนุน เช่น แผนกต้อนรับและให้บริการผู้ป่วย และร้านอาหาร เป็นต้น อาคารบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชันแนลคลินิกมีอีก 5 ชั้นบนที่ยังไม่ได้เปิดให้บริการ โดยบริษัทมีแผนที่จะทยอยเปิดชั้นที่ยังไม่ได้เปิดในอาคารบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชันแนลคลินิก โดยแบ่งเป็นการให้บริการผู้ป่วยนอก 4 ชั้น และอีก 1 ชั้นเป็นห้องประชุมและอบรมสัมมนา

2. อาคารโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชั่นแนล ให้บริการทั้งผู้ป่วยในและผู้ป่วยนอก โดยมีเตียงจดทะเบียนให้บริการผู้ป่วยใน 538 เตียง และคลินิกผู้ป่วยนอกบางส่วน เช่น ศูนย์มะเร็ง ศูนย์ทันตกรรม ศูนย์ทางเดินอาหาร-ตับ ศูนย์กุมารเวช ศูนย์สูติ-นรีเวช ซึ่งโครงการการปรับปรุงคลินิกผู้ป่วยนอก คือศูนย์สูติ-นรีเวช และศูนย์ทางเดินอาหาร-ตับ และห้องฟักผู้ป่วยใน นั้นเสร็จตามแผนในช่วงกลางปี 2553 โดยการปรับปรุงเป็นไปเพื่อให้สามารถตอบสนองความต้องการของผู้ป่วย แพทย์ และพยาบาลได้ดียิ่งขึ้น และคำนึงถึงความปลอดภัยของผู้ป่วยเป็นสำคัญ
3. อาคารบีเอชทาวเวอร์ (ซึ่งบริษัทได้ซื้อคืนมาในปี 2551) บริษัทได้ทำการย้ายแผนกสำนักงานบางส่วนออกจากอาคารโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชั่นแนลไปยังอาคารบีเอชทาวเวอร์ ซึ่งทำให้อาคารโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชั่นแนลมีพื้นที่มากขึ้นในการรองรับผู้ป่วยในอนาคต อีกทั้ง อาคารบีเอชทาวเวอร์ ยังเป็นที่ตั้งของแผนกผิวหนังของโรงพยาบาล คลินิกไวท์ไลฟ์ และพื้นที่สำนักงาน อีกทั้งยังมีบริการห้องพักสำหรับผู้ป่วยและครอบครัว ร้านค้าและร้านอาหาร และที่จอดรถ 7 ชั้น

#### บริษัท บำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด

บริษัท บำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด ("BIL") เป็นผู้ลงทุนในโครงการต่างๆ ในต่างประเทศของบริษัท ซึ่งมุ่งเน้นการลงทุนในธุรกิจโรงพยาบาลและการบริหารโรงพยาบาล ในช่วงปี 2554 ที่ผ่านมานั้น BIL ได้ถอนการลงทุนในต่างประเทศ อันประกอบด้วย การจำหน่ายโรงพยาบาล Asian Hospital ในประเทศฟิลิปปินส์ และการไม่ต่อสัญญาการบริหารโรงพยาบาล Mafrag ในกรุงอาบูดาบี เพื่อหันมามุ่งเน้นการขยายตลาดภายในประเทศไทย

#### ภาวะอุตสาหกรรมและการแข่งขัน

โดยทั่วไป ความต้องการด้านสุขภาพมีการขยายตัวตามผลิตภัณฑ์มวลรวม (GDP) ที่เพิ่มมากขึ้น และกลุ่มประชากรสูงอายุที่เพิ่มขึ้น อย่างไรก็ตาม ภาวะผันแปรทางการเมืองในประเทศที่ยืดเยื้อ วิกฤติเศรษฐกิจโลก และเศรษฐกิจในประเทศที่ชะลอตัว ล้วนสามารถส่งผลกระทบต่ออัตราการเติบโตของการใช้บริการทางการแพทย์เอกชน อีกทั้งจำนวนโรงพยาบาลเอกชนในประเทศไทยยังคงมีปริมาณมากกว่าความต้องการของผู้ป่วยในประเทศ

สำหรับตลาดการท่องเที่ยวเชิงสุขภาพ (Medical Tourism) นั้น มีการคาดการณ์ว่า อุตสาหกรรมการท่องเที่ยวเชิงสุขภาพระดับโลกจะมีการเติบโตอย่างต่อเนื่อง โดยบริษัทคาดว่าอัตราการเติบโตส่วนใหญ่จะมากจากผู้ป่วยจากประเทศที่สามารถเดินทางเข้ามาในประเทศไทยได้สะดวก คู่แข่งในภูมิภาคของประเทศไทยที่สำคัญคือ โรงพยาบาลในประเทศต่างๆ เช่น สิงคโปร์ มาเลเซีย และอินเดีย อย่างไรก็ตาม โรงพยาบาลเอกชนในประเทศไทยมีความได้เปรียบในการแข่งขันเมื่อเทียบกับหลายๆ ประเทศ เนื่องจากประเทศไทยมีองค์ประกอบที่แตกต่าง คือคุณภาพการรักษายาบาลที่สูง ความสามารถในการเข้าถึงได้ง่ายของผู้ป่วย และราคาที่สมเหตุสมผลได้ รวมถึงการที่ประเทศไทยเป็นจุดหมายที่เป็นที่นิยมของนักท่องเที่ยว และมีโครงสร้างพื้นฐานของประเทศที่ดี และในประเทศไทยเองมีโรงพยาบาลเอกชนเพียงไม่กี่แห่งที่สามารถให้บริการครอบคลุมการรักษาพยาบาลในโรคที่มีลักษณะเฉพาะทางและซับซ้อน มีเทคโนโลยี และคุณภาพการรักษายาบาลที่สูงรวมอยู่ในโรงพยาบาลแห่งเดียว

กลยุทธ์ในการแข่งขันของบริษัท คือการรักษาและพัฒนาคุณภาพในการบริการที่เป็นเลิศเพื่อสร้างความแตกต่างและตอบสนองความต้องการของผู้ป่วย ด้วยจุดแข็งของบริษัทคือการให้บริการครอบคลุมการรักษาพยาบาลในโรคที่มีลักษณะเฉพาะทางและซับซ้อน นอกจากนี้ บริษัทมีนโยบายในการกำหนดราคาให้อยู่ในระดับเดียวกับโรงพยาบาลเอกชนชั้นนำในประเทศและขณะเดียวกันเป็นราคาที่แข่งขันได้ในภูมิภาคเอเชีย

ในปีที่ผ่านมา บริษัทได้เน้นกิจกรรมทางการตลาดในประเทศมากยิ่งขึ้น เพื่อขยายฐานลูกค้าในประเทศ โดยมีการโฆษณาผ่านสื่อต่างๆ ทั้งโทรทัศน์ วิทยุ หนังสือพิมพ์ และนิตยสาร เพื่อให้โรงพยาบาลเป็นที่รู้จักมากยิ่งขึ้น มีการสนับสนุนรายการโทรทัศน์ หนังสือพิมพ์ และนิตยสารที่ให้ความรู้เกี่ยวกับสุขภาพและโรคภัยไข้เจ็บ อีกทั้งยังมีการจัดกิจกรรมต่างๆ ในแต่ละไตรมาส เช่น กิจกรรมด้านสุขภาพ (Health Fair) งานสัมมนาให้ความรู้เรื่องสุขภาพ กิจกรรมสำหรับชาวต่างชาติที่อยู่ในประเทศไทย และกิจกรรมสุขภาพเฉพาะด้านต่างๆ เช่น แพคเกจตรวจร่างกายและฉีดวัคซีน เพื่อจูงใจลูกค้าใหม่ให้มาทดลองใช้บริการ

นอกจากนี้ บริษัทมีสำนักงานตัวแทนในต่างประเทศ 18 แห่งในตลาดที่สำคัญ และมีการจัดตั้งศูนย์บริการผู้ป่วยต่างชาติอย่างเป็นทางการเพื่ออำนวยความสะดวกให้แก่ผู้ป่วยชาวต่างชาติ อีกทั้งเป็นศูนย์รับย้ายผู้ป่วย (Tertiary Referral Center) จากทั้งในและนอกประเทศ



## 4. ปัจจัยความเสี่ยง

### 4.1 ผลกระทบจากความไม่สงบทางการเมือง, ปัจจัยเศรษฐกิจมหภาคและภัยธรรมชาติ

ในรอบหลายปีที่ผ่านมา อุตสาหกรรมโรงพยาบาลของประเทศไทยได้รับผลกระทบจากปัจจัยหลากหลายที่ส่งผลกระทบต่อการทำงานของภาวะเศรษฐกิจโลกและเศรษฐกิจภายในประเทศ ไม่ว่าจะเป็น ความไม่สงบทางการเมืองในประเทศ โรคระบาด และภัยธรรมชาติ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในปีที่ผ่านมา พื้นที่หลายๆ ส่วนของกรุงเทพฯ ประสบปัญหาภัยอุทกภัยครั้งยิ่งใหญ่ ที่ถึงแม้ว่าพื้นที่ของโรงพยาบาลบางแห่งนั้นจะไม่ได้ได้รับผลกระทบจากอุทกภัยโดยตรง แต่ปัญหาที่เกิดขึ้นในหลายๆ พื้นที่ก็ส่งผลให้ไม่สามารถดำเนินการได้ตามปกติ ไม่ว่าจะเป็นการเดินทางของผู้ป่วย ทีมแพทย์และพนักงาน รวมไปถึงการเดินทางของนักท่องเที่ยวทั่วไป และถึงแม้ว่าการท่องเที่ยวเชิงสุขภาพจะไม่ได้ได้รับผลกระทบที่รุนแรงเท่าอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวทั่วไป เนื่องจากส่วนมาก ผู้ป่วยจะมีความสัมพันธ์ที่ค่อนข้างมั่นคงกับโรงพยาบาลและแพทย์ แต่เหตุการณ์ต่างๆ เหล่านี้ อาจทำให้ผู้ป่วยเลื่อนการเดินทางออกไป หรือทำให้จำนวนชาวต่างชาติที่เดินทางเข้ามาในประเทศไทยลดน้อยลง และเป็นผลให้มีความเสี่ยงที่จะกระทบต่อรายได้จากผู้ป่วยต่างชาติของบริษัท

เพื่อเป็นการลดความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้น และเพื่อไม่ให้บริษัทต้องพึ่งพิงรายได้จากผู้ป่วยชาวต่างชาติในสัดส่วนที่มากเกินไป บริษัทได้รักษาสัดส่วนจำนวนผู้ป่วยไทยและต่างชาติให้มีความสมดุลกัน โดยในปีที่ผ่านมา มีการจัดกิจกรรมทางการตลาดที่เน้นตลาดในประเทศมากยิ่งขึ้น ควบคู่ไปกับการทำการตลาดสำหรับผู้ป่วยชาวต่างชาติ นอกจากนี้ ทางโรงพยาบาลยังได้มีการทำประกันภัยเพื่อคุ้มครองความเสียหายส่วนหนึ่ง อันเกิดจากสภาวะน้ำท่วมและภัยธรรมชาติไว้ด้วย

### 4.2 ภาวะการแข่งขันที่รุนแรงขึ้นของโรงพยาบาลเอกชนชั้นนำ

โรงพยาบาลเอกชนทั้งในและต่างประเทศมีการพัฒนาการให้บริการอย่างต่อเนื่อง ส่งผลให้การแข่งขันของโรงพยาบาลเอกชนมีความรุนแรงมากขึ้นอย่างต่อเนื่อง ความเสี่ยงที่บริษัทจะสูญเสียลูกค้าไปให้แก่โรงพยาบาลอื่นๆ จึงมีสูงขึ้นตามไปด้วย

เพื่อคงความเป็นโรงพยาบาลชั้นนำของประเทศและของภูมิภาคเอเชียและลดความเสี่ยงดังกล่าว บริษัทได้มุ่งเน้นสรรหาบุคลากรทางการแพทย์ ลงทุนในอุปกรณ์การแพทย์และระบบเทคโนโลยีสารสนเทศที่ทันสมัย มีการยกระดับสิ่งอำนวยความสะดวกทั้งของผู้ป่วยในและผู้ป่วยนอกและพัฒนาคุณภาพและขยายการให้บริการรักษาพยาบาลอย่างต่อเนื่อง ดังเห็นได้จากการที่บริษัทเป็นโรงพยาบาลแห่งแรกในเอเชียที่ได้รับการรับรองคุณภาพโรงพยาบาลระดับสากลจากสถาบัน Joint Commission International Accreditation (JCIA) ตามมาตรฐานการรับรองของสหรัฐอเมริกา และยังได้รับการรับรอง JCI's Clinical Care Program Certification (CCPC) ใน Primary Stroke Program, Acute Myocardial Infarction, Diabetes Mellitus Type I and II และ Chronic Kidney Disease Stage I to IV อีกทั้ง บริษัทเป็นโรงพยาบาลเอกชนแห่งแรกที่ได้รับการรับรองมาตรฐานคุณภาพโรงพยาบาลไทย (Thai Hospital Accreditation - HA) อีกรางวัล คือ Thailand Quality Class ของสถาบันเพิ่มผลผลิตแห่งชาติ นอกจากนี้บริษัทมีฐานผู้ป่วยรับย้าย (Referral Patients) จากทั้งในประเทศและต่างประเทศ จึงเป็นการต่อยอดถึงชื่อเสียงของการเป็นผู้นำทั้งในประเทศและต่างประเทศของบริษัท

### 4.3 การขาดแคลนบุคลากร

ปัจจัยหนึ่งที่สำคัญในการประกอบธุรกิจโรงพยาบาล คือ การมีบุคลากรที่มีความรู้ความชำนาญเฉพาะทาง ซึ่งรวมถึงพยาบาลวิชาชีพ เกษษกรและเจ้าหน้าที่เทคนิคสาขาต่างๆ บริษัทจึงมีความเสี่ยงที่จะขาดแคลนบุคลากรวิชาชีพเหล่านี้จากความต้องการที่เพิ่มขึ้นของโรงพยาบาลเอกชนและรัฐบาล และเนื่องจากบริษัทให้ความสำคัญกับฐานลูกค้าที่เป็นผู้ป่วยต่างชาติ จึงมีความต้องการบุคลากรวิชาชีพที่พูดได้หลายภาษาอีกด้วยเพื่อลดความเสี่ยงดังกล่าว บริษัทจึงได้กำหนดค่าตอบแทนและผลประโยชน์ในระดับที่สูงสำหรับบุคลากรของบริษัท อีกทั้งยังจัดให้มีการศึกษาและฝึกอบรมอย่างต่อเนื่อง จัดให้มีกิจกรรมเสริมสร้างคุณภาพชีวิต โครงการเสริมสร้างความผูกพันของพนักงาน และจัดสวัสดิการในรูปแบบต่างๆ ให้ทัดเทียมกับผู้ประกอบการรายอื่น เพื่อเป็นการรักษามูลค่าของบุคลากรของบริษัทเอาไว้ ตลอดจนมีแผนกลยุทธ์เพื่อสร้างความก้าวหน้าในหน้าที่การงาน โดยผ่านโครงการสร้างการจัดการแบบกระจายอำนาจ ในปี 2554 บริษัทได้รับรางวัล “สถานประกอบการดีเด่น ด้านแรงงานสัมพันธ์และสวัสดิการแรงงานประจำปี 2554” ซึ่งจัดโดยกรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน กระทรวงแรงงาน เป็นปีที่สามติดต่อกัน

### 4.4 ข้อพิพาททางกฎหมาย

การประกอบธุรกิจโรงพยาบาลอาจมีการฟ้องร้องเรียกค่าเสียหายจากการบริการทางการแพทย์ของพนักงานหรือแพทย์ของโรงพยาบาล

เพื่อเป็นการลดความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้น บริษัทจึงได้จัดให้มีระบบการบริหารความเสี่ยงในการรักษาพยาบาล (Healthcare Risk Management System) เพื่อให้มั่นใจว่าความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นจากการปฏิบัติหน้าที่โดยบุคลากรของบริษัท จะได้รับการป้องกันและแก้ไขในระดับหนึ่ง นอกจากนี้ บริษัทยังได้ทำประกันภัยความเสี่ยงต่างๆ ที่อาจเกิดขึ้นได้เพื่อรองรับความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นจากการถูกฟ้องร้องดังกล่าวอีกด้วย

## 5. โครงสร้างการถือหุ้นและการจัดการ

### 5.1 ผู้ถือหุ้น

รายชื่อผู้ถือหุ้นรายใหญ่ 10 รายของบริษัท ณ วันที่ 30 ธันวาคม 2554 มีดังต่อไปนี้

กลุ่มผู้ถือหุ้น	จำนวนหุ้น*	สัดส่วนการถือหุ้น** (ร้อยละ)
1. บริษัท กรุงเทพประกันภัย จำกัด (มหาชน)	106,680,417	14.61
2. บริษัท กรุงเทพอุตสาหกรรม จำกัด (มหาชน)	103,827,600	14.22
3. บริษัท ไทยเอ็นวีดีอาร์ จำกัด	63,902,334	8.75
4. บริษัท บริหารสินทรัพย์ทวิ จำกัด	63,258,514	8.66
5. UOB Kay Hian (Hong Kong) Limited - Client Account	60,413,690	8.28
6. บริษัท วัฒนโสภณพณิช จำกัด	25,121,875	3.44
7. BNP Paribas Securities Services Luxembourg	16,689,200	2.29
8. สำนักงานประกันสังคม (2 กรณี)	15,098,500	2.07
9. Government of Singapore Investment Corporation C	14,779,200	2.02
10. บริษัท กรุงเทพประกันชีวิต จำกัด (มหาชน)	11,686,900	1.60
<b>รวม</b>	<b>481,458,230</b>	<b>65.95</b>

\* จำนวนหุ้นรวมทั้งหุ้นบุริมสิทธิและหุ้นสามัญ

\*\* การคิดสัดส่วนการถือหุ้นรวมทั้งหุ้นบุริมสิทธิและหุ้นสามัญ

บริษัทมีผู้ถือหุ้นที่เป็นสถาบันการเงินต่างประเทศ หรือผู้รับฝากและดูแลหุ้น (Custodian) ทำหน้าที่เป็นผู้ถือหลักทรัพย์สินแทน (Trust company หรือ Nominee account) อยู่ในลำดับขั้นแรกของรายชื่อผู้ถือหุ้นของบริษัท บริษัทไม่ทราบชื่อผู้ถือหุ้นที่แท้จริงของผู้ถือหุ้นเหล่านั้น เนื่องจากไม่ได้มีการส่งบุคคลเข้ามาเป็นกรรมการบริษัท หรือมีส่วนร่วมในการบริหารงานของบริษัท

### 5.2 การจัดการ

#### (1) โครงสร้างการจัดการ

บริษัทมีคณะกรรมการ 5 ชุด คือ คณะกรรมการบริษัท คณะกรรมการตรวจสอบ คณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน คณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ (Governing Board) และคณะกรรมการการลงทุน โดยรายละเอียดของคณะกรรมการแต่ละชุด มีดังต่อไปนี้

#### คณะกรรมการบริษัท

รายชื่อคณะกรรมการบริษัท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 มีดังต่อไปนี้

1. นายชัย	โสภณพณิช	ประธานกรรมการ
2. นายแพทย์ชาญวิทย์	ตันติพิพัฒน์	รองประธานกรรมการ และกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน
3. นางลินดา	ลิ้มปะปัญญา	กรรมการ และกรรมการผู้จัดการ
4. นายแพทย์อนิต	เฉียรธนู	กรรมการ และประธานกรรมการแพทย์
5. นายทอง	โท	กรรมการ และกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน
6. นายแพทย์สิน	อนุราษฎร์	กรรมการ และผู้อำนวยการด้านการแพทย์กลุ่ม
7. ดร. สุวรรณ	วลัยเสถียร	กรรมการ
8. นางสาวโสภาวดี	อุตตโมบล	กรรมการอิสระ และประธานคณะกรรมการตรวจสอบ
9. นายสรดิษ	วิญญูรัตน์	กรรมการอิสระ และกรรมการตรวจสอบ
10. นายบุญปลารณ์	โชควัฒนา	กรรมการอิสระ และกรรมการตรวจสอบ
11. นางอรุณี	เกษมระทัต	กรรมการอิสระ และประธานคณะกรรมการสรรหา และกำหนดค่าตอบแทน

โดยมีนายบรรพต กิตติง์เลิศ เลขานุการบริษัท เป็นเลขานุการคณะกรรมการบริษัท

#### วิธีการลงนามผูกพันบริษัทของกรรมการ

กรรมการสองคน นอกจากนายของ โท ลงลายมือชื่อร่วมกันและประทับตราสำคัญของบริษัท

### วาระการดำรงตำแหน่งกรรมการบริษัท

ในการประชุมสามัญประจำปี กรรมการบริษัทต้องออกจากตำแหน่งจำนวน 1 ใน 3 ถ้าจำนวนกรรมการบริษัทแบ่งออกให้ตรงเป็น 3 ส่วนไม่ได้ ก็ให้ออกโดยจำนวนใกล้เคียงที่สุดกับส่วน 1 ใน 3 กรรมการบริษัทที่จะต้องออกจากตำแหน่งนั้นให้กรรมการบริษัทที่อยู่ในตำแหน่งนานที่สุดเป็นผู้ออกจากตำแหน่ง อย่างไรก็ตาม กรรมการบริษัทซึ่งพ้นจากตำแหน่งตามวาระอาจได้รับเลือกตั้งกลับเข้ามาเป็นกรรมการใหม่ได้

### อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการบริษัท

อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการบริษัท ซึ่งอยู่ในกฎบัตรคณะกรรมการบริษัท มีดังต่อไปนี้

1. ปฏิบัติหน้าที่ให้เป็นไปตามกฎหมาย วัตถุประสงค์และข้อบังคับของบริษัท ตลอดจนมติที่ประชุมผู้ถือหุ้นด้วยความซื่อสัตย์ สุจริต และระมัดระวัง เพื่อผลประโยชน์สูงสุดของบริษัท
2. มีหน้าที่กำหนดวิสัยทัศน์ ทิศทาง และกลยุทธ์ของบริษัท เพื่อเพิ่มมูลค่าสูงสุดให้แก่ผู้ถือหุ้นในระยะยาว
3. ให้ความเห็นชอบกลยุทธ์และนโยบายสำคัญของบริษัท รวมถึงวัตถุประสงค์ แผนธุรกิจ เป้าหมายทางการเงิน งบประมาณ การดำเนินงานและการลงทุนที่เสนอโดยผู้บริหาร รวมทั้งดูแลให้เกิดการปฏิบัติตามและติดตามผล
4. จัดให้มีนโยบายการกำกับดูแลกิจการที่ดี และจริยธรรมธุรกิจ และดูแล ติดตามให้มีการสื่อสารและการปฏิบัติตามนโยบายดังกล่าว รวมทั้งอนุมัติการแก้ไขตามความเหมาะสม และจัดให้มีการรายงานในรายงานประจำปี
5. จัดให้มีระบบบัญชี การรายงานทางการเงิน และการสอบบัญชีที่มีความน่าเชื่อถือ รวมทั้งดูแลให้มีการระบวนการในการประเมินความเหมาะสมของการควบคุมภายใน การตรวจสอบภายใน และการบริหารความเสี่ยงที่มีประสิทธิภาพและประสิทธิผล โดยมีการทบทวนทุกปี และมอบหมายให้หน่วยงานตรวจสอบภายในตรวจสอบและรายงานระบบเหล่านี้เป็นอิสระ
6. อนุมัติงบการเงินประจำไตรมาสและประจำปี และรับรองงบการเงินว่าได้จัดทำขึ้นอย่างถูกต้องและเชื่อถือได้ เป็นไปตามมาตรฐานการบัญชีที่รับรองทั่วไป และจัดทำรายงานแก่ผู้ถือหุ้นในรายงานประจำปีของบริษัท
7. ดูแล ควบคุม และอนุมัติ แล้วแต่กรณี การเข้าทำรายการที่เกี่ยวข้องกันที่อาจส่งผลให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์ รวมทั้งดูแลให้มีความโปร่งใสในการเข้าทำรายการดังกล่าว และจัดทำนโยบายในการอนุมัติและการเปิดเผยข้อมูลของการทำรายการที่ทำให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์
8. จัดตั้งและแต่งตั้งคณะกรรมการชุดย่อยตามความเหมาะสมเพื่อศึกษา ดำเนินการ และดูแลเรื่องต่างๆ ที่ได้รับมอบหมาย รวมทั้งอนุมัติกฎบัตรซึ่งรวมถึงหน้าที่และความรับผิดชอบและคำตอบแทนของคณะกรรมการชุดย่อย

### คณะกรรมการตรวจสอบ

รายชื่อคณะกรรมการตรวจสอบ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 มีดังต่อไปนี้

- |                  |            |                         |
|------------------|------------|-------------------------|
| 1. นางสาวโสภาวดี | อุตตโมบล   | ประธานคณะกรรมการตรวจสอบ |
| 2. นายสรดิษ      | วิญญูรัตน์ | กรรมการตรวจสอบ          |
| 3. นายบุญปกรณ์   | โชควัฒนา   | กรรมการตรวจสอบ          |

โดยมี นางสาวกัญญญา ชุตินวาศ หัวหน้าหน่วยงานตรวจสอบภายใน เป็นเลขานุการคณะกรรมการตรวจสอบ

ทั้งนี้ กรรมการตรวจสอบแต่ละท่านมีทักษะและประสบการณ์ที่เหมาะสมและมีความรู้ความเข้าใจด้านการเงิน และนางสาวโสภาวดี อุตตโมบล เป็นกรรมการตรวจสอบที่มีความรู้และประสบการณ์เพียงพอที่จะทำหน้าที่สอบทานความน่าเชื่อถือของงบการเงินของบริษัท

### วาระการดำรงตำแหน่งของคณะกรรมการตรวจสอบ

คณะกรรมการตรวจสอบมีวาระการดำรงตำแหน่งคราวละ 3 ปี ในกรณีที่กรรมการตรวจสอบท่านใดพ้นจากตำแหน่งก่อนครบวาระ คณะกรรมการบริษัทจักเลือกผู้ดำรงตำแหน่งแทนโดยเร็ว และผู้ดำรงตำแหน่งแทนจะอยู่ในตำแหน่งได้ตามระยะเวลาที่เหลืออยู่ของคณะกรรมการตรวจสอบ

### อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการตรวจสอบ

ขอบเขตอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการตรวจสอบ ซึ่งอยู่ในกฎบัตรคณะกรรมการตรวจสอบ มีดังต่อไปนี้

1. ว่าจ้างที่ปรึกษาอิสระ ตามที่จำเป็นเพื่อการปฏิบัติหน้าที่
2. สามารถเข้าพบผู้บริหารแต่ละท่าน ติดต่อพนักงาน และเข้าถึงข้อมูลที่เกี่ยวข้องได้โดยไม่มีข้อจำกัด
3. ดำเนินการสอบสวนเป็นกรณีพิเศษ เมื่อจำเป็น
4. กำหนดขั้นตอนเพื่อจัดการกับข้อกังวลของพนักงานในเรื่องการบัญชี การควบคุมภายใน หรือประเด็นการตรวจสอบ

5. กำหนดขั้นตอนเพื่อการรับ การจัดเก็บ และการจัดการกับเรื่องร้องเรียนที่บริษัทได้รับ เกี่ยวกับการเงิน การควบคุมภายใน หรือประเด็นการตรวจสอบ
6. มีความรับผิดชอบโดยตรงในการพิจารณาคำตอบแทน คัดเลือก และเสนอแต่งตั้งผู้สอบบัญชี
7. อนุมัติค่าจ้างและข้อตกลงต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการตรวจสอบ และสอบทานนโยบายการให้บริการที่ไม่เกี่ยวข้องกับการตรวจสอบของผู้สอบบัญชี (และแนวทางการอนุมัติล่วงหน้า สำหรับการบริการดังกล่าว ถ้าจำเป็นต้องมี)
8. อนุมัติค่าใช้จ่ายต่างๆ เพื่อการปฏิบัติหน้าที่ของคณะกรรมการตรวจสอบให้ลุล่วงไป

บทบาทหน้าที่และความรับผิดชอบในด้านต่างๆ ของคณะกรรมการตรวจสอบ ซึ่งอยู่ในกฎบัตรคณะกรรมการตรวจสอบ มีดังต่อไปนี้

1. สอบทานให้บริษัทมีการรายงานทางการเงินอย่างถูกต้องและเพียงพอ
2. สอบทานให้บริษัทมีระบบการควบคุมภายใน (Internal Control System) ระบบการตรวจสอบภายใน (Internal Audit System) และระบบการจัดการความเสี่ยง (Risk Management System) ที่เหมาะสมและมีประสิทธิภาพ และพิจารณาความเป็นอิสระของหน่วยงานตรวจสอบภายใน ตลอดจนให้ความเห็นชอบในการพิจารณาแต่งตั้ง โยกย้าย เลิกจ้างหัวหน้าหน่วยงานตรวจสอบภายใน หรือหน่วยงานอื่นใดที่รับผิดชอบเกี่ยวกับการตรวจสอบภายใน
3. สอบทานให้บริษัทปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ ข้อกำหนดของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย และกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของบริษัท
4. พิจารณา คัดเลือก เสนอแต่งตั้งบุคคลซึ่งมีความเป็นอิสระเพื่อทำหน้าที่เป็นผู้สอบบัญชีของบริษัท และเสนอคำตอบแทนของบุคคลดังกล่าว รวมทั้งเข้าร่วมประชุมกับผู้สอบบัญชีโดยไม่มีฝ่ายจัดการเข้าร่วมประชุมด้วยอย่างน้อยปีละ 1 ครั้ง
5. พิจารณารายการที่เกี่ยวข้องกันหรือรายการที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ ให้เป็นไปตามกฎหมายและข้อกำหนดของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ทั้งนี้ เพื่อให้มั่นใจว่ารายการดังกล่าวสมเหตุสมผลและเป็นประโยชน์สูงสุดต่อบริษัท
6. จัดทำรายงานของคณะกรรมการตรวจสอบโดยเปิดเผยไว้ในรายงานประจำปีของบริษัท ซึ่งรายงานดังกล่าวต้องลงนามโดยประธานคณะกรรมการตรวจสอบและต้องประกอบด้วยข้อมูลอย่างน้อยดังต่อไปนี้
  - 6.1 ความเห็นเกี่ยวกับความถูกต้อง ครบถ้วน เป็นที่เชื่อถือได้ของรายงานทางการเงินของบริษัท
  - 6.2 ความเห็นเกี่ยวกับความเพียงพอของระบบควบคุมภายในของบริษัท
  - 6.3 ความเห็นเกี่ยวกับการปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ ข้อกำหนดของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย หรือกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของบริษัท
  - 6.4 ความเห็นเกี่ยวกับความเหมาะสมของผู้สอบบัญชี
  - 6.5 ความเห็นเกี่ยวกับรายการที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์
  - 6.6 จำนวนการประชุมคณะกรรมการตรวจสอบ และการเข้าร่วมประชุมของกรรมการตรวจสอบแต่ละท่าน
  - 6.7 ความเห็นหรือข้อสังเกตโดยรวมที่คณะกรรมการตรวจสอบได้รับจากการปฏิบัติหน้าที่ตามกฎหมาย (Charter)
  - 6.8 รายการอื่นที่เห็นว่าผู้ถือหุ้นและผู้ลงทุนทั่วไปควรทราบ ภายใต้ขอบเขตหน้าที่และความรับผิดชอบที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการบริษัท
7. ดำเนินการตรวจสอบโดยไม่ชักช้า ในกรณีที่ผู้สอบบัญชีแจ้งข้อเท็จจริงเกี่ยวกับเหตุการณ์ทุจริตที่เกิดขึ้นในบริษัท และรายงานผลการตรวจสอบในเบื้องต้นแก่สำนักงานหลักทรัพย์และกำกับหลักทรัพย์ และผู้สอบบัญชีทราบภายใน 30 วัน นับแต่วันที่ได้รับแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้สอบบัญชี
8. ควรมีสมาชิกคณะกรรมการตรวจสอบอย่างน้อยหนึ่งท่านเข้าร่วมการประชุมของคณะกรรมการบริษัทที่มีการอนุมัติรายงานทางการเงินทุกครั้ง
9. คณะกรรมการตรวจสอบควรนัดพบพูดคุยกับฝ่ายกฎหมายของบริษัทอย่างสม่ำเสมอ และอาจจะหารือกับนักกฎหมายภายนอกด้วยถ้าจำเป็น
10. ปฏิบัติการอื่นใดตามที่คณะกรรมการของบริษัทมอบหมายด้วยความเห็นชอบจากคณะกรรมการตรวจสอบ

#### คณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน

รายชื่อคณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 มีดังต่อไปนี้

- |                     |              |  |
|---------------------|--------------|--|
| 1. นางอรุณี         | เกษะตระทัต   | ประธานคณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน |
| 2. นายแพทย์ชาญวิทย์ | ตันติพิพัฒน์ | กรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน          |
| 3. นายทอง           | โท           | กรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน          |

โดยมี นายบรรพต กิตติกิจเลิศ เลขานุการบริษัท เป็นเลขานุการคณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน

#### วาระการดำรงตำแหน่งของคณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน

กรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทนมีวาระอยู่ในตำแหน่งคราวละ 3 ปี เมื่อครบกำหนดออกตามวาระก็อาจได้รับการพิจารณาแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งต่อไปอีกได้

#### อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน

อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน ซึ่งอยู่ในกฎบัตรคณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน มีดังต่อไปนี้

##### ก. งานด้านสรรหา

1. พิจารณานาขนาด องค์ประกอบ และวาระดำรงตำแหน่งของคณะกรรมการบริษัทที่เหมาะสม
2. พิจารณาและนำเสนอว่ากรรมการบริษัทควรมีการเกษียณอายุหรือไม่ และแนะนำอายุการเกษียณของกรรมการบริษัทให้แก่คณะกรรมการบริษัท
3. กำหนดและทบทวนคุณสมบัติของกรรมการบริษัทและกรรมการของคณะกรรมการชุดย่อย
4. พิจารณาสรรหา คัดเลือก เสนอ และตรวจสอบบุคคลที่เหมาะสมให้ดำรงตำแหน่งกรรมการบริษัทที่ว่างลง หรือเนื่องจากเหตุผลใดก็ตาม และรวมถึงรวบรวมรายชื่อบุคคลที่ผู้ถือหุ้นเสนอ เพื่อขออนุมัติในการประชุมคณะกรรมการบริษัทและ/หรือการประชุมผู้ถือหุ้น แล้วแต่กรณี
5. พิจารณาและเสนอกรรมการบริษัทที่เหมาะสม ให้ดำรงตำแหน่งในคณะกรรมการชุดย่อยเมื่อตำแหน่งว่างลง

##### ข. งานด้านกำหนดค่าตอบแทน

1. กำหนดขั้นตอนและหลักเกณฑ์ในการกำหนดค่าตอบแทนของกรรมการบริษัท และกรรมการของคณะกรรมการชุดย่อย ให้มีความยุติธรรมและสมเหตุสมผล
2. นำเสนอค่าตอบแทนของกรรมการบริษัท และกรรมการของคณะกรรมการชุดย่อย รวมถึงของกรรมการของคณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทนด้วย เพื่อขออนุมัติในที่ประชุมคณะกรรมการบริษัท และ/หรือที่ประชุมผู้ถือหุ้น แล้วแต่กรณี
3. จัดทำระบบการประเมินผลการปฏิบัติงานของคณะกรรมการบริษัทและคณะกรรมการชุดย่อย รวมถึงเสนอแนะแบบฟอร์มการประเมินผล
- ค. ปฏิบัติหน้าที่อื่นใดที่เกี่ยวข้องกับคณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน ตามที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการบริษัท

#### คณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ (Governing Board)

รายชื่อคณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ กรุงเทพมหานคร ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 มีดังต่อไปนี้

1. นายแพทย์วิสุทธิ	วิเวกาภิรัต	ประธาน
2. นายเจมส์ แมทธิว	แบนเนอร์	เลขานุการ
3. นายแพทย์นำ	ตันฐวนิตย์	กรรมการ
4. แพทย์หญิงอรดี	จันทวสุ	กรรมการ
5. นายแพทย์รุจางพงศ์	สุขบท	กรรมการ
6. นายแพทย์สิริ	สุภาพ	กรรมการ
7. นางสาวโสภาวดี	อุตตโมบล	กรรมการ
8. นายแพทย์ฤกษ์ชัย	ตุลยาภรณ์โชติ	กรรมการ
9. นายแพทย์ชาญวิทย์	ตันดีพิพัฒน์	กรรมการ
10. นายแพทย์วิญญู	รัตนไชย	กรรมการ
11. นายแพทย์สิน	อนุราษฎร์	ผู้เข้าร่วมประชุมโดยตำแหน่ง (Ex officio)
12. นายกมลศักดิ์	เรืองเจริญรุ่ง	ผู้เข้าร่วมประชุมโดยตำแหน่ง (Ex officio)
13. นางลี ขาน	เยา	ผู้เข้าร่วมประชุมโดยตำแหน่ง (Ex officio)
14. นางภาวิณี	รุจิพัฒกุล	ผู้เข้าร่วมประชุมโดยตำแหน่ง (Ex officio)
15. นางสาววรัญญา	สืบสุข	ผู้เข้าร่วมประชุมโดยตำแหน่ง (Ex officio)

#### วาระการดำรงตำแหน่งของคณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์

กรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์มีวาระอยู่ในตำแหน่งคราวละ 2 ปี เมื่อครบกำหนดออกตามวาระก็อาจได้รับการพิจารณาแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งต่อไปอีกได้

### อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์

คณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ มีวัตถุประสงค์เพื่อการเสนอแนะและดำเนินการเกี่ยวกับนโยบายการดำเนินงานของโรงพยาบาล ส่งเสริมความปลอดภัยของผู้ป่วยและปรับปรุงการปฏิบัติงานให้ดีขึ้น การให้บริการที่มีคุณภาพ และการบริหารและวางแผนงานของโรงพยาบาล โดยคณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ มีอำนาจหน้าที่ความรับผิดชอบตามกฎหมาย ข้อบังคับ และนโยบายหลักในการกำกับดูแลกิจการของโรงพยาบาล (Governing Board Bylaws Rules and Regulations of Bumrungrad International Hospital, Bangkok) ดังต่อไปนี้

1. จัดระบบแพทย์ที่มีสิทธิในการรักษาพยาบาลในโรงพยาบาลให้เป็นคณะแพทย์ และอยู่ภายใต้ธรรมนูญแพทย์ (Professional Staff Bylaws, Rules and Regulations) ซึ่งได้รับการอนุมัติจากคณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์
2. แต่งตั้งสมาชิกของคณะแพทย์ และกำหนดสิทธิในการรักษาพยาบาลให้เป็นไปตามธรรมนูญแพทย์
3. จัดทำ แก้ไขร่วมกับคณะแพทย์ และอนุมัติธรรมนูญแพทย์ เพื่อควบคุมการดำเนินงาน
4. กำหนดอำนาจหน้าที่ของแพทย์ที่สมเหตุสมผล เพื่อให้สามารถรักษาพยาบาลผู้ป่วยอย่างเหมาะสม รวมถึงการดำเนินการของคณะแพทย์และฝ่ายบริหารเพื่อให้เป็นไปตามมาตรฐานของ Joint Commission International Accreditation (JCIA) และการรับรองคุณภาพโรงพยาบาลไทย (HA) และทำตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง

### คณะกรรมการการลงทุน

รายชื่อคณะกรรมการการลงทุน ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 มีดังต่อไปนี้

- |               |               |         |
|---------------|---------------|---------|
| 1. นายชัย     | โสภณพนิช      | ประธาน  |
| 2. นางลินดา   | ลีลตะปัญญา    | กรรมการ |
| 3. นายทอง     | โท            | กรรมการ |
| 4. ดร. สุวรรณ | วลัยเสถียร    | กรรมการ |
| 5. นายเดนิส   | ไมเคิล บราวน์ | กรรมการ |

### วาระการดำรงตำแหน่งของคณะกรรมการการลงทุน

กรรมการการลงทุนมีวาระอยู่ในตำแหน่งคราวละ 3 ปี เมื่อครบกำหนดออกตามวาระก็อาจได้รับการพิจารณาแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งต่อไปอีกได้

### อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการการลงทุน

อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการการลงทุน ซึ่งอยู่ในกฎบัตรคณะกรรมการการลงทุน มีดังต่อไปนี้

1. พิจารณาโอกาสในการลงทุน ความเหมาะสม ความเป็นไปได้และโครงสร้างการลงทุนของแต่ละโครงการ ซึ่งโครงการลงทุนหมายความว่ารวมถึง งบประมาณการลงทุนประจำปีของบริษัท (Capital Expenditure) โครงการขยายและปรับปรุงโรงพยาบาล ในกรุงเทพมหานคร การลงทุน และ/หรือการร่วมทุนในโครงการ ธุรกิจ หรือบริษัทใหม่โดยบริษัท บริษัทย่อย หรือบริษัทร่วม ทั้งในประเทศและต่างประเทศ
2. พิจารณาสถานะทางการเงินของบริษัท เพื่อประเมินความสามารถในการลงทุนของบริษัท
3. นำเสนอโครงการลงทุนที่คณะกรรมการการลงทุนได้พิจารณาแล้ว ให้คณะกรรมการบริษัทพิจารณาอนุมัติ
4. ปฏิบัติหน้าที่อื่นใดที่เกี่ยวข้องกับคณะกรรมการการลงทุนตามที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการบริษัท

ผู้บริหาร

รายชื่อผู้บริหารของบริษัท ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 มีดังต่อไปนี้

- |                     |                |   |
|---------------------|----------------|---|
| 1. นางลinda         | ลีสหะปัญญา     | กรรมการผู้จัดการ  |
| 2. นายแพทย์ธนิศ     | เธียรธนู       | ประธานกรรมการแพทย์  |
| 3. นายเดนนิส ไมเคิล | บราวน์         | Corporate Chief Executive Officer                                     |
| 4. นายแพทย์สิน      | อนุราษฎร์      | ผู้อำนวยการด้านการแพทย์กลุ่ม  |
| 5. แพทย์หญิงจามรี   | เชื้อเพชรโสภณ  | ผู้อำนวยการด้านการแพทย์<br>โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชั่นแนล      |
| 6. นายเจมส์ แมทธิว  | แบนเนอร์       | ผู้อำนวยการด้านบริหาร<br>โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชั่นแนล        |
| 7. นางลี ขาน        | เยา            | ผู้อำนวยการด้านการเงิน<br>โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชั่นแนล       |
| 8. นายกมลศักดิ์     | เรืองเจริญรุ่ง | ผู้อำนวยการด้านการจัดการ*<br>โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล   |
| 9. นางสาววิญญา      | สีบสุข         | ผู้อำนวยการด้านการจัดการ*<br>โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล   |
| 10. นางภาวิณี       | รุจิพัฒนกุล    | ผู้อำนวยการสายงานการพยาบาล*<br>โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล |

\* ได้รับการแต่งตั้งเมื่อ 15 สิงหาคม 2554

ขอบเขตอำนาจผู้บริหารในการอนุมัติวงเงิน

กรรมการผู้จัดการเป็นผู้บริหารที่มีอำนาจสูงสุดในการอนุมัติรายการซื้อทรัพย์สินถาวรหรือโครงการ มีอำนาจอนุมัติการซื้อทรัพย์สินถาวรหรือโครงการในวงเงินไม่เกิน 40 ล้านบาทต่อการซื้อทรัพย์สินถาวรหรือโครงการ



## กสรมการบริษัท

ชื่อ / ตำแหน่ง	อายุ	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด	สัดส่วนการถือหุ้น* (%)	ความสัมพันธ์ทางครอบครัวระหว่างผู้บริหาร	ประสบการณ์ทำงาน
1. นายชัย โสภณพนิช ประธานกรรมการ กรรมการการลงทุน	67	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ปริญญาตรีบริหารธุรกิจ University of Colorado สหรัฐอเมริกา</li> <li>- Advanced Management Program, The Wharton School, University of Pennsylvania สหรัฐอเมริกา</li> <li>- ปริญญาบัตรวิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร หลักสูตร ปวอ.รุ่นที่ 6</li> <li>- ประกาศนียบัตรหลักสูตร Director Certification Program รุ่น 16/2002 สมาคมส่งเสริมสถาบัน กรรมการบริษัทไทย</li> <li>- ประกาศนียบัตรหลักสูตร Chairman 2000 รุ่น 10/2004 สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย</li> </ul>	1.09	<ul style="list-style-type: none"> <li>- คู่สมรสของพี่สาว นางลินดา ลีสหะปัญญา</li> <li>- บิดาของคู่สมรส นายทอง โต</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2553 – ปัจจุบัน ประธานกรรมการและประธานคณะผู้บริหาร บมจ. กรุงเทพประกันภัย</li> <li>- 2529 – ปัจจุบัน ประธานกรรมการ บมจ. จุฬไทยไวร์เอนด์เคเบิล</li> <li>- 2531 – ปัจจุบัน ประธานกรรมการ บมจ. ฟู้ดกาวเมทัล (ไทยแลนด์)</li> <li>- 2521 – ปัจจุบัน รองประธานกรรมการ บมจ. ไทยรับประกันภัยต่อ</li> <li>- 2511 – ปัจจุบัน กรรมการ บมจ. กรุงเทพประกันชีวิต</li> </ul>
2. นายแพทย์ชาญวิทย์ ตันติพิพัฒน์ รองประธานกรรมการ กรรมการสหราชอาณาจักรและกำหนดค่าตอบแทน	67	<ul style="list-style-type: none"> <li>- MB ChB (ปริญญาตรีแพทยศาสตร์และศัลยศาสตร์) Leeds University สหราชอาณาจักร</li> <li>- วุฒิบัตร FRCS (Fellowship of the Royal College of Surgeons of Edinburgh/ราชวิทยาลัยศัลยแพทย์ แห่ง เมืองเอดินเบอระ) สหราชอาณาจักร</li> </ul>	0.07	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ศาสตราจารย์กิตติคุณ ภาควิชาศัลยศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย</li> </ul>
3. นางลินดา ลีสหะปัญญา กรรมการ กรรมการผู้จัดการ กรรมการการลงทุน	58	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ปริญญาโทสาขาการเงิน University of Illinois สหรัฐอเมริกา</li> <li>- ประกาศนียบัตรหลักสูตร Director Certification Program รุ่น 78/2006 สมาคมส่งเสริมสถาบัน กรรมการบริษัทไทย</li> </ul>	0.01	<ul style="list-style-type: none"> <li>- น้องสาวของคู่สมรสของ นายชัย โสภณพนิช</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- กรรมการผู้จัดการ บมจ. โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์</li> </ul>
4. นายแพทย์ธนิศ เรียงธนู กรรมการ ประธานกรรมการแพทย์	74	<ul style="list-style-type: none"> <li>- แพทยศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยมหิดล</li> <li>- วุฒิบัตร ศัลยศาสตร์ระบบประสาท สหราชอาณาจักร</li> </ul>	0.003	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ศาสตราจารย์คลินิกเกียรติคุณ หัวหน้าหน่วยประสาทศัลยศาสตร์ ภาควิชาศัลยศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลรามาธิบดี มหาวิทยาลัยมหิดล</li> </ul>
5. นายแพทย์สิน อนุชาวัชร กรรมการ ผู้อำนวยการด้านการแพทย์กลุ่ม	69	<ul style="list-style-type: none"> <li>- แพทยศาสตรบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย</li> <li>- วุฒิบัตร</li> <li>- อายุรศาสตร์ สหรัฐอเมริกา</li> <li>- โรคระบบทางเดินอาหาร สหรัฐอเมริกา</li> </ul>	0.004	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2530 – 2537 ศาสตราจารย์และผู้อำนวยการด้านการแพทย์ University Medical Center Lubbock เท็กซัส สหรัฐอเมริกา</li> </ul>

\* สัดส่วนการถือหุ้น ณ วันที่ 30 ธันวาคม 2564 รวมหุ้นเบสิคและหุ้นสามัญ และรวมการถือหุ้นของคู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ



ชื่อ / ตำแหน่ง	อายุ	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด	สัดส่วนการถือหุ้น* (%)	ความสัมพันธ์ทางครอบครัวระหว่างผู้บริหาร	ประสบการณ์ทำงาน
6. นายของ โต กรรมการ กรรมการการลงทุน กรรมการสรรหา และกำหนดค่าตอบแทน	42	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ปริญญาโท สาขาการจัดการ Massachusetts Institute of Technology สหรัฐอเมริกา</li> <li>- ปริญญาตรี สาขาปรัชญา รัฐศาสตร์และเศรษฐศาสตร์ Oxford University สหราชอาณาจักร</li> <li>- ประกาศนียบัตรหลักสูตร Director Accreditation Program รุ่น 54/2006 สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย</li> </ul>	0.05	- คู่สมรสของบุตรของนายชัย โสภณพิณ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2548 - ปัจจุบัน ผู้ช่วยผู้จัดการใหญ่ กิจกรรมธนาคารต่างประเทศ บมจ. ธนาคารกรุงไทย</li> <li>- 2548 - ปัจจุบัน ประธานกรรมการบริหาร บมจ. หลักทรัพย์บัวหลวง</li> <li>- 2544 - ปัจจุบัน กรรมการ บมจ. หลักทรัพย์บัวหลวง</li> <li>- 2543 - ปัจจุบัน กรรมการ บมจ. ปูนซีเมนต์เอเชีย</li> <li>- 2544 - 2548 กรรมการผู้อำนวยการ บมจ. หลักทรัพย์บัวหลวง</li> <li>- 2542 - 2548 กรรมการ บริษัทเงินทุน บัวหลวง จำกัด</li> <li>- 2543 - 2544 กรรมการผู้อำนวยการ บริษัทเงินทุน บัวหลวง จำกัด</li> </ul>
7. ดร. สุวรรณ วลัยเสถียร กรรมการ	66	<ul style="list-style-type: none"> <li>- สำเร็จการศึกษาเป็นนิสิตศาสตรดุษฎีบัณฑิต จากมหาวิทยาลัยจอร์จทาวน์ อีกทั้งยังได้รับทุนอุดหนุนจากธนาคารโลกที่ WASHINGTON, D.C.</li> <li>- สำเร็จการศึกษาเป็นนิสิตศาสตรมหาบัณฑิต จากมหาวิทยาลัยฮาร์วาร์ด โดยสอบชิงทุนได้ 1</li> <li>- สอบได้เนติบัณฑิตไทย</li> <li>- สำเร็จการศึกษาเป็นนิสิตศาสตรบัณฑิต เกียรตินิยม จากคณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โดยสอบได้ที่ 1</li> </ul>	0.001	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2547 - ปัจจุบัน ประธานชมรมคนออมเงิน</li> <li>- 2545 - ปัจจุบัน ที่ปรึกษากฎหมาย</li> <li>- 2543 - 2545 รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพาณิชย์</li> <li>- 2522 รองผู้อำนวยการฝ่ายบริหาร การปิโตรเลียมแห่งประเทศไทย</li> <li>- 2519 ที่ปรึกษากฎหมาย ธนาคารโลกประจำ WASHINGTON, D.C.</li> </ul>

\* สัดส่วนการถือหุ้น ณ วันที่ 30 ธันวาคม 2554 รวมหุ้นที่มีสิทธิและหุ้นสามัญ และรวมการถือหุ้นของคู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ

ชื่อ / ตำแหน่ง	อายุ	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด	สัดส่วนการถือหุ้น* (%)	ความสัมพันธ์ทางครอบครัวระหว่างผู้บริหาร	ประสบการณ์ทำงาน
					- 2517 หัวหน้าฝ่ายภาษีอากร สำนักงานเอส-จี-วี ณ กลาง - 2514 สำนักงานทนายความ Hale and Dorr, Boston สหรัฐอเมริกา
8. นางสาวโสภาวดี อุตตโมบล กรรมการอิสระ ประธานคณะกรรมการตรวจสอบ กรรมการการลงทุน	50	- ปริญญาโทบริหารธุรกิจ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย - ประกาศนียบัตรหลักสูตร Director Accreditation Program รุ่น 5/2003 สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย - ประกาศนียบัตรหลักสูตร Audit Committee Program รุ่น 2/2004 สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย - ประกาศนียบัตรหลักสูตร Role of Chairman Program รุ่น 14/2006 สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย	-	-	- 2544 – ปัจจุบัน กรรมการ บมจ. เอส แอนด์ พี ซินดิเคท - 2534 – ปัจจุบัน ที่ปรึกษากฎหมาย สำนักงานกฎหมายด่างธรรม
9. นายบุญเปกรณ์ โชควัฒนา กรรมการอิสระ กรรมการตรวจสอบ	76	- โรงเรียนอัสสัมชัญพาณิชยการ - ปริญญาตรีเศรษฐศาสตร์ University of Nottingham สหราชอาณาจักร - ประกาศนียบัตรหลักสูตร Director Certification Program รุ่น 68/2005 สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย - ประกาศนียบัตรหลักสูตร Director Accreditation Program รุ่น 3/2003 สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย - ประกาศนียบัตรหลักสูตร Role of Compensation Committee รุ่น 7/2008 สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย	0.04	-	- ประธานกรรมการ บมจ. นิวซีต (กรุงเทพ) - ประธานมูลนิธิ ดร. เทียม โชควัฒนา - รองประธานกรรมการ บมจ. สหพัฒนพิบูลย์ - รองประธานกรรมการ บมจ. สหพัฒน์ - อินเดอร์โฮลดิ้ง - กรรมการ บมจ. เอที ซีที

\* สัดส่วนการถือหุ้น ณ วันที่ 30 ธันวาคม 2554 รวมหุ้นรับสิทธิและหุ้นสามัญ และรวมการถือหุ้นของคู่สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ

ชื่อ / ตำแหน่ง	อายุ	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด	สัดส่วนการถือหุ้น* (%)	ความสัมพันธ์ทางครอบครัวระหว่างผู้บริหาร	ประสบการณ์ทำงาน
10. นายสรดิษ วิญญรัตน์ กรรมการอิสระ กรรมการตรวจสอบ	71	<ul style="list-style-type: none"> <li>- การบริหารธนาคาร City of London College of Banking ลอนดอน สหราชอาณาจักร</li> <li>- ประกาศนียบัตรหลักสูตร Director Accreditation Program รุ่น CP/2005 สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย</li> </ul>	-	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2553 - ปัจจุบัน กรรมการ บมจ.ดุสิตธานี</li> <li>- 2525 - 2544 รองประธานกรรมการ กลุ่มโรงแรมแอนด์มาร์ท</li> <li>- 2500 - 2533 ผู้ช่วยผู้จัดการใหญ่ บมจ. ธนาคารกรุงไทย</li> </ul>
11. นางอรุณี เกษตระทัต กรรมการอิสระ ประธานคณะกรรมการสรรหาและ กำหนดค่าตอบแทน	63	<ul style="list-style-type: none"> <li>- บริหารธุรกิจมหาบัณฑิต University of Portland, สหรัฐอเมริกา</li> </ul>	-	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 2552 - ปัจจุบัน กรรมการผู้จัดการ บริษัท จัดหางาน เอเอ ทาเลนส์ จำกัด</li> <li>- 2549 - 2551 ที่ปรึกษาอิสระ ด้านการจัดการทรัพยากรบุคคล</li> <li>- 2530 - 2548 ผู้ก่อตั้ง Recruitment Department บริษัท สำนักงาน เอ็นส์แอนด์ยั้ง จำกัด ประเทศไทย</li> </ul>

## ผู้บริหารบริษัท

	ชื่อ / ตำแหน่ง	อายุ	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด	สัดส่วนการถือหุ้น* (%)	ความสัมพันธ์ทางครอบครัวระหว่างผู้บริหาร	ประสบการณ์ทำงาน
1.	นางลลินดา ลีสหะปัญญา กรรมการ กรรมการผู้จัดการ	58	- ปริญญาโทสาขาการเงิน University of Illinois สหรัฐอเมริกา - ประกาศนียบัตรหลักสูตร Director Certification Program รุ่น 78/2006 สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย	0.01	- น้องสาวของคู่สมรสของ นายชัย โสภณพนิช	- กรรมการผู้จัดการ บมจ. โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์
2.	นายแพทย์ธนิศ เจริญบุญ กรรมการ ประธานกรรมการแพทย์	74	- แพทยศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยมหิดล - วุฒิปรีต ศัลยศาสตร์ระบบประสาท สหราชอาณาจักร	0.00	-	- ศาสตราจารย์คลินิกเกียรติคุณ หัวหน้าหน่วยประสาทศัลยศาสตร์ ภาควิชาศัลยศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลรามาธิบดี มหาวิทยาลัยมหิดล
3.	นายเดนิส ไมเคิล บราวน์ กรรมการการลงทุน Corporate Chief Executive Officer	56	- Executive Program, Graduate School of Business, Stanford University - ปริญญาตรีทางเคมี, Valparaiso University - ปริญญาโทบริหารธุรกิจ สาขาการบริหารธุรกิจ โรงพยาบาลและสุขภาพ, University of Florida	-	-	- 2549 - ปัจจุบัน ผู้อำนวยการด้านบริหาร, บริษัทบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด - 2547 - 2549 ผู้อำนวยการด้านปฏิบัติการ, บมจ. โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ - 2523 - 2527, 2528 - 2546 Senior Vice President, Operations Northern Region, Tenet Healthcare Corporation - ผู้อำนวยการด้านบริหาร, Australian Medical Enterprises, Australia - ผู้อำนวยการด้านบริหาร, Mount Elizabeth Hospital, Ltd.
4.	นายแพทย์สิน อนุราษฎร์ กรรมการ ผู้อำนวยการด้านการแพทย์กลุ่ม	69	- แพทยศาสตรบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย - วุฒิปรีต - วิทยาศาสตร ศหรัฐอเมริกา - โรดระบบทางเดินอาหาร สหรัฐอเมริกา	0.00	-	- 2530 - 2537 ศาสตราจารย์และผู้อำนวยการด้านแพทย์ University Medical Center Lubbock เท็กซัส สหรัฐอเมริกา

\* สัดส่วนการถือหุ้น ณ วันที่ 30 ธันวาคม 2554 รวมหุ้นสามัญและหุ้นสามัญ และรวมการถือหุ้นของผู้สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ

	ชื่อ / ตำแหน่ง	อายุ	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด	สัดส่วนการถือหุ้น* (%)	ความสัมพันธ์ทางครอบครัวระหว่างผู้บริหาร	ประสบการณ์ทำงาน
5.	แพทย์หญิงจามรี เทียมเพระโสภณ ผู้อำนวยการด้านการแพทย์ โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล กรุงเทพมหานคร	56	- แพทยศาสตรบัณฑิต คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลรามาธิบดี มหาวิทยาลัยมหิดล - วุฒิบัตร: General Radiology ประเทศไทย การศึกษาหลังปริญญา: - Vascular and Interventional Radiology สหรัฐอเมริกา - Body Imaging สหรัฐอเมริกา	-	-	- 2541 - ปัจจุบัน กรรมการ ราชวิทยาลัยรังสีแพทย์แห่งประเทศไทย - 2541 - 2552 ที่ปรึกษาโรงเรียนสัตยา ศุภะมั่งเริงแห่งชาติ - 2529 - 2538 อาจารย์ ภาควิชารังสีวิทยา คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาล รามาธิบดี มหาวิทยาลัยมหิดล
6.	นายเจมส์ แมทธิว แบนเนอร์ ผู้อำนวยการด้านบริหาร โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล กรุงเทพมหานคร	62	- ปริญญาโท สาขาบริหารโรงพยาบาล Medical College of Virginia สหรัฐอเมริกา	-	-	- Bupa Health Care Asia (เดิมชื่อ VISTA) - กรรมการและผู้อำนวยการด้านบริหาร Subang Jaya Medical Center กัวลาลัมเปอร์ มาเลเซีย
7.	นางสี ขาน ยา ผู้อำนวยการด้านการเงิน โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล กรุงเทพมหานคร	56	- ปริญญาตรี Victoria University of Wellington นิวซีแลนด์ - ประกาศนียบัตรหลักสูตร Director Certification Program รุ่น 78/2006 สมาคมส่งเสริมสถาบัน กรรมการบริษัทไทย	0.00	-	- 2537 - 2539 ผู้จัดการฝ่ายการเงิน Parkway Health Group - 2530 - 2537 ผู้อำนวยการด้านการเงิน Mount Elizabeth Hospital Ltd. สิงคโปร์ - 2527 - 2529 Chief Accountant, Scotts Holding (S) Pte. Ltd
8.	นายกมลศักดิ์ เรืองเจริญรุ่ง ผู้อำนวยการด้านการจัดการ โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล กรุงเทพมหานคร	43	- MBA in Healthcare Management, European School of Management, Paris, France - เกษตรศาสตรบัณฑิต คณะเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล	-	-	- 2537 - ปัจจุบัน โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์อินเตอร์เนชั่นแนล กรุงเทพมหานคร - 2534-2535 เภสัชกร หัวหน้างานเภสัชกรรม โรงพยาบาล ท่าตูม อำเภوتاตูม จังหวัดสุรินทร์

	ชื่อ / ตำแหน่ง	อายุ	คุณวุฒิทางการศึกษาสูงสุด	สัดส่วนการถือหุ้น* (%)	ความสัมพันธ์ทาง ครอบครัวระหว่างผู้บริหาร	ประสบการณ์ทำงาน
9.	นางสาววิภา สืบสุข ผู้อำนวยการด้านการจัดการ โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล กรุงเทพมหานคร	40	- ปริญญาโทสาขาการบริหารทรัพยากรบุคคล College of Notre Dame, California, USA - ปริญญาตรีสาขาการตลาด มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ - ประกาศนียบัตรหลักสูตรการบริหารการตลาด University of California, Berkeley, USA	-	-	- 2540 - ปัจจุบัน โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล กรุงเทพมหานคร
10.	นางภวิณี รุจิพัฒกุล ผู้อำนวยการสายงานการพยาบาล โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล กรุงเทพมหานคร	52	- ปริญญาโทสาขาการบริหารธุรกิจ คณะพาณิชยศาสตร์ การบัญชี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย - ประกาศนียบัตรด้านการจัดการธุรกิจจาก การศึกษาระดับปริญญาตรี - ปริญญาตรีสาขาวิทยาศาสตร์การพยาบาล มหาวิทยาลัยมหิดล	0.00	-	- 2525 - ปัจจุบัน โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล กรุงเทพมหานคร

\* สัดส่วนการถือหุ้น ณ วันที่ 30 ธันวาคม 2554 รวมหุ้นเบสิคและหุ้นสามัญ และรวมการถือหุ้นของผู้สมรสและบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ

รายชื่อบริษัท	รายชื่อกรรมการ	บริษัทย่อย				บริษัทร่วม
		บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอล เซ็นเตอร์ จำกัด	บริษัท ไวท์ล ไลฟ์ จำกัด	บริษัท เอเชีย โก ลเบิ้ล เฮลธ์ จำกัด	บริษัท เอเชีย โก ลเบิ้ล รีเสิร์ช จำกัด	บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด
1. นายชัย	โสภณพนิช	X	X			
2. น.พ.ชาณุวิทย์	ตันติพิพัฒน์	/				
3. นางลินดา	ลีสหะปัญญา	//	/	X	/	/
4. น.พ. ธนิต	เจียรณู	//				
5. น.พ. ลิน	อนุราษฎร์	//			X	/
6. นายทอง	โท	/				
7. นายบุญปกรณ์	โชควัฒนา	/				
8. นายเจมส์ แมทธิว	แบนเนอร์		/			
9. นางลีซาน	เยา		/	/		
10. นายสุทธิพงษ์	ศิริรัตน์		/			
11. นายเชยส ชูจา	อาลี					/
12. พ.ญ. เจนนิเฟอร์	ลี					/
13. นายเบอร์นาร์ด ชาญวุฒิ	ชาน					/

#### หมายเหตุ

1. / = กรรมการ X = ประธานกรรมการ // = กรรมการบริหาร
2. บริษัท ซิดีอี เทรตติ้ง จำกัด (เดิมชื่อ บริษัท โกลเบลแคร์ โซลูชั่น (ประเทศไทย) จำกัด) ไม่ปรากฏในตารางข้างต้น เนื่องจากไม่มีการบริหารหรือผู้ถือหุ้นของบริษัทเป็นกรรมการ ประธานกรรมการ หรือกรรมการบริหารในบริษัท ซิดีอี เทรตติ้ง จำกัด
3. นางลีซาน เยา ได้ลาออกจากการเป็นกรรมการของบริษัท ไวท์ล ไลฟ์ จำกัด โดยมีผลตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2555 เป็นต้นไป

## (2) การสรรหากรรมการและผู้บริหาร

คณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทนมีหน้าที่ในการสรรหากรรมการแทนกรรมการและกรรมการชุดย่อยที่ครบกำหนดออกตามวาระหรือกรณีอื่น ๆ รวมถึงการพิจารณาและกลั่นกรองรายชื่อที่มีความเหมาะสมจากการเสนอชื่อโดยผู้ถือหุ้น และนำเสนอต่อคณะกรรมการบริษัท เพื่อพิจารณาแต่งตั้ง หรือเพื่อนำเสนอผู้ถือหุ้นเพื่อพิจารณาแต่งตั้งต่อไป โดยคณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน มีหน้าที่พิจารณาผู้ที่มีคุณสมบัติที่เหมาะสม โดยพิจารณาจากความรู้ ความสามารถ และประสบการณ์การทำงานในอดีตที่จะเป็นประโยชน์ต่อบริษัท มีความเป็นผู้นำ วิสัยทัศน์กว้างไกล เป็นผู้มีคุณธรรมและจริยธรรม มีประวัติการทำงานที่โปร่งใสไม่ต่างพร้อย และมีความเป็นอิสระในการตัดสินใจอย่างมืออาชีพ ด้วยความซื่อสัตย์ และเป็นผู้ที่มีคุณสมบัติตามกฎบัตรคณะกรรมการบริษัท

การเลือกตั้งกรรมการของบริษัทโดยที่ประชุมผู้ถือหุ้น มีหลักเกณฑ์และวิธีการดังต่อไปนี้

1. ผู้ถือหุ้นคนหนึ่งมีคะแนนเสียงเท่ากับหนึ่งหุ้นต่อหนึ่งเสียง
2. ในการเลือกกรรมการ อาจใช้วิธีเสียงลงคะแนนเลือกกรรมการเป็นรายบุคคลคราวละคน หรือคราวละหลายคนรวมกันเป็นคณะ ตามแต่ที่ประชุมผู้ถือหุ้นจะเห็นสมควร แต่ในการลงมติแต่ละครั้งผู้ถือหุ้นต้องออกเสียงด้วยคะแนนที่มีอยู่ทั้งหมด จะแบ่งคะแนนเสียงแก่คนใด หรือคณะใดมากน้อยเพียงใดไม่ได้
3. การออกเสียงลงคะแนนเลือกตั้งกรรมการให้ใช้เสียงข้างมาก หากมีคะแนนเสียงเท่ากัน ให้ผู้เป็นประธานที่ประชุมเป็นผู้ออกเสียงชี้ขาด

อนึ่ง กระบวนการในการสรรหากรรมการอิสระของบริษัท ใช้วิธีเดียวกันกับกระบวนการในการสรรหากรรมการและผู้บริหาร

- คุณสมบัติของกรรมการอิสระของบริษัทมีดังต่อไปนี้
1. ถือหุ้นไม่เกินร้อยละ 1 ของจำนวนหุ้นที่มีสิทธิออกเสียงทั้งหมดของบริษัท บริษัทใหญ่ บริษัทย่อย บริษัทร่วม ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ หรือผู้มีอำนาจควบคุมของบริษัท โดยให้นับรวมหุ้นที่ถือโดย ผู้ที่เกี่ยวข้องด้วย
  2. ไม่เป็นกรรมการที่มีส่วนร่วมบริหารงาน พนักงาน ลูกจ้าง ที่ปรึกษาที่ได้รับเงินเดือนประจำ หรือผู้มีอำนาจควบคุมของบริษัท บริษัทใหญ่ บริษัทย่อย บริษัทร่วม บริษัทย่อยลำดับเดียวกัน ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ หรือผู้มีอำนาจควบคุมของบริษัท (ปัจจุบันและสองปีก่อนได้รับการแต่งตั้ง)
  3. ไม่มีความสัมพันธ์ทางสายโลหิตหรือการจดทะเบียนในลักษณะที่เป็นบิดา มารดา คู่สมรส พี่น้อง และบุตร รวมทั้ง คู่สมรสของบุตร กับผู้บริหาร ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ ผู้มีอำนาจควบคุม หรือบุคคลที่จะได้รับเสนอชื่อเป็นผู้บริหารหรือผู้มีอำนาจควบคุมของบริษัทหรือบริษัทย่อย
  4. ไม่มีความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับบริษัท บริษัทใหญ่ บริษัทย่อย บริษัทร่วม ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ หรือ ผู้มีอำนาจควบคุมของบริษัท ในลักษณะที่อาจเป็นการขัดขวางการใช้อำนาจอย่างอิสระของตน รวมทั้งไม่เป็นผู้ถือหุ้นที่มีนัย หรือผู้มีอำนาจควบคุมของผู้ที่มีความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับบริษัท บริษัทใหญ่ บริษัทย่อย บริษัทร่วม ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ หรือผู้มีอำนาจควบคุมของบริษัท (ปัจจุบันและสองปีก่อนได้รับการแต่งตั้ง) โดยรายละเอียดตามข้อกำหนดของสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์
  5. ไม่เป็นผู้สอบบัญชีของบริษัท บริษัทใหญ่ บริษัทย่อย บริษัทร่วม ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ หรือผู้มีอำนาจควบคุมของบริษัท และไม่เป็นผู้ถือหุ้นที่มีนัย ผู้มีอำนาจควบคุม หรือหุ้นส่วนของสำนักงานสอบบัญชี ซึ่งมีผู้สอบบัญชีของบริษัท บริษัทใหญ่ บริษัทย่อย บริษัทร่วม ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ หรือผู้มีอำนาจควบคุมของบริษัทสังกัดอยู่ (ปัจจุบันและสองปีก่อนได้รับการแต่งตั้ง)
  6. ไม่เป็นผู้ให้บริการทางวิชาชีพใดๆ ซึ่งรวมถึงการให้บริการเป็นที่ปรึกษากฎหมายหรือที่ปรึกษาทางการเงิน ซึ่งได้รับค่าบริการเกินกว่าสองล้านบาทต่อปีจากบริษัท บริษัทใหญ่ บริษัทย่อย บริษัทร่วม ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ หรือผู้มีอำนาจควบคุมของบริษัท และไม่เป็นผู้ถือหุ้นที่มีนัย ผู้มีอำนาจควบคุม หรือหุ้นส่วนของผู้ให้บริการทางวิชาชีพนั้นด้วย (ปัจจุบันและสองปีก่อนได้รับการแต่งตั้ง)
  7. ไม่เป็นกรรมการที่ได้รับแต่งตั้งขึ้นเป็นตัวแทนของกรรมการบริษัท ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ หรือผู้ถือหุ้นซึ่งเป็นผู้เกี่ยวข้องกับ ผู้ถือหุ้นรายใหญ่
  8. ไม่ประกอบกิจการที่มีสภาพอย่างเดียวกันและเป็นการแข่งขันที่มีนัยกับกิจการของบริษัทหรือบริษัทย่อย หรือไม่เป็นหุ้นส่วนที่มีนัยในทางหุ้นส่วน หรือเป็นกรรมการที่มีส่วนร่วมบริหารงาน ลูกจ้าง พนักงาน ที่ปรึกษาที่รับเงินเดือนประจำ หรือถือหุ้นเกินร้อยละหนึ่งของจำนวนหุ้นที่มีสิทธิออกเสียงทั้งหมดของบริษัทอื่นซึ่งประกอบกิจการที่มีสภาพอย่างเดียวกัน และเป็นการแข่งขันที่มีนัยกับกิจการของบริษัทหรือบริษัทย่อย
  9. ไม่มีลักษณะอื่นใดที่ทำให้ไม่สามารถให้ความเห็นอย่างเป็นอิสระเกี่ยวกับการดำเนินงานของบริษัท

ทั้งนี้ ในปี 2554 ไม่มีกรรมการอิสระท่านใดที่มีความสัมพันธ์ทางธุรกิจ หรือการให้บริการทางวิชาชีพในมูลค่าเกินกว่าสองล้านบาท ซึ่งเป็นหลักเกณฑ์ที่กำหนดตามประกาศคณะกรรมการกำกับตลาดทุน

### (3) ค่าตอบแทนกรรมการ กรรมการตรวจสอบและผู้บริหาร

#### ค่าตอบแทนกรรมการและคณะกรรมการชุดย่อย

บริษัทได้จ่ายค่าตอบแทนกรรมการ กรรมการตรวจสอบ และกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน สำหรับงวดสิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2554 สำหรับกรรมการ 11 ท่าน ดังต่อไปนี้



รายชื่อ	คณะกรรมการบริษัท			คณะกรรมการตรวจสอบ			คณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน	
	จำนวนครั้งที่เข้าประชุม	ค่าตอบแทนประจำปี	เบี้ยประชุมรายครั้ง	รวม	จำนวนครั้งที่เข้าประชุม	เบี้ยประชุมรายครั้ง	จำนวนครั้งที่เข้าประชุม	ค่าตอบแทนรายครั้ง
1 นายชัย โสภณพนิช	5/6	450,000	200,000	650,000				650,000
2 น.พ. ขาววิทย์ ดันดีพิพัฒน์	5/6	400,000	150,000	550,000	2/2	50,000		600,000
3 นางลลินดา ลิสงะปัญญา	6/6	350,000	150,000	500,000				500,000
4 น.พ. ธนิต เรียรณู	6/6	350,000	150,000	500,000				500,000
5 นาย ชอง โท	5/6	350,000	125,000	475,000	2/2	50,000		525,000
6 น.พ. สีน อนุราษฎร์	6/6	350,000	150,000	500,000				500,000
7 พ.ญ. เจนนิเฟอร์ ลี	0/2	116,667	0	116,667				116,667
ดร. สุวรรณ วลัยเสถียร*	4/4	233,333	100,000	333,333				333,333
8 น.ส.โสภาวดี ยุติโมบล	6/6	350,000	150,000	500,000	6/6	240,000		740,000
9 นายสรดิษ วิญญรัตน์	6/6	350,000	150,000	500,000	6/6	150,000		650,000
10 นายบุญปกรณ์ โชติวัฒนา	6/6	350,000	150,000	500,000	6/6	150,000	2/2	730,000
11 นางอรุณี เกษตระทัต	5/6	350,000	125,000	475,000				475,000
รวมค่าตอบแทน		4,000,000		5,600,000		540,000	180,000	6,320,000

\* ดร. สุวรรณ วลัยเสถียร ได้รับการแต่งตั้งให้เป็นกรรมการของบริษัท โดยมติของที่ประชุมสามัญผู้ถือหุ้น ครั้งที่ 18 ประจำปี 2554 เมื่อวันที่ 28 เมษายน 2554 โดยมีผลในวันที่ 1 พฤษภาคม 2554

ในปี 2554 คณะกรรมการการลงทุนมีการประชุม 3 ครั้ง โดยบริษัทได้จ่ายค่าตอบแทนให้กับคณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ทั้งสิ้น 0.3 ล้านบาท

ในปี 2554 คณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์มีการประชุม 6 ครั้ง โดยบริษัทได้จ่ายค่าตอบแทนให้กับคณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ทั้งสิ้น 0.6 ล้านบาท

ค่าตอบแทนกรรมการ คือค่าตอบแทนที่จ่ายให้แก่กรรมการของบริษัท โดยไม่รวมเงินเดือนและผลประโยชน์ที่เกี่ยวข้องที่จ่ายให้แก่ผู้บริหาร และค่าตอบแทนกรรมการดังกล่าว ได้รับอนุมัติจาก ผู้ถือหุ้นแล้ว

ทั้งนี้ กรรมการอิสระหนึ่งท่านของบริษัท คือ นายบุญปกรณ์ โชควัฒนา ดำรงตำแหน่งเป็นกรรมการของบริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอลเซ็นเตอร์ จำกัด ซึ่งเป็นบริษัทย่อยของบริษัท อย่างไรก็ตาม ในปี 2554 นายบุญปกรณ์ โชควัฒนา ไม่ได้รับค่าตอบแทนจาก บริษัท บำรุงราษฎร์ เมดิคอลเซ็นเตอร์ จำกัด

#### ค่าตอบแทนของกรรมการบริหารและผู้บริหาร

ค่าตอบแทนรวมของกรรมการบริหารและผู้บริหารของบริษัทและบริษัทย่อย จำนวน 14 ท่าน ประจำปี 2554 เป็นจำนวนเงิน 121.695 ล้านบาท โดยบริษัท และบริษัทย่อยมีค่าใช้จ่ายผลประโยชน์พนักงานที่ให้แก่กรรมการและผู้บริหาร ดังต่อไปนี้

ผลประโยชน์ระยะสั้น	117.713 ล้านบาท
ผลประโยชน์เมื่อถูกเลิกจ้าง	3.982 ล้านบาท
รวม	<u>121.695</u> ล้านบาท

#### (4) การกำกับดูแลกิจการ (หน้า 98)

#### (5) การดูแลเรื่องการใช้ข้อมูลภายใน

บริษัทมีนโยบายและวิธีการดูแลผู้บริหารในการนำข้อมูลไปใช้เพื่อประโยชน์ส่วนตนดังนี้

1. ข้อบังคับของบริษัท กำหนดให้กรรมการต้องแจ้งให้บริษัททราบโดยไม่ชักช้า หากมีส่วนได้เสียในสัญญาที่ทำกับบริษัท หรือถือหุ้นหรือหุ้นกู้เพิ่มขึ้นหรือลดลงในบริษัทหรือบริษัทในเครือ
2. กรรมการและผู้บริหารต้องจัดทำและเปิดเผยรายงานการถือหลักทรัพย์ต่อคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ และแจ้งต่อบริษัท ภายในเวลาที่กำหนด

มาตรการลงโทษ หากกรรมการท่านใดฝ่าฝืนมีดังนี้

1. แจ้งด้วยวาจาเพื่อแก้ไข
2. รายงานผู้ถือหุ้นเพื่อพิจารณา
3. ชดใช้ค่าสินไหมทดแทนกรณีเกิดความเสียหาย
4. เปิดเผยให้สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ และตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทยทราบ

#### (6) การควบคุมภายใน

บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) ได้ให้ความสำคัญกับระบบการควบคุมภายในและระบบการตรวจสอบภายในมาอย่างต่อเนื่อง โดยตระหนักเป็นอย่างดีว่าระบบการควบคุมภายในและระบบการตรวจสอบภายในที่ดี สามารถช่วยป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นและช่วยให้ค้นพบข้อผิดพลาดที่เกิดขึ้นได้ภายในเวลาที่เหมาะสม อีกทั้งสามารถช่วยลดความเสี่ยงทางธุรกิจและความเสี่ยงในกระบวนการปฏิบัติงานให้อยู่ในระดับที่ยอมรับได้ ช่วยให้รายงานทางการเงินของบริษัทถูกต้องน่าเชื่อถือ และช่วยให้การดำเนินงานของบริษัทบรรลุเป้าหมายที่กำหนดไว้ ทั้งนี้ คณะกรรมการบริษัทได้กำกับการดูแลและมอบหมายให้คณะกรรมการตรวจสอบทำหน้าที่สอบทานและให้ความเห็นเกี่ยวกับประสิทธิภาพของระบบการควบคุมภายในของบริษัทโดยมีสาระสำคัญที่แบ่งออกได้เป็น 5 ส่วน ดังต่อไปนี้

#### ส่วนที่ 1 องค์การและสภาพแวดล้อม

บริษัทได้กำหนดวิสัยทัศน์ พันธกิจ และนโยบายการดำเนินธุรกิจ โดยให้ความสำคัญกับความซื่อสัตย์และจริยธรรม รวมทั้งมีการกำหนดเป้าหมายการดำเนินธุรกิจอย่างชัดเจนทั้งในระยะสั้นและระยะยาว และมีการให้ผลประโยชน์ตอบแทนแก่พนักงานตามความสามารถในการดำเนินงานให้บรรลุเป้าหมายนั้น นอกจากนี้ ยังมีการจัดโครงสร้างองค์กรและ

การกำหนดระเบียบวิธีปฏิบัติงานที่ช่วยให้การบริหารงานมีความรัดกุมและสามารถป้องกันการนำทรัพย์สินของบริษัทไปใช้โดยมิชอบได้ ยิ่งไปกว่านั้น ฝ่ายบริหารยังได้พัฒนาและปรับปรุงคุณภาพการบริหารงานอย่างต่อเนื่องจนเป็นที่ยอมรับจากหลายองค์กร และทำให้บริษัทเป็นโรงพยาบาลแห่งแรกในเอเชียที่ได้รับการรับรองคุณภาพโรงพยาบาลระดับสากล (JCI) ตามมาตรฐานการรับรองของสหรัฐอเมริกา ตั้งแต่ปี 2545 และได้รับการรับรองฯ ต่อเนื่องในปี 2548, 2551 และ 2554 รวมทั้งยังได้รับรางวัลสถานประกอบการดีเด่นด้านแรงงานสัมพันธ์และสวัสดิการแรงงานจากกระทรวงแรงงาน ประเภทสถานประกอบการกิจการขนาดใหญ่ ที่ไม่มีสหภาพแรงงาน ในปี 2552, 2553 และ 2554 เป็นต้น จากลักษณะขององค์กรที่กล่าวมา จึงถือได้ว่าบริษัทมีโครงสร้างองค์กรและสภาพแวดล้อมที่ดีซึ่งเป็นรากฐานที่สำคัญของระบบการควบคุมภายในที่มีประสิทธิภาพ

## ส่วนที่ 2 การบริหารความเสี่ยง

บริษัทได้ทำการประเมินปัจจัยความเสี่ยงในการประกอบธุรกิจอย่างสม่ำเสมอ โดยพิจารณาสภาพทางเศรษฐกิจ การเมือง สังคม และสิ่งแวดล้อม รวมถึงภาวะอุตสาหกรรมและการแข่งขัน ซึ่งเป็นปัจจัยภายนอก และได้ประเมินปัจจัยภายในองค์กร โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ปัจจัยความเสี่ยงด้านการให้บริการทางการแพทย์ ซึ่งเป็นปัจจัยที่อาจส่งผลกระทบต่อองค์กรอย่างมีนัยสำคัญ นอกจากนี้ บริษัทได้กำหนดมาตรการบริหารความเสี่ยงเพื่อรองรับการเกิดอุทกภัย โดยมอบหมายให้ฝ่ายบริหารจัดทำแผนการดำเนินธุรกิจอย่างต่อเนื่อง (Business Continuity Plan) รวมทั้งได้มีการกำหนดนโยบายการบริหารงานโรงพยาบาล (Hospital Administrative Policy) ในเรื่องการประเมินความเสี่ยงด้านความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อม (Safety and Environment Risk Assessment) ไว้อีกด้วย ดังนั้น จึงถือได้ว่าบริษัทมีการบริหารความเสี่ยงที่มีประสิทธิภาพเพียงพอที่จะช่วยลดความเสี่ยงในการดำเนินธุรกิจให้อยู่ระดับที่ยอมรับได้

## ส่วนที่ 3 การควบคุมการปฏิบัติงานของฝ่ายบริหาร

บริษัทมีการกำหนดอำนาจและระดับการอนุมัติรายการตามลักษณะและมูลค่าของรายการ ในกรณีที่บริษัทเข้าทำรายการที่เกี่ยวข้องกันหรือรายการที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ คณะกรรมการตรวจสอบมีหน้าที่พิจารณาความจำเป็นและความสมเหตุสมผลของรายการดังกล่าว และต้องได้รับการอนุมัติจากฝ่ายบริหาร คณะกรรมการบริษัทหรือผู้ถือหุ้น แล้วแต่กรณี โดยที่ผู้มีส่วนได้เสียในการทำรายการดังกล่าว ไม่มีสิทธิออกเสียงในการพิจารณาอนุมัติรายการ นอกจากนี้ บริษัทยังมีการติดตามดูแลการดำเนินงานของบริษัทย่อยหรือบริษัทร่วมอย่างสม่ำเสมอ โดยการมอบหมายให้กรรมการบริษัทเข้าไปดำรงตำแหน่งประธานกรรมการ กรรมการ หรือกรรมการบริหารในบริษัทย่อยหรือบริษัทร่วมดังกล่าว ทั้งนี้ ในปี 2554 บริษัทมีการทำรายการกับบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่กฎหมายกำหนด ภายใต้นโยบายการกำกับดูแลกิจการที่ดี โดยถือเสมือนเป็นรายการที่กระทำกับบุคคลภายนอก และคำนึงถึงประโยชน์สูงสุดของบริษัทเป็นสำคัญ

## ส่วนที่ 4 ระบบสารสนเทศและการสื่อสารข้อมูล

บริษัทมีการรายงานทางการเงินโดยใช้นโยบายบัญชีที่มีความเหมาะสมกับลักษณะการประกอบธุรกิจของบริษัทและเป็นไปตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไป รวมทั้งได้ใช้มาตรฐานการรายงานทางการเงินระหว่างประเทศหรือ International Financial Reporting Standards (IFRS) ซึ่งมีผลบังคับใช้ในปี 2554 โดยได้จัดตั้งคณะทำงานซึ่งประกอบด้วยผู้ที่เกี่ยวข้องจากหน่วยงานต่างๆ ให้ดำเนินการจัดเตรียมข้อมูลและระบบสารสนเทศเพื่อรองรับการรายงานทางการเงินตามมาตรฐานดังกล่าว รวมทั้งได้จ้างบริษัทที่ปรึกษาเพื่อให้คำแนะนำและจัดการฝึกอบรมให้กับผู้บริหารและพนักงานที่เกี่ยวข้อง นอกจากนี้ บริษัทยังมีการรายงานข้อมูลที่สำคัญต่างๆ ต่อคณะกรรมการบริษัทอย่างเพียงพอต่อการตัดสินใจ

## ส่วนที่ 5 ระบบการติดตาม

บริษัทได้จัดตั้งฝ่ายตรวจสอบภายในองค์กรโดยขึ้นตรงต่อคณะกรรมการตรวจสอบเพื่อให้มีความเป็นอิสระในการปฏิบัติงาน โดยมีหน้าที่ในการตรวจสอบระบบการควบคุมภายใน กระบวนการบริหารความเสี่ยง และการกำกับดูแลกิจการ โดยมีวัตถุประสงค์ในการตรวจสอบ (Audit Objectives) เพื่อให้เชื่อมั่นในเรื่องต่างๆ ดังนี้

- การปฏิบัติงานในกระบวนการต่างๆ ภายในองค์กร (Operations) มีประสิทธิภาพและประสิทธิภาพเพียงพอที่จะทำให้การปฏิบัติงานบรรลุวัตถุประสงค์ขององค์กรหรือไม่
- กระบวนการรายงานทางการเงิน (Financial Reporting) มีการควบคุมภายในที่เพียงพอและเหมาะสมอันจะทำให้ข้อมูลทางการเงินมีความน่าเชื่อถือหรือไม่

- กระบวนการควบคุมทางด้านการบริหารมีประสิทธิภาพเพียงพอที่จะทำให้มีการปฏิบัติตามกฎหมายและข้อกำหนดต่าง ๆ รวมถึงนโยบายและระเบียบปฏิบัติขององค์กร (Compliance) อย่างเหมาะสมหรือไม่
- การควบคุมภายในสำหรับกระบวนการปฏิบัติงานใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับความปลอดภัยของผู้ป่วย (Patient Safety) มีประสิทธิภาพเพียงพอหรือไม่

นอกจากนี้ บริษัทยังมีการมอบหมายให้ผู้ตรวจสอบภายในเข้าไปสอบทานกระบวนการดำเนินธุรกิจของบริษัทย่อย และได้มอบหมายให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณากำหนดแนวทางพัฒนาปรับปรุงระบบการทำงานตามข้อเสนอแนะของผู้ตรวจสอบภายใน และข้อเสนอแนะของผู้สอบบัญชีในหนังสือของผู้สอบบัญชีถึงฝ่ายบริหาร (Management Letter) อีกด้วย

จากการประเมินความเพียงพอและความเหมาะสมของการควบคุมภายในตามองค์ประกอบทั้ง 5 ส่วน คณะกรรมการบริษัทมีความเห็นว่าระบบการควบคุมภายในของบริษัทมีความเพียงพอและเหมาะสม และไม่พบว่าบริษัทมีข้อบกพร่องเกี่ยวกับระบบการควบคุมภายในที่มีสาระสำคัญใดๆ

นอกจากนี้ กรุณาดูรายงานของคณะกรรมการตรวจสอบ (หน้า 24)

### 5.3 นโยบายการจ่ายเงินปันผล

นโยบายการจ่ายเงินปันผลของบริษัท มีดังนี้

- เมื่อบริษัทมีกำไรสุทธิที่จะจ่ายให้แก่ผู้ถือหุ้นได้ บริษัทจะจ่ายให้แก่ผู้ถือหุ้นตามสิทธิของหุ้นบุริมสิทธิก่อน ถ้าปีใดผู้ถือหุ้นบุริมสิทธิได้รับแจกเงินปันผลถึงร้อยละ 15 ของทุนของบริษัทที่เป็นหุ้นบุริมสิทธิแล้ว กำไรส่วนที่เหลือจะแจกให้แก่ผู้ถือหุ้นสามัญเป็นจำนวนเท่าใดก็ได้ตามมติที่ประชุมใหญ่
- ถ้าปีใดบริษัทสามารถแจกเงินปันผลได้เกินกว่าร้อยละ 15 ของทุนของบริษัท ให้ผู้ถือหุ้นทั้งสองชนิดได้รับแจกเงินปันผลเท่ากัน
- การจ่ายเงินปันผล ให้กรรมการปฏิบัติตามมติของที่ประชุมใหญ่ผู้ถือหุ้นทุกราวที่บริษัทจ่ายเงินปันผล บริษัทจะจัดสรรเงินไว้เพื่อเป็นทุนสำรองอย่างน้อยร้อยละ 5 ของจำนวนผลกำไร จนกว่าทุนสำรองมีถึงร้อยละ 10 ของจำนวนทุนของบริษัท
- เงินปันผลค้างจ่ายบริษัทจะไม่คิดดอกเบี้ยให้

นโยบายการจ่ายเงินปันผลของบริษัทย่อย มีดังนี้

- เมื่อบริษัทมีกำไรสุทธิที่จะจ่ายให้แก่ผู้ถือหุ้นได้ บริษัทจะจ่ายให้แก่ผู้ถือหุ้นเป็นจำนวนเท่าใดก็ได้ตามมติที่ประชุมใหญ่
- เงินปันผลค้างจ่ายบริษัทจะไม่คิดดอกเบี้ย

ในวันที่ 27 กุมภาพันธ์ 2555 คณะกรรมการบริษัทได้อนุมัติการจ่ายเงินปันผลประจำปี 2554 ซึ่งจะต้องได้รับการอนุมัติจากที่ประชุมผู้ถือหุ้นในเดือนเมษายน 2555 โดยจะจ่ายให้แก่ผู้ถือหุ้นบุริมสิทธิและผู้ถือหุ้นสามัญในอัตราหุ้นละ 1.10 บาท รวมเป็นเงิน 803 ล้านบาท คิดเป็น 50.6% ของกำไรสุทธิของบริษัท โดยที่บริษัทได้จ่ายเป็นเงินปันผลระหว่างกาลไปแล้วในอัตราหุ้นละ 0.45 บาท รวมเป็นเงิน 329 ล้านบาท เมื่อวันที่ 9 กันยายน 2554 และได้จ่ายเงินปันผลส่วนที่เหลือในอัตราหุ้นละ 0.65 บาท รวมเป็นเงิน 475 ล้านบาท ในวันที่ 24 พฤษภาคม 2555

ในปี 2554 บริษัทได้จ่ายปันผลในอัตราหุ้นละ 0.90 บาท รวมเป็นเงิน 657 ล้านบาท คิดเป็น 52.2% ของกำไรสุทธิของบริษัท

## 6. รายการระหว่างกัน

### 1. ลักษณะของรายการระหว่างกัน

บริษัทมีธุรกิจกับบริษัทย่อย บริษัทร่วม และบริษัทที่เกี่ยวข้องกัน ดังรายละเอียดในหมายเหตุประกอบงบการเงิน ข้อ 9

ในงวด 31 ธันวาคม 2554 และ 31 ธันวาคม 2553 บริษัทและบริษัทย่อยมีรายการระหว่างกันกับบุคคลที่มีอาจมีความขัดแย้งกับบริษัทและบริษัทย่อยหลายรายการ ซึ่งมีทั้งรายการที่เกิดจากการดำเนินธุรกิจปกติและรายการอื่นๆ ซึ่งสามารถสรุปได้ดังนี้

ชื่อบริษัทที่เกี่ยวข้องกัน	ลักษณะความสัมพันธ์ของผู้ที่ทำการระงับข้อพิพาท	ลักษณะรายการ	มูลค่ารายการ (ล้านบาท)		นโยบายราคา	ความสมเหตุสมผลและความจำเป็นของรายการระหว่างกัน
			สำหรับปีสิ้นสุด 31 ธ.ค. 2554	สำหรับปีสิ้นสุด 31 ธ.ค. 2553		
บริษัท กรุงเทพประกันภัย จำกัด (มหาชน) (BK)	มีการรวมการร่วม และเป็นผู้ถือหุ้นใหญ่ของบริษัทโดย ณ วันที่ 30 ธันวาคม 2554 BK ถือหุ้นในบริษัทร้อยละ 14.61 (30 ธันวาคม 2553: ร้อยละ 13.17)	<u>รายได้</u> - รายได้ค่าบริการการรักษาพยาบาล รับจาก BK	10	7	เป็นการดำเนินงานตามปกติธุรกิจของบริษัทโดยใช้ราคาและผลตอบแทนปกติตามที่บริษัทให้บริการแก่ลูกค้าโดยทั่วไป	คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่าเป็นการที่สมเหตุสมผล
		<u>ค่าใช้จ่าย</u> - ค่าเบี้ยประกันภัยที่บริษัทและบริษัทย่อยจ่ายแก่ BK	28	27	BK เป็นผู้ให้บริการในด้านประกันภัยที่บริษัทและบริษัทย่อยได้ใช้บริการมาโดยตลอด และค่าบริการที่บริษัทและบริษัทย่อยจ่ายแก่ BK เป็นราคาที่ BK ให้บริการแก่ลูกค้าโดยทั่วไป	คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่าเป็นการที่สมเหตุสมผล
		<u>เงินกู้ยืม</u> - บริษัทออกและเสนอขายหุ้นกู้ของบริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) ครั้งที่ 1/2554 ชุดที่ 1 ครบกำหนดไถ่ถอนปี พ.ศ. 2559 จำนวน 100,000 หน่วย มูลค่าหน่วยละ 1,000 บาท ที่อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 4.13 ("หุ้นกู้ชุดที่ 1") และหุ้นกู้ ของบริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) ครั้งที่ 1/2554 ชุดที่ 2 ครบกำหนดไถ่ถอนปี พ.ศ. 2561 จำนวน 100,000 หน่วย มูลค่าหน่วยละ 1,000 บาท ที่อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 4.59 ให้แก่ BK	200	-	มูลค่าหุ้นกู้ที่เสนอขายต่อหน่วยรวมถึงอัตราดอกเบี้ยของหุ้นกู้เป็นมูลค่าเดียวกันกับที่บริษัทได้เสนอขายต่อผู้จองซื้อหุ้นกู้ของบริษัทรายอื่นๆ	คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่าเป็นการที่สมเหตุสมผลและผ่านการอนุมัติจากคณะกรรมการบริษัทและผู้ถือหุ้นแล้ว

ชื่อบริษัทที่เกี่ยวข้องกัน	ลักษณะความสัมพันธ์ของผู้ทำรายการระหว่างกัน	ลักษณะรายการ	มูลค่ารายการ (ล้านบาท)		นโยบายราคา	ความสมเหตุสมผลและความจำเป็นของรายการระหว่างกัน
			สำหรับปีสิ้นสุด 31 ธ.ค. 2554	สำหรับปีสิ้นสุด 31 ธ.ค. 2553		
บริษัท กรุงเทพประกันชีวิต จำกัด (มหาชน) (BLA)	กรรมการร่วม	เงินกู้ยืม - เสนอขายหุ้นกู้ของบริษัท โรงพยาบาล บำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) ครั้งที่ 1/2554 ชุดที่ 3 ครบกำหนดไถ่ถอนปี พ.ศ. 2564 จำนวน 755,000 หน่วย มูลค่าหน่วยละ 1,000 บาท ที่อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 4.97	755	-	มูลค่าหุ้นกู้ที่เสนอขายต่อหน่วยรวมถึงอัตราดอกเบี้ยของหุ้นกู้เป็นมูลค่าเดียวกันกับที่บริษัทได้เสนอขายต่อผู้จองซื้อหุ้นกู้ของบริษัทรายอื่นๆ	คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่าเป็นการที่สมเหตุสมผล
ธนาคารกรุงเทพ จำกัด (มหาชน) (BBL)	กรรมการร่วม	รายได้ - รายได้ค่าบริการรักษาพยาบาลจาก BBL	20	20	เป็นการดำเนินงานตามปกติธุรกิจของบริษัทโดยใช้ราคาและผลตอบแทนปกติตามที่บริษัทให้บริการแก่ลูกค้าโดยทั่วไป	คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่าเป็นการที่สมเหตุสมผล
		ค่าใช้จ่าย - ค่าธรรมเนียมการใช้บัตรเครดิตที่บริษัทจ่ายให้แก่ BBL	75	70	BBL เป็นผู้ให้บริการด้านบัตรเครดิตที่บริษัทใช้บริการมาโดยตลอด โดยบริษัทได้ลงทุนในสาธารณูปโภคต่างๆ เพื่อใช้ประโยชน์จากระบบการชำระเงินผ่านบัตรเครดิตอย่างมีประสิทธิภาพ โดยราคาของบริษัทจ่ายชำระแก่ BBL เป็นราคาที่สามารถเปรียบเทียบได้กับราคาตลาดโดยทั่วไป	คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่าเป็นการที่สมเหตุสมผล
		- ค่าดอกเบี้ยหุ้นกู้แปลงสภาพจ่าย BBL	33	33	บริษัทได้จ่ายดอกเบี้ยหุ้นกู้แปลงสภาพจำนวนเงินต้น 550 ล้านบาท โดยอัตราดอกเบี้ยเป็นไปตามสัญญาการปรับโครงสร้างหนี้	ผ่านการอนุมัติจากผู้ถือหุ้นแล้ว
		- ค่าธรรมเนียมการจัดจำหน่ายหุ้นกู้ของบริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน) ครั้งที่ 1/2554	2	-	ค่าธรรมเนียมการจัดจำหน่ายหุ้นกู้ที่บริษัทจ่ายแก่ BBL เป็นราคาที่ BBL คิดแก่ลูกค้าโดยทั่วไป	คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่าเป็นการที่สมเหตุสมผล

ชื่อบริษัทที่เกี่ยวข้องกัน	ลักษณะความสัมพันธ์ของผู้ทำรายการระหว่างกัน	ลักษณะรายการ	มูลค่ารายการ (ล้านบาท)		นโยบายราคา	ความสมเหตุสมผลและความจำเป็นของรายการระหว่างกัน
			สำหรับปีสิ้นสุด 31 ธ.ค. 2554	สำหรับปีสิ้นสุด 31 ธ.ค. 2553		
บริษัท หลักทรัพย์บัวหลวง จำกัด (มหาชน) (BLS)	กรรมการร่วมและผู้ถือหุ้นใหญ่ร่วม	<u>ค่าใช้จ่าย</u> - ค่าที่ปรึกษาทางการเงินจ่ายให้บริษัทหลักทรัพย์ บัวหลวง จำกัด (มหาชน)	50	-	ค่าบริการที่บริษัทจ่ายแก่ BLS เป็นราคาที่ BLS ให้บริการแก่ลูกค้าโดยทั่วไป	คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่า เป็นรายการที่สมเหตุสมผล
สำนักงานกฎหมายดำรงธรรม	กรรมการร่วม	<u>ค่าใช้จ่าย</u> - ค่าที่ปรึกษากฎหมายจ่ายให้สำนักงานกฎหมายดำรงธรรม	3	-	บริษัทได้จ่ายค่าใช้จ่ายเป็นอัตราคงที่ต่อชั่วโมง ซึ่งเป็นอัตราผลตอบแทนปกติที่สำนักงานกฎหมายดำรงธรรมเรียกชำระจากลูกค้าโดยทั่วไป	คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่า เป็นรายการที่สมเหตุสมผล
สำนักงานกฎหมาย ดร.สุวรรณ, อริชาติ และ สรชัย	กรรมการร่วม	<u>ค่าใช้จ่าย</u> - ค่าที่ปรึกษากฎหมายจ่ายให้สำนักงานกฎหมาย ดร. สุวรรณ, อริชาติ และสรชัย	2	3	บริษัทได้จ่ายค่าใช้จ่ายเป็นอัตราคงที่ต่อชั่วโมง ซึ่งเป็นอัตราผลตอบแทนปกติที่สำนักงานกฎหมาย ดร.สุวรรณ, อริชาติ และ สรชัย เรียกชำระจากลูกค้าโดยทั่วไป	คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่า เป็นรายการที่สมเหตุสมผล
บริษัท บำรุงราษฎร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (BIL)	บริษัทร่วมที่บริษัทถือหุ้นร้อยละ 31.5 และมีกรรมการร่วม	<u>รายได้</u> - รายได้ค่าที่ปรึกษาในการบริหารงานโรงพยาบาลจาก BIL	6	11	บริษัทคิดค่าที่ปรึกษาในการบริหารงานโรงพยาบาลโดยมีความสัมพันธ์กับต้นทุนทรัพยากรที่เกิดขึ้นจริง	คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่า เป็นรายการที่สมเหตุสมผล
		<u>ค่าใช้จ่าย</u> - ค่าที่ปรึกษาในการบริหารงานจ่ายให้ BIL	5	3	บริษัทได้จ่ายค่าใช้จ่ายเป็นอัตราคงที่ต่อชั่วโมง ซึ่งเป็นอัตราผลตอบแทนปกติที่ BIL เรียกชำระจากลูกค้าโดยทั่วไป	คณะกรรมการตรวจสอบเห็นว่า เป็นรายการที่สมเหตุสมผล

## 2. ความจำเป็นและความสมเหตุสมผลของรายการระหว่างกัน

บริษัทมีการทำรายการกับกิจการที่เกี่ยวข้องกัน ในลักษณะการดำเนินธุรกิจทั่วไป เพื่อช่วยสนับสนุนการดำเนินงานของบริษัท เช่น การมีธนาคารกรุงเทพ จำกัด (มหาชน) เป็นบริษัทคู่สัญญา จะช่วยขยายฐานลูกค้าของบริษัทจากการที่พนักงานของธนาคารกรุงเทพ มาใช้บริการในการรักษาพยาบาลของบริษัท เป็นต้น

## 3. นโยบายการทำรายการระหว่างกันในอนาคต

รายการระหว่างกันของบริษัทในอนาคต อาจเกิดขึ้นตามการดำเนินธุรกิจทั่วไป และจะเป็นรายการที่ดำเนินการตามปกติทางการค้า เป็นไปตามหลักเกณฑ์และกระบวนการที่สมเหตุสมผล โดยใช้นโยบายในการซื้อขายกันตามกลไกราคาตลาดของธุรกิจ และเสมือนรายการที่ทำกับบุคคลทั่วไป เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์ระหว่างบริษัทกับกิจการที่เกี่ยวข้อง นอกจากนี้ บริษัทให้ความสำคัญในการกำกับดูแลกิจการที่ดี โดยจะปฏิบัติตามนโยบายของบริษัท และกฎระเบียบของสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ และตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทยอย่างเคร่งครัด และจะมุ่งเน้นความโปร่งใสของรายการที่เกี่ยวข้องกัน และรักษาประโยชน์สูงสุดของบริษัทเป็นสำคัญ

## 7. คำอธิบายและการวิเคราะห์ฐานะการเงินและผลการดำเนินงาน (หน้า 20)

## 8. งบการเงิน

### 8.1 งบการเงิน หน้า 18 - 64

### 8.2 ค่าตอบแทนของผู้สอบบัญชี (Audit fee)

ค่าตอบแทนจากการสอบบัญชี

บริษัทและบริษัทย่อย ได้จ่ายค่าสอบบัญชีในปี 2554 เป็นจำนวนเงิน 2.72 ล้านบาท อนึ่ง ค่าสอบบัญชีปี 2554 ของบริษัท ได้รับการอนุมัติจากที่ประชุมผู้ถือหุ้นแล้ว





## การปฏิบัติตาม หลักการทำงานกับดูแล กิจการที่ดี

## การปฏิบัติตามหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี

บริษัทได้ตระหนักถึงความสำคัญของการกำกับดูแลกิจการที่ดี และมีความตั้งใจที่จะปฏิบัติตามหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี เพื่อการบริหารจัดการธุรกิจที่มีความโปร่งใส สร้างความเชื่อมั่นให้แก่ผู้มีส่วนได้เสียทุกฝ่าย และมีประสิทธิภาพเพียงพอที่จะแข่งขันในระดับสากล บริษัทจึงขอรายงานเรื่องการปฏิบัติตามหลักการกำกับดูแลกิจการ ดังต่อไปนี้

### 1. สิทธิของผู้ถือหุ้น

บริษัทเล็งเห็นถึงความสำคัญของสิทธิของผู้ถือหุ้นทุกราย ซึ่งรวมทั้งผู้ถือหุ้นรายใหญ่ และผู้ถือหุ้นรายย่อย โดยสิทธิของผู้ถือหุ้นครอบคลุมสิทธิพื้นฐานต่างๆ ทั้งในฐานะของนักลงทุนในหลักทรัพย์และในฐานะเจ้าของบริษัท เช่น สิทธิในการซื้อ ขาย โอน หลักทรัพย์ที่ตนถืออยู่ สิทธิในการที่จะได้รับส่วนแบ่งผลกำไรจากบริษัท สิทธิต่างๆ ในการประชุมผู้ถือหุ้น สิทธิในการได้รับข่าวสาร ข้อมูลของบริษัทอย่างครบถ้วน เพียงพอ ทันเวลา ผ่านช่องทางที่เข้าถึงได้ง่าย สิทธิในการแสดงความคิดเห็น สิทธิในการร่วมตัดสินใจ ในเรื่องสำคัญของบริษัท เช่น การเลือกตั้งกรรมการ การอนุมัติธุรกรรมที่สำคัญและมีผลต่อทิศทางในการดำเนินธุรกิจของบริษัท การแก้ไขหนังสือบริคณห์สนธิ ข้อบังคับของบริษัท เป็นต้น

ในปี 2554 บริษัทได้ดำเนินการในเรื่องต่างๆ ที่เป็นการส่งเสริม และอำนวยความสะดวกในการใช้สิทธิของผู้ถือหุ้น ในการร่วมประชุมสามัญผู้ถือหุ้น ดังนี้

1. บริษัทเปิดโอกาสให้ผู้ถือหุ้นได้มีส่วนร่วมในการเสนอเรื่องที่เห็นว่าสำคัญและควรบรรจุเป็นวาระในการประชุมสามัญผู้ถือหุ้น ประจำปีของบริษัท และเสนอชื่อบุคคลที่มีความรู้ ความสามารถ และคุณสมบัติที่เหมาะสมเพื่อรับการพิจารณาเลือกตั้งเป็นกรรมการบริษัทล่วงหน้าก่อนที่จะมีการจัดประชุมสามัญผู้ถือหุ้นขึ้น โดยผู้ถือหุ้นสามารถดูรายละเอียดหลักเกณฑ์และวิธีปฏิบัติได้ในเว็บไซต์ของบริษัท
2. บริษัทได้จัดส่งหนังสือเชิญประชุมให้แก่ผู้ถือหุ้นล่วงหน้า เพื่อแจ้งวาระการประชุม พร้อมความคิดเห็นของคณะกรรมการในแต่ละวาระ รวมถึงเอกสารประกอบต่างๆ เพื่อให้ผู้ถือหุ้นมีข้อมูลเพียงพอในการตัดสินใจ และเพื่อให้ผู้ถือหุ้นสามารถใช้สิทธิได้เต็มที่ โดยได้แจ้งรายละเอียดของเอกสารที่ผู้ถือหุ้นต้องนำมาแสดงในวันประชุม เพื่อรักษาสิทธิในการเข้าประชุม รวมทั้งสิทธิออกเสียงลงมติของผู้ถือหุ้นไว้ด้วยกัน นอกจากนี้ เพื่ออำนวยความสะดวกให้แก่ผู้ถือหุ้น บริษัทมีการเปิดเผยหนังสือเชิญประชุมบนเว็บไซต์ของบริษัท โดยในกรณีของการประชุมสามัญผู้ถือหุ้นประจำปี ได้เปิดเผยหนังสือเชิญประชุมล่วงหน้าก่อนวันประชุม 30 วัน
3. ในกรณีที่ผู้ถือหุ้นไม่สามารถเข้าประชุมได้ด้วยตนเอง ผู้ถือหุ้นสามารถใช้สิทธิโดยการมอบฉันทะให้กรรมการอิสระ หรือบุคคลใดๆ เข้าร่วมประชุมแทน และออกเสียงลงคะแนนแทนตนได้ โดยใช้หนังสือมอบฉันทะแบบหนึ่งแบบใดที่บริษัทได้จัดส่งไปพร้อมกับหนังสือนัดประชุม นอกจากนี้ผู้ถือหุ้นสามารถ download หนังสือมอบฉันทะผ่านทางเว็บไซต์ของบริษัทได้อีกด้วย
4. เพื่อให้ผู้ถือหุ้นได้รับความสะดวกในการประชุม บริษัทได้จัดให้มีการลงทะเบียนโดยใช้ระบบบาร์โค้ด พร้อมจัดทำบัตรลงคะแนนสำหรับแต่ละวาระ เพื่อให้ขั้นตอนในการลงทะเบียนและการนับคะแนนในแต่ละวาระเป็นไปอย่างรวดเร็วและถูกต้อง และภายหลังเปิดประชุมแล้ว ผู้ถือหุ้นสามารถลงทะเบียนเข้าร่วมประชุมได้ตลอดเวลาการประชุมเพื่อใช้สิทธิออกเสียงในวาระที่ยังไม่ได้ลงมติ นอกจากนี้ เมื่อจบการประชุม ผู้ถือหุ้นสามารถขอตรวจสอบรายละเอียดของการลงมติได้
5. ก่อนเริ่มเข้าสู่การประชุมตามวาระ ประธานกรรมการ ซึ่งเป็นประธานในที่ประชุม ได้มอบหมายให้เลขานุการบริษัทแจ้งให้ที่ประชุมทราบถึงวิธีการปฏิบัติในการออกเสียงลงคะแนนในแต่ละวาระการประชุม และระหว่างการประชุมผู้ถือหุ้น ประธานในที่ประชุมได้เปิดโอกาสให้ผู้ถือหุ้นทุกรายสามารถเสนอแนะ ชักถาม และเสนอข้อคิดเห็นได้ทุกวาระ เพื่อให้ผู้ถือหุ้นได้รับทราบข้อมูลรายละเอียดในเรื่องต่างๆ อย่างเพียงพอก่อนการลงมติในแต่ละวาระ โดยประธานและผู้บริหารจะให้ความสำคัญกับทุกคำถาม และตอบข้อซักถามอย่างชัดเจนและตรงประเด็น
6. เลขานุการบริษัทได้บันทึกการประชุมที่ถูกต้อง ครบถ้วน โดยบันทึกการออกเสียงลงคะแนนในแต่ละวาระอย่างละเอียด และได้จัดส่งรายงานการประชุมผู้ถือหุ้นต่อตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทยภายใน 14 วันหลังการประชุม และเผยแพร่บนเว็บไซต์ของบริษัท เพื่อให้ผู้ถือหุ้นได้รับทราบอย่างรวดเร็วและสามารถตรวจสอบได้

### 2. ความเท่าเทียมกันของผู้ถือหุ้น

บริษัทมุ่งมั่นในการสร้างความเท่าเทียมกันให้เกิดขึ้นกับผู้ถือหุ้นทุกราย ทุกกลุ่ม ไม่ว่าจะเป็นผู้ถือหุ้นรายใหญ่ ผู้ถือหุ้นรายย่อย นักลงทุนสถาบัน หรือผู้ถือหุ้นต่างชาติ โดยได้ดำเนินการต่างๆ เช่น

1. มีช่องทางให้ผู้ถือหุ้นรายย่อยสามารถเสนอเรื่องที่เห็นว่าสำคัญและควรบรรจุเป็นวาระในการประชุมสามัญผู้ถือหุ้นประจำปีของบริษัท และเสนอชื่อบุคคลที่มีความรู้ความสามารถ และคุณสมบัติที่เหมาะสมเพื่อรับการพิจารณาเลือกตั้งเป็นกรรมการ

บริษัท โดยได้ประกาศแจ้งให้ทราบโดยทั่วกันผ่านทางช่องทางของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย และในเว็บไซต์ของบริษัท และกรรมการอิสระจะเป็นผู้กลั่นกรองและเสนอเรื่องดังกล่าวต่อที่ประชุมกรรมการเพื่อพิจารณากำหนดเป็นวาระการประชุม ในการประชุมผู้ถือหุ้นตามความเหมาะสมต่อไป

2. สำหรับผู้ถือหุ้นที่ไม่สามารถเข้าร่วมประชุมผู้ถือหุ้นได้ด้วยตนเอง บริษัทได้จัดทำหนังสือมอบฉันทะสำหรับการประชุมผู้ถือหุ้น โดยมีรูปแบบที่ผู้ถือหุ้นสามารถกำหนดทิศทางการลงคะแนนได้ในแต่ละวาระ ตามแบบที่กระทรวงพาณิชย์กำหนด โดยจัดส่งไปพร้อมกับหนังสือเชิญประชุมผู้ถือหุ้น และได้เสนอกรรมการอิสระหนึ่งท่าน เป็นผู้รับมอบอำนาจในการประชุมผู้ถือหุ้น เพื่อเป็นทางเลือกในการมอบฉันทะของผู้ถือหุ้น
3. ในการประชุมผู้ถือหุ้น การประชุมเป็นไปตามลำดับวาระการประชุม โดยไม่มีการเพิ่มวาระการประชุมที่ไม่ได้แจ้งล่วงหน้า เพื่อให้ผู้ถือหุ้นได้มีโอกาสศึกษาข้อมูลประกอบระเบียบวาระก่อนตัดสินใจ และไม่มีการเปลี่ยนแปลงข้อมูลสำคัญในที่ประชุม อย่างกะทันหัน
4. บริษัทให้ความสำคัญในการพิจารณาเรื่องที่เกี่ยวข้องความขัดแย้งทางผลประโยชน์ รายการที่เกี่ยวข้องกัน หรือรายการระหว่างกัน และมีการดำเนินการตามหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี รวมถึงข้อกำหนดและหลักเกณฑ์ของสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์และคณะกรรมการตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ในกรณีที่บริษัทต้องมีการพิจารณาเรื่องดังกล่าว กรรมการ ผู้บริหาร และบุคคลอื่นที่มีส่วนเกี่ยวข้องจะไม่เข้าร่วมพิจารณานุมัติรายการนั้นๆ
5. บริษัทมีการดูแลเรื่องการใช้ข้อมูลภายใน โดยมีรายละเอียดตามหัวข้อ การดูแลเรื่องการใช้ข้อมูลภายใน และจัดให้กรรมการ และผู้บริหารของบริษัทรายงานการซื้อขายหลักทรัพย์ต่อคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ พร้อมกับแจ้งบริษัทภายในสามวันทำการ

### 3. บทบาทของผู้มีส่วนได้เสีย

บริษัทยึดมั่นในความรับผิดชอบต่อผู้มีส่วนได้เสียทุกฝ่าย เพื่อประโยชน์ร่วมกันอย่างยั่งยืน อันจะส่งผลถึงความมั่นคงและดำเนินธุรกิจไปได้ตามที่คาดหวัง และมีความตั้งใจที่จะปฏิบัติต่อผู้มีส่วนได้เสียแต่ละกลุ่มอย่างยุติธรรม ผู้มีส่วนได้เสียที่สำคัญของบริษัท มีดังต่อไปนี้

#### ผู้ถือหุ้น:

นอกเหนือไปจากสิทธิพื้นฐาน สิทธิที่กำหนดไว้ในกฎหมาย ข้อบังคับบริษัท เช่นสิทธิในการตรวจสอบจำนวนหุ้น สิทธิในการรับปันหุ้น สิทธิในการเข้าประชุมผู้ถือหุ้นและออกเสียงลงคะแนน สิทธิในการแสดงความคิดเห็นอย่างอิสระในที่ประชุมผู้ถือหุ้น รวมถึงสิทธิที่จะได้รับผลตอบแทนอย่างเป็นธรรมแล้ว บริษัทยังมีการให้ข้อมูลแก่ผู้ถือหุ้นอย่างเท่าเทียมกัน และทันเวลา และให้สิทธิแก่ผู้ถือหุ้นในการเสนอแนะข้อคิดเห็นต่างๆ เกี่ยวกับการดำเนินธุรกิจของบริษัทในฐานะเจ้าของบริษัทอย่างอิสระ ในที่ประชุมผู้ถือหุ้น

#### ลูกค้า / ผู้ป่วย:

บริษัทให้บริการแก่ผู้ป่วยอย่างมีจริยธรรมและในระดับคุณภาพที่สูงสุด โดยคำนึงถึงความปลอดภัยและความพึงพอใจของผู้ป่วย และประสิทธิภาพในการให้บริการเป็นสำคัญ คณะกรรมการ Medical Ethics Committee ของโรงพยาบาลมีหน้าที่ในการดูแลพิทักษ์สิทธิผู้ป่วย นอกจากนี้ โรงพยาบาลมีแผนกที่ดูแลและพัฒนาคุณภาพของการบริการผู้ป่วยอย่างต่อเนื่อง โดยคำนึงถึงความต้องการและความคิดเห็นของผู้ป่วย พร้อมทั้งรับข้อร้องเรียนของผู้ป่วย นอกจากนี้ บริษัทมีโครงการวัดระดับความผูกพันของลูกค้า/ผู้ป่วย (Customer Engagement) ที่มีต่อโรงพยาบาล โดยให้หน่วยงานภายนอกในการวัดผล เพื่อนำไปปรับปรุงการให้บริการผู้ป่วยอย่างต่อเนื่อง โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างและรักษาความผูกพันของผู้ป่วยให้อยู่กับโรงพยาบาลในระยะยาว

#### พนักงาน:

บริษัทเชื่อมั่นว่าพนักงานคือทรัพยากรที่มีคุณค่า ดังนั้นจึงให้โอกาสในการทำงานที่เท่าเทียมกัน และมีมาตรการที่จะให้ผลตอบแทนที่เหมาะสม จัดให้มีคณะกรรมการสวัสดิการ เพื่อดูแลสวัสดิภาพและความปลอดภัยของพนักงาน รวมทั้งมีการพัฒนาบุคลากรโดยการจัดทำแผนการพัฒนาบุคลากรเฉพาะแต่ละบุคคล (Individual Development Plan: IDP) เพื่อเพิ่มศักยภาพของบุคลากรอย่างเต็มความสามารถ อีกทั้งยังให้การฝึกอบรมความรู้พื้นฐานอย่างสม่ำเสมอ เพื่อเสริมสร้างความรู้ความสามารถ ทักษะการปฏิบัติงาน ทักษะการบริหาร ตลอดจนทักษะทางเทคนิค เพื่อให้พนักงานสามารถปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

นอกจากนี้ยังได้จัดกิจกรรมผู้บริหารพบพนักงานซึ่งเปิดโอกาสให้พนักงานแสดงความคิดเห็นและเสนอข้อร้องเรียนกับผู้บริหารโดยตรง และโครงการข้อเสนอแนะและนวัตกรรมที่เปิดโอกาสให้พนักงานเสนอข้อเสนอนะที่เป็นประโยชน์

เพื่อปรับปรุงกระบวนการทำงานและการให้บริการให้มีประสิทธิภาพสูงสุด รวมทั้งกิจกรรมเชิงรุกเกื้อหนุนพนักงานเพื่อเป็นการสร้างขวัญและกำลังใจให้แก่พนักงานที่ร่วมงานกับบริษัทมาอย่างยาวนาน บริษัทเชื่อว่าประสิทธิภาพในการทำงานที่ดี ย่อมเกิดจากความผูกพันต่อองค์กรของพนักงาน จึงมุ่งมั่นในการสร้างและมีการสำรวจความผูกพันของพนักงานต่อองค์กรอย่างต่อเนื่อง เพื่อปรับปรุงการดำเนินการของบริษัทในด้านการบริหารทรัพยากรบุคคลให้มีประสิทธิภาพต่อไป

#### คู่ค้า / คู่สัญญา:

บริษัทมีนโยบายในการจัดซื้อจัดจ้างที่ชัดเจน เพื่อความเป็นธรรมแก่ทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง นอกจากนี้ บริษัทปฏิบัติตามเงื่อนไขที่ตกลงไว้กับคู่ค้าและคู่สัญญา และจ่ายชำระหนี้คู่ค้าและคู่สัญญาอย่างตรงเวลา

#### เจ้าหน้าที่:

บริษัทยึดมั่นในการให้ข้อมูลที่ถูกต้อง โปร่งใสและตรวจสอบได้แก่เจ้าหน้าที่ อีกทั้งได้ปฏิบัติตามเงื่อนไขการกู้ยืมเงินด้วยความซื่อสัตย์สุจริต อย่างเคร่งครัด และจ่ายชำระหนี้ตรงเวลา บริษัทเชื่อว่าการสร้างความสัมพันธ์ที่ดีกับเจ้าหน้าที่ รวมทั้งการสร้าง ความเชื่อมั่นและไว้วางใจเป็นความรับผิดชอบที่บริษัทพึงปฏิบัติต่อเจ้าหน้าที่

#### คู่แข่งทางการค้า:

บริษัทประพฤติตามกรอบกติกาการแข่งขันที่ดี ภายใต้กรอบของกฎหมาย รวมทั้งปฏิบัติตามคู่แข่งทางการค้าอย่างสุจริต เป็นธรรม โดยบริษัทถือว่าคู่แข่งทางการค้าเป็นปัจจัยหนึ่งที่ทำให้บริษัทมีความมุ่งมั่นในการพัฒนาคุณภาพและประสิทธิภาพในการให้บริการให้ดียิ่งขึ้นแก่ลูกค้าและผู้ป่วย

#### สังคม:

บริษัทได้จัดตั้งคณะกรรมการด้านความรับผิดชอบต่อสังคม (Corporate Social Responsibility หรือ CSR) ขึ้นในปี 2554 เพื่อกำกับดูแลและกำหนดแนวทางการดำเนินโครงการเพื่อสังคมให้มีประสิทธิภาพ โดยกิจกรรมส่งเสริมสังคมของบริษัทจะ มุ่งเน้นใน 2 แนวทางคือ การส่งเสริมสุขภาพและการส่งเสริมความรู้ด้านสุขภาพ

กิจกรรมส่งเสริมสังคมที่สำคัญของบริษัทในปีที่ผ่านมามีดังนี้

#### ด้านการส่งเสริมสุขภาพ

1. โครงการ “รักษัใจไทย” เป็นโครงการที่ริเริ่มขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2546 เพื่อผ่าตัดหัวใจแก่ผู้ป่วยด้วยโรคหัวใจพิการแต่กำเนิดหรือโรคลิ้นหัวใจรั่วที่ขาดแคลนทุนทรัพย์ มีฐานะยากจนหรือไม่สามารถเข้าถึงการรักษาพยาบาลที่จำเป็นนี้ได้ การผ่าตัดหัวใจโดยทั่วไปจะมีค่าใช้จ่ายประมาณ 500,000 บาทต่อราย โดยได้ผ่าตัดหัวใจแก่ผู้ป่วยที่ด้อยโอกาสไปแล้วกว่า 500 รายในปี พ.ศ. 2554
2. โครงการหน่วยแพทย์เคลื่อนที่ในต่างจังหวัด คณะแพทย์และเจ้าหน้าที่อาสาสมัครของโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ ร่วมกับคุณชัย โสภณพนิช และพนักงานจากบริษัท กรุงเทพประกันภัย จำกัด (มหาชน) ออกหน่วยให้บริการตรวจรักษาโรคโดยไม่คิดค่าใช้จ่ายเป็นประจำทุกปีแก่ชาวบ้านประมาณ 1,000 คนในจังหวัดมุกดาหารและสกลนคร นอกจากนี้ ยังมีโครงการริเริ่มจัดฝึกอบรมงานหัตถกรรมให้แก่กลุ่มแม่บ้านในหมู่บ้านหนองคอง จังหวัดมุกดาหาร เพื่อเป็นรายได้เสริมสำหรับครอบครัวผู้ยากไร้จำนวนมาก
3. โครงการคลินิกเคลื่อนที่กองทุนทอมสัน โครงการนี้ได้รับการอุปถัมภ์จากกองทุนทอมสันและสนับสนุนโดยมูลนิธิโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์และบริษัทฯ มาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2544 เป็นบริการออกหน่วยแพทย์เคลื่อนที่ทุกวันเพื่อตรวจรักษาโรคโดยไม่คิดค่าใช้จ่ายแก่ประชาชนผู้ด้อยโอกาสที่อาศัยอยู่ในชุมชนจำนวน 36 ชุมชนในเขตกรุงเทพมหานครและปริมณฑล โดยในปี 2554 โครงการคลินิกเคลื่อนที่นี้ได้ให้การตรวจรักษาพยาบาลผู้ป่วยเป็นจำนวน 23,158 ราย อีกทั้งยังได้บริจาคข้าวสารน้ำหนัก 5 กิโลกรัม จำนวนกว่า 6,000 ถุง
4. “โครงการอาสาบำรุงราษฎร์” การกิจจากใจช่วยผู้ประสบอุทกภัย โดยในช่วงที่เกิดอุทกภัยครั้งใหญ่เมื่อปีที่ผ่านมาอาสาสมัครของโรงพยาบาลประกอบด้วยแพทย์ พยาบาล เภสัชกร และพนักงานผู้มีจิตอาสา ได้เดินทางออกไปตรวจรักษาพยาบาลแก่ผู้ประสบภัยในพื้นที่ต่าง ๆ กว่า 20 แห่งในเขตภาคกลางเป็นประจำทุกสัปดาห์ เพื่อให้บริการตรวจรักษาพยาบาลขั้นพื้นฐานแก่ผู้ป่วยจำนวนกว่า 2,000 ราย โดยพื้นที่เป้าหมายในการออกหน่วยแพทย์อาสาบำรุงราษฎร์ในแต่ละครั้ง ได้แก่ ชุมชนที่ประสบภัยน้ำท่วมทั้งในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด รวมถึงเขตที่อยู่อาศัยหรือเป็นที่อยู่ของครอบครัวของพนักงานของโรงพยาบาลของเราที่ประสบภัยน้ำท่วม โครงการนี้เป็นส่วนหนึ่งของความพยายามในการบรรเทาความเดือดร้อนจากอุทกภัยครั้งใหญ่นี้ ซึ่งครอบคลุมถึงการให้ความรู้ด้านสุขภาพ การบริจาคยาและเวชภัณฑ์ และเงินให้แก่ผู้ประสบภัยทั้งโดยตรงและผ่านองค์กรเพื่อการกุศลต่างๆ อีกด้วย นอกจากนี้ ยังมีการให้บริการตรวจรักษาพยาบาลและให้ความรู้ด้านสุขภาพในช่วงการฟื้นฟูสภาพจิตใจภายหลังน้ำท่วมด้วย

### การส่งเสริมความรู้ด้านสุขภาพ

เป็นกิจกรรมเพื่อสังคมของบริษัทฯ มุ่งเน้นที่การให้ความรู้ด้านสุขภาพแก่ประชาชนโดยผ่านโครงการและกิจกรรมต่างๆ ซึ่งรวมถึงการจัดนิทรรศการและการสัมมนาสุขภาพเสริมความรู้สุขภาพเป็นประจำตลอดทั้งปี กิจกรรมส่งเสริมสุขภาพโครงการพัฒนาอาชีพบุคลากรเพื่อมีกรอบเป็นพนักงานผู้ช่วยพยาบาล การให้ความรู้เรื่องสุขภาพในโรงเรียนต่างๆ และการจัดทำเอกสารเผยแพร่ความรู้ เช่น นิตยสาร Better Health คู่มือการดูแลรักษาสุขภาพ การจัดทำบล็อกที่มีข้อมูลเกี่ยวกับการส่งเสริมสุขภาพ และการลงบทความในหนังสือพิมพ์และนิตยสาร เป็นต้น

## 4. การเปิดเผยข้อมูลและความโปร่งใส

บริษัทตระหนักถึงความสำคัญของการเปิดเผยสารสนเทศที่มีความสำคัญต่อการตัดสินใจของผู้ถือหุ้นและนักลงทุนอย่างเท่าเทียมกัน โดยมีนโยบายในการเปิดเผยข้อมูลอย่างโปร่งใส ถูกต้อง ครบถ้วน เชื่อถือได้ และทันต่อเวลา ผ่านช่องทางต่างๆ ที่หลากหลาย เข้าถึงง่าย เพื่อให้ผู้ถือหุ้นและนักลงทุนได้รับสารสนเทศอย่างกว้างขวาง โดยปฏิบัติตามกฎหมาย กฎเกณฑ์ และข้อบังคับต่างๆ ที่กำหนดโดยสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทยอย่างเคร่งครัด

ข้อมูลต่างๆ ที่บริษัทเปิดเผยต่อสาธารณะนั้น มีทั้งข้อมูลทางการเงิน และข้อมูลที่ไม่ใช่ทางการเงิน ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ เช่น งบการเงิน คำอธิบายและวิเคราะห์งบการเงิน รายงานความรับผิดชอบของคณะกรรมการต่อรายงานทางการเงิน รายงานของคณะกรรมการตรวจสอบ รายงานระหว่างกัน โครงสร้างคณะกรรมการ บทบาทหน้าที่ คณะกรรมการชุดย่อย รวมถึงจำนวนครั้งในการประชุมของกรรมการในแต่ละคณะ รายงานการกำกับดูแลกิจการ เป็นต้น

บริษัทมีช่องทางที่หลากหลายในการสื่อสารกับผู้ถือหุ้นและนักลงทุน ไม่ว่าจะเป็นตามที่กฎหมายกำหนด เช่น แบบ 56-1 รายงานประจำปี เว็บไซต์ของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย และช่องทางอื่นๆ เช่น การเปิดเผยข้อมูลผ่านเว็บไซต์ของบริษัทในหัวข้อนักลงทุนสัมพันธ์ ซึ่งมีการปรับปรุงข้อมูลให้ทันการณ์อยู่เสมอ การพบปะกับนักวิเคราะห์รายไตรมาส (4 ครั้งในปี 2554) การเข้าร่วมกิจกรรม Roadshow และ Investor Conference ทั้งในและต่างประเทศ ซึ่งรวมถึงสิงคโปร์ และฮ่องกง (2 ครั้งในปี 2554) การพบปะและการประชุมทางโทรศัพท์ระหว่างผู้บริหารกับนักลงทุน (49 ครั้งในปี 2554) นอกจากนี้ บริษัทได้จัดให้มีการแถลงข่าวต่อสื่อมวลชนสำหรับเหตุการณ์ต่างๆ ที่สำคัญของบริษัทอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้สาธารณชนได้รับรู้ข้อมูลอย่างทั่วถึง

บริษัทได้จัดให้มีฝ่ายเลขานุการบริษัทและนักลงทุนสัมพันธ์เพื่ออำนวยความสะดวกแก่นักลงทุนและผู้ถือหุ้น ผู้ที่สนใจสามารถติดต่อขอข้อมูลได้ที่โทรศัพท์ 0-2667-1469 อีเมล [ir@bumrungrad.com](mailto:ir@bumrungrad.com) และเว็บไซต์ [www.bumrungrad.com](http://www.bumrungrad.com)

## 5. ความรับผิดชอบของคณะกรรมการ

### โครงสร้างคณะกรรมการบริษัท

คณะกรรมการของบริษัท ประกอบด้วยผู้ทรงคุณวุฒิที่มากด้วยความรู้และประสบการณ์ในหลายๆ ด้าน กรรมการทุกท่านมีส่วนร่วมในการกำหนดวิสัยทัศน์ ภารกิจ กลยุทธ์ เป้าหมาย แผนธุรกิจ และงบประมาณของบริษัท ตลอดจนกำกับดูแลให้ฝ่ายบริหารดำเนินการให้เป็นไปตามแผนที่กำหนดไว้อย่างมีประสิทธิภาพและประสิทธิผล เพื่อเพิ่มมูลค่าสูงสุดให้กับบริษัทและความมั่นคงสูงสุดให้กับผู้ถือหุ้น คณะกรรมการมีการประชุมทุกไตรมาสเพื่อพิจารณาการรายงานผลการดำเนินงานของฝ่ายบริหาร โดยรายละเอียดของอำนาจหน้าที่ความรับผิดชอบของกรรมการสามารถดูได้จากหัวข้อ โครงสร้างการจัดการ ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 คณะกรรมการบริษัทมีจำนวน 11 ท่าน ประกอบด้วย

1. กรรมการบริษัทที่ไม่ได้เป็นผู้บริหาร จำนวน 4 ท่าน ได้แก่ นายชัย โสภณพนิช นายแพทย์ชาญวิทย์ ดันดีพิพัฒน์ นายของ โท และ ดร. สุวรรณ วลัยเสถียร
2. กรรมการบริษัทที่เป็นผู้บริหาร จำนวน 3 ท่าน ได้แก่ นางลินดา ลีสะปัญญา นายแพทย์ธนิต เลียรรู และนายแพทย์สิน อนุราษฎร์
3. กรรมการอิสระ ซึ่งมีคุณสมบัติเป็นอิสระตามหลักเกณฑ์ที่ ก.ล.ด. กำหนด จำนวน 4 ท่าน ได้แก่ นางสาวโสภาวดี อุตตโมบล นายสรดิษ วิญญรัตน์ นายบุญปกรณ์ โชควัฒนา และนางอรุณี เกษตระกูล

กรรมการที่เป็นอิสระ 4 ท่าน คิดเป็น 36% ของกรรมการทั้งคณะ และจำนวนกรรมการอิสระไม่น้อยกว่า 1 ใน 3 ของกรรมการทั้งคณะ ทั้งนี้ เพื่อให้เป็นไปตามบทบัญญัติของพระราชบัญญัติหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ (ฉบับที่ 4) พ.ศ. 2551

### การแยกตำแหน่ง:

บริษัทกำหนดบทบาทหน้าที่ความรับผิดชอบระหว่างคณะกรรมการบริษัทและผู้บริหารระดับสูงอย่างชัดเจน โดยกรรมการบริษัทมีหน้าที่ความรับผิดชอบในการกำหนดนโยบายและกำกับดูแลการดำเนินงานของผู้บริหารระดับสูงในระดับนโยบาย ขณะที่ผู้บริหารระดับสูงทำหน้าที่บริหารงานของบริษัทในด้านต่างๆ ให้เป็นไปตามนโยบายที่กำหนด ดังนั้นประธานกรรมการบริษัท และกรรมการผู้จัดการจึงเป็นบุคคลคนละคนกัน

ประธานกรรมการบริษัทไม่ได้เป็นกรรมการที่เป็นผู้บริหาร และไม่มีส่วนร่วมในการบริหารงานของบริษัท ส่วนผู้บริหารระดับสูงของบริษัทจะได้รับมอบหมายให้รับผิดชอบดำเนินงานภายใต้แผนธุรกิจและนโยบายต่างๆที่กำหนดไว้ และควบคุมค่าใช้จ่ายและงบลงทุนตามงบประมาณประจำปีที่คณะกรรมการได้อนุมัติ

#### การดำรงตำแหน่งกรรมการในบริษัทจดทะเบียนอื่น:

บริษัทตระหนักถึงคุณค่าของประสบการณ์ที่กรรมการและผู้บริหารจะได้รับจากการเป็นกรรมการในบริษัทอื่น จึงมีนโยบายให้กรรมการบริษัทสามารถดำรงตำแหน่งกรรมการในบริษัทที่เป็นบริษัทจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทยรวมกันไม่เกิน 8 บริษัท เพื่อให้สามารถจัดสรรเวลาให้แก่แต่ละบริษัทอย่างเพียงพอ ส่วนผู้บริหารนั้น นอกจากตำแหน่งกรรมการบริษัทแล้วยังบริหารร่วมแล้ว กรรมการผู้จัดการ Corporate Chief Executive Officer และผู้บริหารของบริษัท สามารถดำรงตำแหน่งกรรมการและ/หรือกรรมการอิสระในบริษัทอื่นอีกไม่เกิน 3 บริษัท และการรับตำแหน่งดังกล่าวต้องได้รับอนุมัติจากคณะกรรมการบริษัท

#### เลขานุการบริษัท:

คณะกรรมการบริษัทได้แต่งตั้งนายบรรพต กิตติกิจเลิศ ดำรงตำแหน่งเลขานุการบริษัท เพื่อทำหน้าที่ดูแลและจัดการการประชุมของคณะกรรมการบริษัทและคณะกรรมการชุดย่อยต่างๆ การประชุมผู้ถือหุ้น รวมทั้งจัดทำรายงานการประชุมคณะกรรมการ รายงานการประชุมผู้ถือหุ้น รายงานประจำปี และจัดเก็บเอกสารตามที่กฎหมายกำหนด นอกจากนี้ ยังช่วยให้คำแนะนำแก่คณะกรรมการบริษัทและผู้บริหารเกี่ยวกับกฎเกณฑ์ต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการเป็นบริษัทจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย และการกำกับดูแลกิจการที่ดีของบริษัท

#### คณะกรรมการชุดย่อย

คณะกรรมการบริษัทได้แต่งตั้งคณะกรรมการชุดย่อยต่างๆ เพื่อช่วยคณะกรรมการพิจารณา กลั่นกรอง และปฏิบัติหน้าที่เฉพาะเรื่อง และเสนอให้คณะกรรมการพิจารณาหรือรับทราบ โดยรายชื่อกรรมการ รวมถึงขอบเขตและอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการชุดย่อยต่างๆ ได้ระบุไว้ในหัวข้อ โครงสร้างการจัดการ โดยคณะกรรมการชุดย่อย มีทั้งหมด 4 ชุด ดังนี้

1. **คณะกรรมการตรวจสอบ** มีหน้าที่ในการสอบทานรายงานทางการเงิน ระบบการควบคุมภายใน ระบบการตรวจสอบภายใน และระบบการบริหารความเสี่ยง รวมทั้งพิจารณาคัดเลือกและประสานงานกับผู้สอบบัญชีของบริษัท คณะกรรมการตรวจสอบประกอบด้วยกรรมการอิสระ 3 ท่าน คณะกรรมการตรวจสอบมีการประชุม 6 ครั้งในปี 2554 และได้รายงานผลการประชุมต่อคณะกรรมการบริษัท สำหรับรายละเอียดการเข้าร่วมประชุมของกรรมการแต่ละท่านได้ระบุไว้ในหัวข้อ คำตอบแทนกรรมการ คณะกรรมการชุดย่อยและผู้บริหาร
2. **คณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน** ทำหน้าที่พิจารณาคัดเลือกและเสนอชื่อต่อกรรมการบริษัทเพื่อแต่งตั้งกรรมการบริษัทและกรรมการชุดย่อยต่างๆ ตลอดจนกำหนดค่าตอบแทนที่เหมาะสม คณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทนประกอบด้วยกรรมการอิสระ 1 ท่าน ทำหน้าที่ประธานคณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทน และกรรมการที่ไม่ได้เป็นผู้บริหาร 2 ท่าน คณะกรรมการสรรหาและกำหนดค่าตอบแทนมีการประชุม 2 ครั้งในปี 2554 และได้รายงานผลการประชุมต่อคณะกรรมการบริษัท สำหรับรายละเอียดการเข้าร่วมประชุมของกรรมการแต่ละท่านได้ระบุไว้ในหัวข้อ คำตอบแทนกรรมการ คณะกรรมการชุดย่อยและผู้บริหาร
3. **คณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ (Governing Board)** มีหน้าที่ดำเนินการเกี่ยวกับนโยบายการบริหารงานของโรงพยาบาล ส่งเสริมความปลอดภัยของผู้ป่วยและปรับปรุงการปฏิบัติงานให้ดีขึ้น และการให้บริการที่มีคุณภาพ คณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ประกอบด้วยกรรมการบริษัท 2 ท่าน ผู้บริหาร 2 ท่าน แพทย์ 5 ท่าน ในปี 2554 คณะกรรมการอำนวยการโรงพยาบาลบำรุงราษฎร์มีการประชุม 6 ครั้ง
4. **คณะกรรมการการลงทุน** มีหน้าที่พิจารณาโครงการลงทุน เพื่อเสนอต่อคณะกรรมการบริษัทเพื่ออนุมัติ คณะกรรมการลงทุนประกอบด้วยกรรมการที่ไม่ได้เป็นผู้บริหาร 3 ท่าน กรรมการที่เป็นผู้บริหาร 1 ท่าน ในปี 2554 คณะกรรมการการลงทุนมีการประชุม 3 ครั้ง

#### บทบาท หน้าที่ และความรับผิดชอบของคณะกรรมการ

คณะกรรมการบริษัทมีความรับผิดชอบต่อผู้ถือหุ้นทุกคน ทั้งผู้ถือหุ้นรายใหญ่ และผู้ถือหุ้นรายย่อย เพื่อให้มั่นใจว่า บริษัทมีการดำเนินธุรกิจและการปฏิบัติในเรื่องการกำกับดูแลกิจการที่สอดคล้องกับวัตถุประสงค์และนโยบาย มีความรับผิดชอบในการปฏิบัติหน้าที่ด้วยความระมัดระวังรอบคอบ ความซื่อสัตย์สุจริต เพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดแก่ผู้ถือหุ้น ภายใต้กรอบของจริยธรรมธุรกิจ โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้มีส่วนได้เสียทุกราย และภายใต้กฎหมาย วัตถุประสงค์ และข้อบังคับของบริษัท ดังนั้นคณะกรรมการบริษัทมีหน้าที่และความรับผิดชอบดังที่ได้ระบุไว้ในหัวข้อ โครงสร้างการจัดการ

#### ระบบการควบคุมและการตรวจสอบภายใน:

บริษัทได้ให้ความสำคัญกับระบบการควบคุมภายในและการตรวจสอบภายใน โดยได้จัดตั้งหน่วยงานตรวจสอบภายในซึ่งมีวัตถุประสงค์หลักเพื่อสนับสนุนและส่งเสริมให้มีระบบการควบคุมภายในที่ดีภายในองค์กร เพื่อลดความเสี่ยงในการดำเนินงาน



และเพื่อให้มีคุณภาพในระบบงานและในการปฏิบัติงาน โดยมุ่งเน้นถึงควมมีประสิทธิภาพ ประสิทธิผล และมีการใช้จ่ายอย่างระมัดระวัง สมประโยชน์ และรวมถึงการปฏิบัติงานเพื่อให้เป็นไปตามนโยบายของผู้บริหาร

เพื่อให้แน่ใจว่าหน่วยงานตรวจสอบภายในมีการทำงานที่เป็นอิสระ และมีการท่วงตุลอำนาจ หน่วยงานตรวจสอบภายในมีหน้าที่รายงานผลการดำเนินงานโดยตรงต่อคณะกรรมการตรวจสอบ

#### ความขัดแย้งทางผลประโยชน์:

เพื่อป้องกันปัญหาความขัดแย้งของผลประโยชน์ คณะกรรมการมีการพิจารณารายการที่อาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์ และรายการที่เกี่ยวข้องกันอย่างรอบคอบ เป็นธรรม และโปร่งใส และมีการปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย และสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ โดยมีราคาและเงื่อนไขเสมือนการทำรายการกับบุคคลภายนอก และได้เปิดเผยรายละเอียด มูลค่ารายการ คู่สัญญา เหตุผลความจำเป็นไว้ในงบการเงิน รายงานประจำปี และแบบ 56-1 แล้ว การประชุมคณะกรรมการบริษัท

การประชุมคณะกรรมการบริษัทถือเป็นหน้าที่สำคัญของกรรมการบริษัทที่จะต้องเข้าร่วมประชุมอย่างสม่ำเสมอ เพื่อรับทราบและร่วมตัดสินใจในการดำเนินธุรกิจของบริษัท โดยในแต่ละปี บริษัทกำหนดให้มีการจัดประชุมคณะกรรมการโดยปกติทุกไตรมาส รวมปีละ 4 ครั้ง โดยมีการกำหนดวันประชุมล่วงหน้าตลอดทั้งปี และอาจมีการจัดประชุมครั้งพิเศษเพิ่มเติมตามความจำเป็น เพื่อพิจารณาเรื่องที่มีความสำคัญเร่งด่วน ในปี 2554 ได้มีการประชุมคณะกรรมการจำนวน 6 ครั้ง โดยรายละเอียดการเข้าร่วมประชุมของกรรมการแต่ละท่านอยู่ในหัวข้อ คำตอบแทนกรรมการ คณะกรรมการชุดย่อยและผู้บริหาร

ในการประชุมแต่ละครั้ง จะมีการกำหนดวาระการประชุมล่วงหน้าไว้อย่างชัดเจน โดยประธานกรรมการและกรรมการผู้จัดการเป็นผู้ร่วมกำหนดวาระการประชุมและพิจารณาเรื่องเข้าสู่วาระการประชุมคณะกรรมการบริษัท และเปิดโอกาสให้กรรมการแต่ละท่านสามารถเสนอเรื่องต่างๆ เพื่อเข้ารับการพิจารณาเป็นวาระการประชุมได้ เลขานุการบริษัทเป็นผู้จัดทำหนังสือเชิญประชุมพร้อมวาระการประชุมและเอกสารต่างๆ ส่งให้คณะกรรมการก่อนการประชุมล่วงหน้าอย่างน้อย 7 วัน เพื่อให้กรรมการได้มีเวลาศึกษาหาข้อมูลอย่างเพียงพอก่อนเข้าร่วมประชุม

โดยปกติการประชุมจะใช้เวลาประมาณ 2 ชั่วโมง และในการพิจารณาเรื่องต่างๆ ประธานในที่ประชุมได้จัดสรรเวลาอย่างเพียงพอที่ผู้บริหารระดับสูงจะนำเสนอรายละเอียดของวาระให้ชัดเจนและมากพอที่คณะกรรมการจะอภิปรายประเด็นต่างๆ ได้อย่างรอบคอบ และได้เปิดโอกาสให้กรรมการได้แสดงความคิดเห็นอย่างอิสระ ในการลงมติในที่ประชุมคณะกรรมการบริษัทจะถือมติของเสียงข้างมาก โดยกรรมการหนึ่งท่านมีหนึ่งเสียง และกรรมการที่มีส่วนได้เสียจะไม่เข้าร่วมประชุม และ/หรือไม่ใช้สิทธิออกเสียงลงคะแนนในเรื่องนั้น หากคะแนนเสียงเท่ากัน ประธานในที่ประชุมจะออกเสียงเพิ่มขึ้นอีกหนึ่งเสียงเป็นเสียงชี้ขาด นอกจากนี้ผู้บริหารระดับสูงจะได้รับเชิญเข้าร่วมประชุมด้วยเพื่อให้ข้อมูลที่จำเป็นประโยชน์ รวมทั้งรับทราบนโยบายโดยตรงจากคณะกรรมการบริษัท เพื่อให้สามารถนำไปปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ

เมื่อสิ้นสุดการประชุม เลขานุการบริษัทจะเป็นผู้มีหน้าที่จัดทำรายงานการประชุมและจัดส่งให้ที่ประชุมกรรมการรับรองความถูกต้องในครั้งถัดไป ทั้งนี้ กรรมการบริษัทสามารถแสดงความคิดเห็น ขอแก้ไข เพิ่มเติมรายงานการประชุมให้มีความละเอียดถูกต้องมากที่สุด และเลขานุการบริษัทเป็นผู้จัดเก็บรายงานการประชุมที่ได้รับการรับรองจากที่ประชุมและลงลายมือชื่อโดยประธานกรรมการบริษัทเพื่อรับรองความถูกต้องแล้ว ทั้งเอกสารต้นฉบับและเอกสารอิเล็กทรอนิกส์ พร้อมกับเอกสารประกอบการประชุมอย่างครบถ้วน เพื่อให้คณะกรรมการและผู้ที่เกี่ยวข้องตรวจสอบและอ้างอิงได้

#### คำตอบแทนคณะกรรมการบริษัทและผู้บริหาร

บริษัทมีการพิจารณาคำตอบแทนที่เหมาะสมให้แก่คณะกรรมการและผู้บริหาร โดยได้มีการเสนออนุมัติต่อที่ประชุมผู้ถือหุ้นเพื่อจ่ายคำตอบแทนให้แก่คณะกรรมการบริษัท ซึ่งอยู่ในรูปแบบของคำตอบแทนรายปี และเบี้ยประชุมรายครั้ง โดยจำนวนเงินที่จ่ายจะพิจารณาเปรียบเทียบกับค่าตอบแทนกรรมการของบริษัทที่มีขนาดใกล้เคียงกัน และอยู่ในอุตสาหกรรมเดียวกันในตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ส่วนคณะกรรมการชุดย่อย ได้รับผลตอบแทนในรูปแบบของเบี้ยประชุมรายครั้งอย่างเดียว

คำตอบแทนผู้บริหาร อยู่ในรูปของเงินเดือนและโบนัส และขึ้นอยู่กับหน้าที่ความรับผิดชอบ ผลการปฏิบัติงานของผู้บริหารแต่ละท่าน ประกอบกับผลการดำเนินงานของบริษัท

สำหรับรายละเอียดคำตอบแทนกรรมการบริษัทปี 2554 ซึ่งได้รับอนุมัติจากที่ประชุม ผู้ถือหุ้น บริษัทได้เปิดเผยจำนวนเงินเป็นรายบุคคลและได้เปิดเผยคำตอบแทนรวมของผู้บริหารในหัวข้อ คำตอบแทนกรรมการ คณะกรรมการชุดย่อยและผู้บริหาร และในรายงานประจำปี



### การพัฒนากรรมการและผู้บริหาร

บริษัทได้จัดทำคู่มือกรรมการบริษัท โดยได้รวบรวมสรุปกฎหมาย กฎเกณฑ์ ข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับกรรมการบริษัท เพื่อให้กรรมการทราบถึงบทบาทหน้าที่ หลักการ และแนวปฏิบัติในการดำรงตำแหน่งกรรมการบริษัททั้งหมด โดยสำหรับกรรมการเข้าใหม่ บริษัทได้มีการชี้แจงข้อมูลที่เป็นประโยชน์ต่อการปฏิบัติหน้าที่ให้แก่กรรมการ ซึ่งรวมถึงข้อมูลเกี่ยวกับลักษณะของธุรกิจ แนวทางการดำเนินธุรกิจของบริษัท และคู่มือกรรมการบริษัท

นอกจากนี้ บริษัทได้สนับสนุนโครงการการพัฒนากรรมการและผู้บริหารระดับต่างๆ อย่างสม่ำเสมอ เช่น การฝึกอบรมและการสัมมนา ซึ่งจัดโดยสมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย ตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ เป็นต้น

กรรมการส่วนใหญ่จำนวน 8 คน ได้ผ่านการฝึกอบรมหลักสูตรการเป็นกรรมการบริษัทจากสมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย ดังต่อไปนี้

	หลักสูตร Chairman	หลักสูตร Director Certification Program (DCP)	หลักสูตร Director Accreditation Program (DAP)	หลักสูตร Audit Committee Program (ACP)	หลักสูตร Role of Compensation Committee (RCC)	หลักสูตร Role of the Nomination and Governance Committee (RCN)
นายชัย โสภณพนิช	•	•				
นางลินดา ลีสหะปัญญา		•				
นายทอง โท			•			
นางสาวโสภาวดี อุตตโมบล	•		•	•		
นายสรดิษ วิญญรัตน์			•			
นายบุญปกรณ์ โชควัฒนา		•	•		•	
ดร. สุวรรณ วลัยเสถียร			•			
นางอรุณี เกษตระทัต			•			•



บริษัท โรงพยาบาลบำรุงราษฎร์ จำกัด (มหาชน)

33 สุขุมวิท ซอย 3 กรุงเทพฯ 10110

โทรศัพท์ +66 (0) 2667 1000

โทรสาร +66 (0) 2667 2525

E-mail: [ir@bumrungrad.com](mailto:ir@bumrungrad.com)

[www.bumrungrad.com](http://www.bumrungrad.com)